

BEDIENUNGSANLEITUNG

AA/AAA NiMH AKKU
Multifunktions-Ladegerät



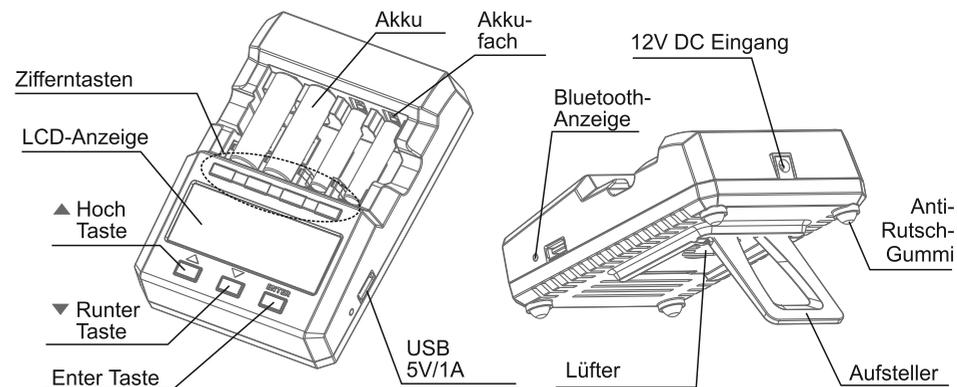
BC 2500

techno
LINE

Einführung	02
Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen	02
Eigenschaften	03
Technische Daten	03
Informationsanzeige auf dem Ladegerät und auf dem Smartphone	04
Allgemeine Akkukenntnisse	04
Betriebsarten	05
Betriebsschritte	06
Anzeigeinformationen	08
Betrieb mit dem iPHONE	09
Betrieb mit dem Android Phone	11
Haftungsausschluss	13
Ladezeit bei verschiedenen Ladeströmen	14

EINLEITUNG

Das BC 2500 Ladegerät ermöglicht ein schnelles und optimales Aufladen von wiederaufladbaren „AA“ und „AAA“ Akkus. Mit Lade-, Entlade-, Auffrischungs- und Analysierungs-, Formierungsfunktion und zyklischem Laden, sowie individuellen LCD Anzeigen für Ladestatus, ist dieses Ladegerät zuverlässig, nutzerfreundlich und ideal für zu Hause, auf der Arbeit oder für unterwegs. Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Ladegerät in Betrieb nehmen.



⚠️ WARNUNG

DIESES LADEGERÄT IST AUF DAS LADEN VON NiCd UND NiMH AKKUS BESCHRÄNKT. NUTZEN SIE DIESES LADEGERÄT NICHT ZUM AUFLADEN VON ALKALINE, LITHIUM UND ZINK-KOHLE-BATTERIEN ODER ANDEREN BATTERIEN EINES UNGEEIGNETEN TYPES. EINE INKORREKTE NUTZUNG DIESES PRODUKTS KANN FEUER UND SCHÄDEN AN BATTERIEN VERURSACHEN. LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DER NUTZUNG KOMPLETT DURCH.

ALLGEMEINE VORSICHTSMAßNAHMEN

- Laden Sie keine Akkus, außer NiMH oder NiCd. Bitte erkundigen Sie sich beim Akkuhersteller um sicherzugehen, welche Lade- und Entladeraten die Akkus annehmen können. Setzen Sie das Ladegerät auf Grund von Brandgefahr keinen Flüssigkeiten oder hoher Luftfeuchtigkeit aus.
- Nutzen Sie das Ladegerät nicht, wenn es einen beschädigten Eindruck erweckt.
- Platzieren Sie die Akkus immer mit dem positiven Ende nach Oben. Falsche Polaritäten können zu Feuer oder Explosionen führen. Beachten Sie die Polaritätssymbole auf dem Ladegerät.
- Setzen Sie das Ladegerät keinem direkten Sonnenlicht aus und betreiben Sie das Ladegerät in einen gut belüfteten Standort. Stellen Sie das Produkt nicht auf einen Teppich.
- Achten Sie darauf, dass die Akkuklemmen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nutzen sie nur das mitgelieferte Netzteil.
- Die wiederaufladbaren Akkus können sich während der Aufladung aufheizen, besonders bei der Verwendung von hohen Ladungsströmen. Seien Sie besonders vorsichtig beim Entnehmen von Akkus nach der Aufladung.
- Trennen Sie bei die Verbindung zur Stromquelle, wenn Sie das Ladegerät gerade nicht benutzen.

EIGENSCHAFTEN

- Das Ladegerät besitzt vier unabhängige Ladeschächten für AA und AAA NiMH/NiCd Akkus.
- Große LCD-Anzeige mit Hintergrundbeleuchtung für einfaches Ablesen.
Die Digitalanzeige zeigt während des Betriebs verschiedene Modi an, sowie den Ladestrom (in mA), die geladene Kapazität (in mAh), die Spannung (in Volt) und die vergangene Zeit (in hh:mm)
- Sieben Tasten für einfache Einstellung und Nutzung
Vier Zifferntasten (SNB) zur Anzeige der individuellen Ladeschachtanzeigen während der verschiedenen Modi und drei weitere Tasten zur Einstellung des Ladegerätes.
- Fünf Betriebsarten: Charge, Discharge, Refresh & Analyse, Break-In und Cycle.
- Sehr schnelles Aufladen – 60 Minuten zum Aufladen von 2500mAh Akkus.
- Ladestrom von 200mA bis 2500mA.
- Entladestrom von 100mA bis 1000mA.
- Smartphone-Steuerung – unterstützt APPLE iPhone und Android Smartphone.
- $-\Delta U$ -Wert änderbar über Smartphone
- Innenwiderstand- und Spannungsgrafik zu den Akkus können über das Smartphone angezeigt werden.
- USB-Schnittstellen (5V 1A) für das Aufladen von Smartphone, MP3 und Digitalkamera
- Lüfter
- Netzteil (12V / 2.5A)
- Erkennung von beschädigten Akkus: Zur Sicherheit führt das Ladegerät beim Starten einen Widerstandstest durch. „FAIL“ erscheint auf der Anzeige, wenn ein Akku diesen Test nicht besteht und das Programm wird beendet.
- Ein eingebauter PTC Thermistor verhindert Überhitzungen und das $-\Delta U$ verhindert Über- oder Tiefenladen.
- Die Firmware ist über das Smartphone aktualisierbar.

TECHNISCHE DATEN

	nur Ladegerät	mit Smartphone
Ladestrom	0.2-2.5A	0.2-2.5A
ΔU	5mV	3-15mV
Entladestrom:	0.1-1.0A	0.1-1.0A
Entladen von Anschlussspannung	0.9V	0.5-1.0V
Akkukapazitätsbereich	500mAh-3500mAh	500mAh-3500mAh
Kreisanzahl	1-12	1-12
Abrundungsladestrom	100mA	100mA
Wartungsladestrom (Ladeerhaltung)	30mA	30mA
Temperaturschutz	55°C	55-70°C
Eingangsleistung	12V/2.5A	
USB-Leistung	5V/1A	
Gewicht	370g	
Abmaße (LxBxH)	154x104x50mm	

TECHNISCHE DATEN KÖNNEN SICH ÄNDERN.

INFORMATIONSANZEIGE DES LADEGERÄTES & AUF DEM SMARTPHONE

	nur Ladegerät	mit Smartphone
Lade-/Entlademodus	Vorhanden	Vorhanden
Lade-/Entladezeit	Vorhanden	Vorhanden
Ladegerätstatus	Vorhanden	Vorhanden
Lade-/Entladekapazität	Vorhanden	Vorhanden
Lade-/Entladestrom	Vorhanden	Vorhanden
Akkuspannung	Vorhanden	Vorhanden
Akkutemperatur	Nicht Vorhanden	Vorhanden
Innenresistenz des Akkus	Nicht Vorhanden	Vorhanden
Akkuspannungsgrafik	Nicht Vorhanden	Vorhanden

ALLGEMEINE AKKUKENNTNISSE

Akkukapazität(mAh):

Milliampere-Stunden: mAh steht für die Kapazität des Akkus oder für den geladenen Kapazitätswert.

Was ist 0.1C, 0.2C, etc.?

„C“ steht für die Akkukapazität und der Bruchteil dieser Kapazität ist die Zahl davor. Zum Beispiel 0.1C bedeutet die 0.1-fache Kapazität. Für einen 2700mAh Akku wäre 0.1C 270mA.

Wahl des Lade- & Entladestroms.

Ein Ladestrom von unter 0.33C oder über 1.0C wird nicht empfohlen. Ein zu langsamer Ladevorgang kann die Akku-Voll-Erkennung verhindern.

Ein zu schneller Ladevorgang kann zu einer Schädigung des Akkus führen.

In der Regel schützen langsamere Laderaten die Akkuleistung, brauchen jedoch mehr Zeit zum Aufladen. Schnelle Laderaten können dazu führen, der Akku nicht voll geladen wird und die Akkutemperatur ansteigt.

Akkugruppierung

In vielen technischen Geräten werden oft zwei oder mehr Akkus zusammen genutzt. Die Leistung einer Akkugruppe wird immer von dem schlechtesten Akku eingeschränkt. Ein Akku mit schlechter Leistung kann die allgemeine Nutzungsdauer eines technischen Gerätes deutlich verringern.

Die Akkuanpassung beschreibt das Gruppieren von Akkus mit ähnlichen Kapazitäten. Zur Durchführung dieses Prozesses nutzen Sie den Refresh & Analyse-Modus um die Akkukapazitäten zu bestimmen. Gruppieren Sie Akkus mit einer Kapazität von +/-5% eines angezeigten Wertes.

„Akkuformung“

Neue Akkus und Akkus, welche über einen längeren Zeitraum gelagert wurden, werden chemisch deaktiviert. Die Akkuformung ist ein Laden-Entladen-Laden-Kreislauf, welcher eine volle Aufladung eines Akkus durch eine niedrige Laderate erzwingt. Durch diesen Prozess werden die Akkus aktiviert. In bestimmten Fällen muss dieser Vorgang zwei- bis dreimal wiederholt werden.

Ladeerhaltung

Nachdem ein Akku in einem beliebigen Modus aufgeladen wurde, wird das Ladegerät den Akku durch einen geringen kontinuierlichen Stromfluss in einem aufgeladenen Zustand halten. Dieser Modus wird automatisch aktiviert, wenn ein Akku völlig aufgeladen ist und im Ladegerät gelassen wird. Das **DONE** Symbol wird auf dem LCD angezeigt.

Akkus erwärmen sich.

Akkus erwärmen sich normalerweise während des Aufladens. Das Ladegerät hat einen eingebauten Temperatursensor. Sollte es zu einer Überhitzung kommen, wird der Ladevorgang unterbrochen. Erst wenn die Temperatur auf einen sicheren Wert gesunken ist, wird der Ladevorgang fortgesetzt. Sollte sich die Überhitzung wiederholen, wird empfohlen die Akkus zu entnehmen, sie abkühlen zu lassen und mit einem niedrigeren Strom fortzufahren. Lassen Sie die Akkus abkühlen, bevor Sie diese in Geräten nutzen.

BETRIEBSARTEN

Zwischen folgenden Funktionen können Sie wählen:

1. Charge (Aufladen):

Lädt die Akkus mit dem eingestellten Ladestrom auf. Geeignet für regelmäßig genutzte Akkus.

2. Discharge (Entladen):

Entlädt die Akkus mit dem eingestellten Ladestrom.

3. Refresh & Analyse (Auffrischung und Analysierung):

Geeignet für Akkus, welche zwischen 2 Wochen bis 3 Monate gelagert wurden oder welche eine schlechte Leistung haben. Dieser Modus kann außerdem zur Bestimmung der Kapazität genutzt werden. Das Ladegerät lädt den Akku und wartet eine Stunde, bevor es den Akku wieder entlädt und wieder eine Stunde wartet, um den Akku erneut zu laden. Sie können den Lade- und Entladestrom einstellen.

4. Break-In (Batteriereformung):

Neue Akkus und Akkus, welche länger als 3 Monate gelagert wurden, werden chemisch deaktiviert. Die Akkuformung ist ein Laden-Entladen-Laden-Kreislauf, welcher eine volle Aufladung eines Akkus durch einen niedrigen Ladestrom ermöglicht. Durch diesen Prozess werden die Akkus aktiviert. In bestimmten Fällen muss dieser Vorgang zwei- bis dreimal wiederholt werden. Der Akku wird mit 0.1C für 16 Stunden geladen, wartet eine Stunde, wird dann mit 0.2C entladen und mit 0.1C erneut für 16 Stunden aufgeladen.

5. Cycle (zyklisches Laden und Entladen):

Führt einen Lade-Entlade-Kreislauf bis zu 12 mal aus. Der Kreislaufmodus kann den Kapazitätsverlust des Akkus (Memory-Effekt) entgegen wirken. Der Akku wird nach dem letzten Durchlauf wieder aufgeladen.

Akkuzustand	Modus
Regelmäßig genutzte Batterien (mindestens einmal alle zwei Wochen)	Charge
Zwischen 2 Wochen und 3 Monate gelagerte Akkus	Refresh & Analyse
Länger als 3 Monate gelagerte Akkus	Break-In
Akkus mit niedrig wirkender Leistung	Cycle: zwei- bis dreimal

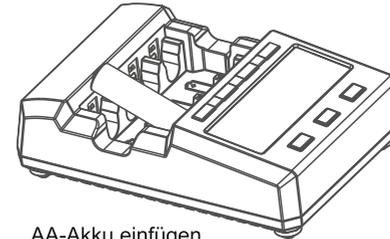
Schritte zur Akkurettung

Nicht optimal funktionierende Akkus können durch folgende Schritte verbessert werden.

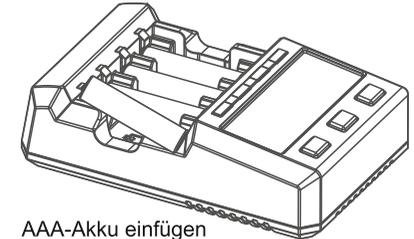
1. Cycle; ein- bis dreimal.
2. Nutzen Sie Break-In bei einer weiterhin niedrigen Akkukapazität.
3. Führen die vorigen Schritte zu einer Kapazitätsverbesserung (>10%), dann wiederholen Sie Break-In für ein- bis dreimal. Kommt es zu keiner bedeutenden Verbesserung, dann hat der Akku wahrscheinlich das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht.

BETRIEBSSCHRITTE

1. Verbinden Sie das Netzteil mit dem Ladegerät und stecken Sie es in eine Steckdose (100-240V AC, 50/60Hz).
2. Fügen Sie einen AA oder AAA Akku ein.

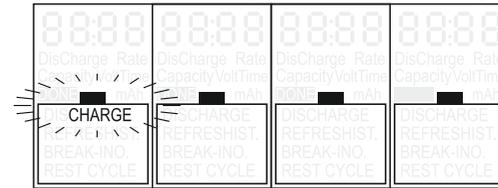


AA-Akku einfügen

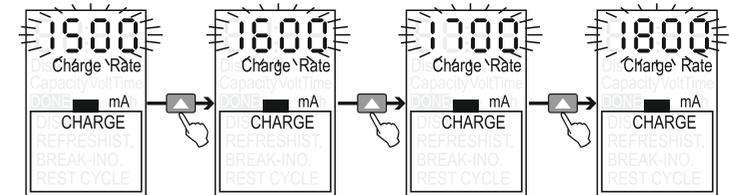


AAA-Akku einfügen

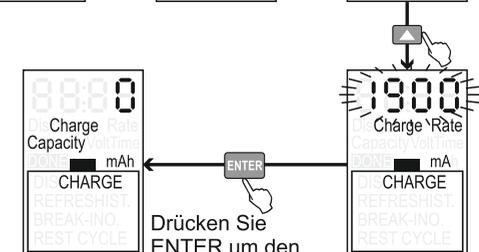
3. "CHARGE" blinkt auf der jeweiligen Anzeige auf, wenn ein neuer Akku eingefügt und vom Ladegerät erkannt wird. Nutzen Sie die HOCH und RUNTER Pfeiltasten um einen gewünschten Modus einzustellen und drücken Sie ENTER um ihre Einstellung zu bestätigen. Drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden keine Taste, so lädt das Ladegerät mit einer Standardrate von 1000mA für AA-Akkus und 400mA für AAA-Akkus, oder mit der zuletzt eingestellten Laderate.



4. Ist CHARGE ausgewählt, wartet das Ladegerät mit blinkendem „Charge Rate“ auf den Ladestrom. Drücken Sie die HOCH und RUNTER Pfeiltasten um den gewünschten Ladestrom einzustellen und bestätigen Sie diese Einstellung mit der ENTER Taste. Zur Wahl eines geeigneten Ladestroms lesen Sie den „Allgemeine Akkukennnisse“-Abschnitt.

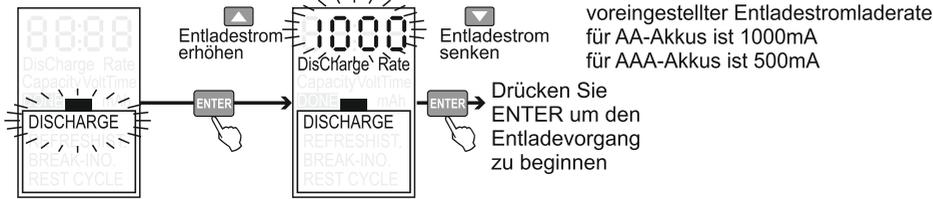


voreingestellter Ladestrom für AA-Akkus ist 1000mA für AAA-Akkus ist 400mA

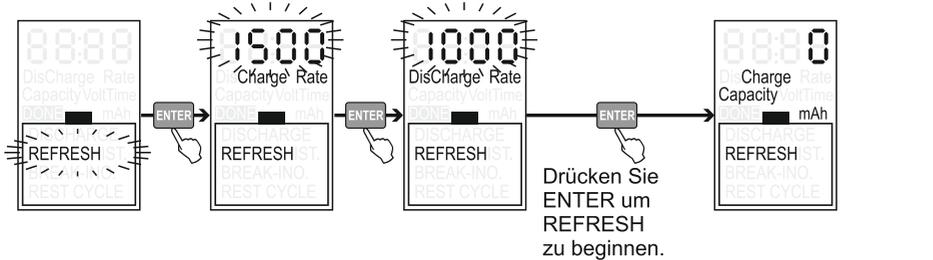


Drücken Sie ENTER um den Ladevorgang zu beginnen

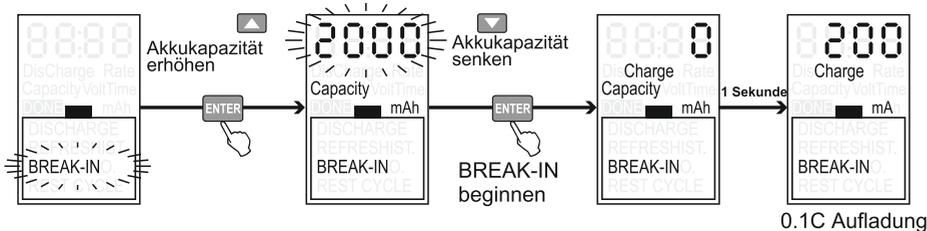
5. Ist DISCHARGE ausgewählt, so wartet das Ladegerät mit blinkenden „DisCharge Rate“ auf den Entladestrom. Drücken Sie die HOCH und RUNTER Pfeiltasten um einen gewünschten Entladestrom einzustellen und bestätigen Sie diese Einstellung mit der ENTER Taste.



6. Ist REFRESH ausgewählt, so wartet das Ladegerät mit blinkenden „Charge Rate“ auf den Ladestrom. Drücken Sie die HOCH und RUNTER Pfeiltasten um einen gewünschten Ladestrom einzustellen und bestätigen Sie diese Einstellung mit der ENTER Taste. Das Ladegerät wartet mit blinkenden „DisCharge Rate“ auf den Entladestrom. Drücken Sie die HOCH und RUNTER Pfeiltasten um einen gewünschten Entladestrom einzustellen und bestätigen Sie diese Einstellung mit der ENTER Taste.



7. Ist BREAK-IN ausgewählt, so wartet das Ladegerät auf die Akkukapazität um automatisch den Lade- und Entladestrom anzupassen. Drücken Sie die HOCH und RUNTER Pfeiltasten um eine gewünschte Akkukapazität einzustellen und bestätigen Sie diese Einstellung mit der ENTER Taste.



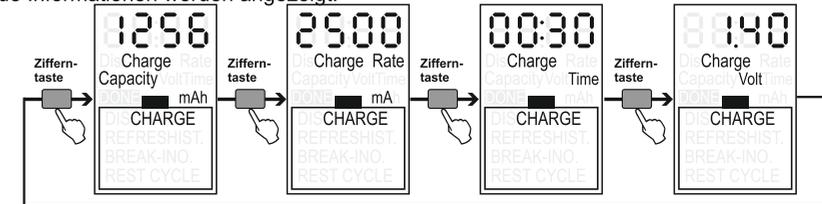
8. Ist CYCLE ausgewählt, so wartet das Ladegerät wie in anderen Modi auf den Lade- und Entladestrom. Zusätzlich verlangt das Ladegerät mit blinkenden „No. Cycle“ nach der Anzahl der zu durchlaufenden Kreisläufe. Drücken Sie die HOCH und RUNTER Pfeiltasten um eine gewünschte Durchlaufanzahl einzustellen und bestätigen Sie diese Einstellung mit der ENTER Taste.

ANZEIGEINFORMATIONEN

Die LCD-Hintergrundbeleuchtung wird nach 10 Minuten ausgeschaltet, wenn keine Taste gedrückt wird. Drücken Sie eine Taste um die LCD-Hintergrundbeleuchtung anzuschalten. Die Informationen auf der Anzeige wechseln automatisch in einem Durchlauf. Drücken Sie eine Zifferntaste, um den Anzeigedurchlauf anzuhalten und halten Sie die entsprechende Zifferntaste für 5 Sekunden gedrückt, um den automatischen Informationsdurchlauf wieder zu aktivieren.

Zifferntasten (1~4)

Drücken Sie eine Zifferntaste um zwischen den Anzeigeeinformationen zu wechseln: geladene Kapazität (in mAh), Ladestrom (in mA), vergangene Zeit (in hh:mm), und die Spannung (in Volt). Folgende Informationen werden angezeigt:



Kapazität:

Der Wert wird mit „mAh“ auf dem Ladegerät angezeigt und beschreibt die geladene oder entladene Kapazität. Bei der geladenen Kapazität wird „CHARGE“ auf der Anzeige dargestellt und bei der entladenen Kapazität wird „DISCHARGE“ auf der Anzeige dargestellt.

Beachten Sie, dass die geladene Kapazität für gewöhnlich höher ist als die eigentliche Kapazität des Akkus, weil ein Teil der Energie als Wärme verloren geht. Die geladene Kapazität kann nicht dazu verwendet werden um die Leistung eines Akkus einzuschätzen. Die geladene Kapazität wird dazu verwendet um den Fortschritt des Ladevorgangs zu bestimmen.

Ladestrom:

Der Wert wird mit „mA“ auf dem Ladegerät angezeigt und beschreibt den ungefähren Lade- oder Entladestrom. Beachten Sie, dass diese Ziffer Schwankungen unterliegt, welche durch Pulsloadungen entstehen.

Zeit:

Die Zeit wird mit „Time“ auf dem Ladegerät angezeigt und beschreibt die vergangene Zeit für einen bestimmten Vorgang, wie z.B. Laden, Entladen und den Rest der Betriebsarten.

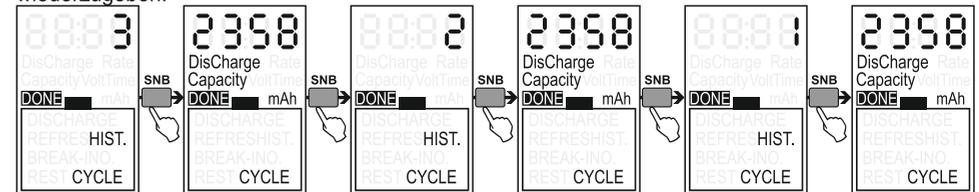
Spannung:

Der Wert wird mit „Volt“ auf dem Ladegerät angezeigt und beschreibt die aktuelle Akkuspannung.

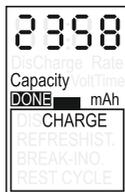
Kreislauf:

Für CYCLE werden die Entladekapazität des Durchlaufs und das „HIST CYCLE“ Symbol auf der Anzeige dargestellt. Nutzen Sie die Zifferntasten um auf die Entladekapazitäten von allen durchgeführten Kreisläufen zuzugreifen. Die Kapazitätsinformationen werden gespeichert solange der Akku im Ladegerät bleibt und gehen erst verloren, wenn der Akku entnommen wird.

Nutzen Sie die Zifferntasten (SNB) um die Entladekapazität für alle durchgeführten Kreisläufe wiederzugeben.



DONE wird angezeigt, wenn das Programm eines Schachtsr Kammer beendet ist. DISCHARGE ist eine Ausnahme, da bei diesem Entladungswert und eine (fortlaufende) Erhaltungsladung angibt. Bei CHARGE wird die absolute Ladekapazität angezeigt und bei REFRESH, BREAK-IN und DISCHARGE wird die entladene Kapazität angezeigt.



BETRIEB MIT DEM IPHONE

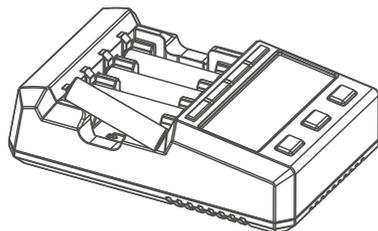
Ladegerät mit iPhone verbinden (koppeln)

Eine Kopplung entsteht wenn zwei Bluetooth-Geräte mit einander kommunizieren und eine gemeinsame Verbindung aufbauen. Ein Datensatz mit Informationen zur Kopplung wird im Speicher von beiden Geräten abgelegt. Wird eine Kopplung zwischen einem Gerät und dem BC 2500 Ladegerät hergestellt, muss diese Kopplung nicht erneut hergestellt werden. Das BC 2500 Ladegerät kann mit bis zu 8 Geräten gekoppelt werden. Das BC 2500 Ladegerät kann jedoch nur jeweils über ein Gerät gleichzeitig gesteuert werden.

Verbindung zum iPhone, iPod oder iPad herstellen

1. Verbinden Sie das Netzteil mit dem Ladegerät und stecken Sie es in eine Steckdose (100-240V AC, 50/60Hz).

2. Fügen Sie einen AA oder AAA Akku ein.



Fügen Sie AA oder AAA Akkus ein

“CHARGE“ blinkt auf der jeweiligen Anzeige auf, wenn ein neuer Akku eingefügt und vom Ladegerät erkannt wird. Warten Sie fünf Sekunden und das Ladegerät wird mit dem voreingestellten Auflademodus fortfahren.

3. Halten Sie die „ENTER“ Taste für fünf Sekunden gedrückt und die Bluetooth-Anzeige am Ladegerät beginnt blau zu blinken um zu zeigen, dass das Ladegerät zur Kopplung bereit ist.

4. Wählen Sie das Bluetooth-Menü auf Ihrem iPhone oder iPad aus und versichern Sie sich, dass Bluetooth angeschaltet ist.

5. Suchen Sie das Ladegerät, es wird als „technoline + 4 Ziffern“ dargestellt. Zum Beispiel als technoline1234. Wählen Sie das Ladegerät auf dem iPhone oder iPad aus.

6. Eine Bestätigung „Connected“ wird auf Ihrem iPhone angezeigt, nachdem Sie das Ladegerät ausgewählt haben. Warten Sie ein paar Sekunden, bis die Verbindung komplett aufgebaut ist.

7. Der Bluetooth-Indikator an der rechten Seite des Ladegerätes leuchtet durchgehend.

8. Das BC 2500 Ladegerät ist nun mit Ihrem iPhone oder iPad verbunden.

9. Starten Sie die BC 2500 App, die Sie sich aus dem App Store heruntergeladen haben.

Notizen und Hinweise

Nur ein Gerät kann gleichzeitig mit Ihrem Ladegerät verbunden sein.

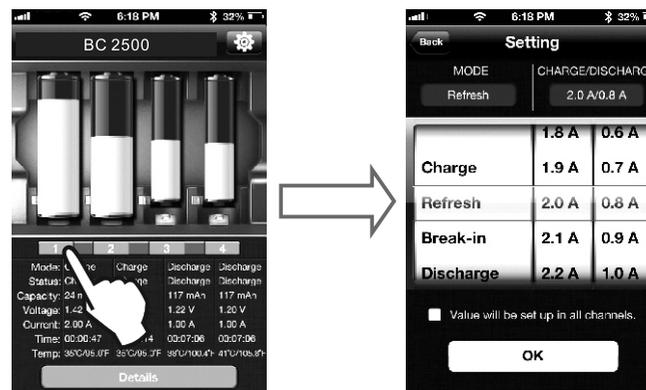
Das Ladegerät kann sich bis zu 8 verbundene Geräte merken. Ist der Speicher voll, dann können keine weiteren Geräte mehr verbunden werden, bis der Speicher wieder gelöscht wurde.

Speicher löschen

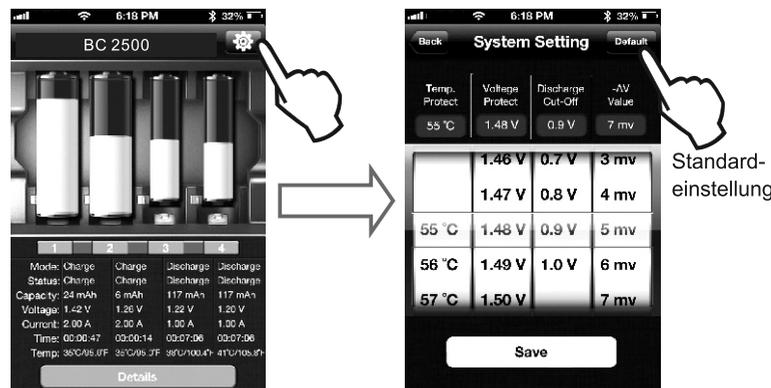
Halten Sie die „HOCH“ und „RUNTER“ Tasten gleichzeitig für 5 Sekunden gedrückt, um den Speicher des Ladegerätes zu löschen.

BETRIEB MIT IHREM IPHONE

Drücken Sie die Zifferntasten (1~4) um die Betriebsart und den Ladestrom zu ändern.

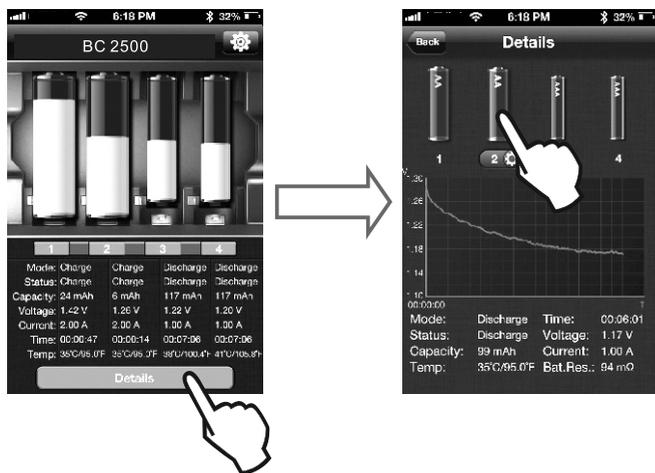


Drücken Sie das Systemeinstellungssymbol um den Wert des Temperaturschutzes, der Entlade-Ausschaltspannung und des $-\Delta U$ -Wertes zu ändern



Standard-einstellung

Drücken Sie die „Details“-Taste um die Spannungsgrafik und den Akku-Innenwiderstand anzuzeigen. Wählen Sie den jeweiligen Akku aus, indem Sie ihn auf dem Display berühren.



BETRIEB MIT DEM ANDROID PHONE

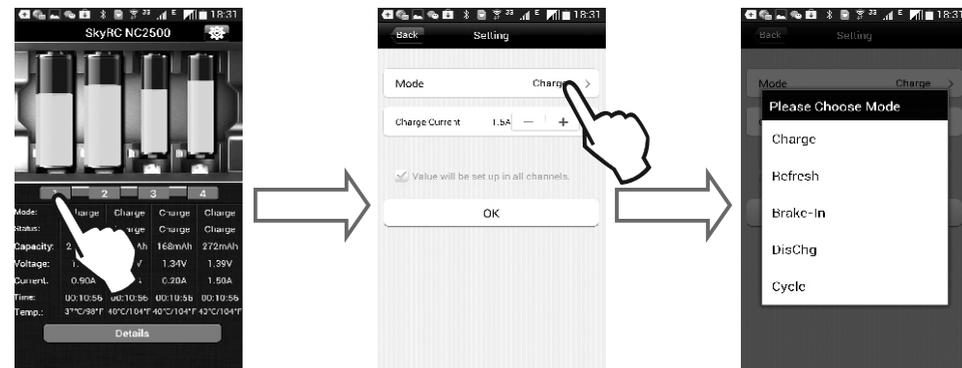
Verbindung mit dem Android Phone

1. Verbinden Sie das Netzteil mit dem Ladegerät und stecken Sie es in eine Steckdose (100-240V AC, 50/60Hz).
2. Fügen Sie einen AA oder AAA Akku ein.
"CHARGE" blinkt auf der jeweiligen Anzeige auf, wenn ein neuer Akku eingefügt und vom Ladegerät erkannt wird. Warten Sie fünf Sekunden und das Ladegerät wird mit dem voreingestellten Auflademodus fortfahren.
3. Halten Sie die „ENTER“ Taste für fünf Sekunden gedrückt und die Bluetooth-Anzeige am Ladegerät beginnt blau zu blinken um zu zeigen, dass das Ladegerät zur Kopplung bereit ist.
4. Wählen Sie das Bluetooth-Menü auf Ihrem Android Phone oder anderen Android-Geräten aus und versichern Sie sich, dass Bluetooth angeschaltet ist.
5. Suchen Sie das Ladegerät, es wird als „technoline + 4 Ziffern“ dargestellt. Zum Beispiel als technoline1234. Wählen Sie das Ladegerät auf dem Android Phone oder anderen Android-Geräten aus.
6. Eine Bestätigung „Connected“ wird auf Ihrem Android Phone angezeigt, nachdem Sie das Ladegerät ausgewählt haben. Warten Sie ein paar Sekunden, bis die Verbindung komplett aufgebaut ist.
7. Der Bluetooth-Indikator an der rechten Seite des Ladegerätes leuchtet durchgehend.
8. Das BC 2500 Ladegerät ist nun mit Ihrem Android Phone oder anderen Android-Geräten verbunden.
9. Starten Sie die BC 2500 App, die Sie sich aus dem App Store heruntergeladen haben.

Lesen Sie „Notizen und Hinweise“ auf Seite 9. Die Information treffen auch auf das Android Phone zu!

Betrieb mit Ihrem Android Phone

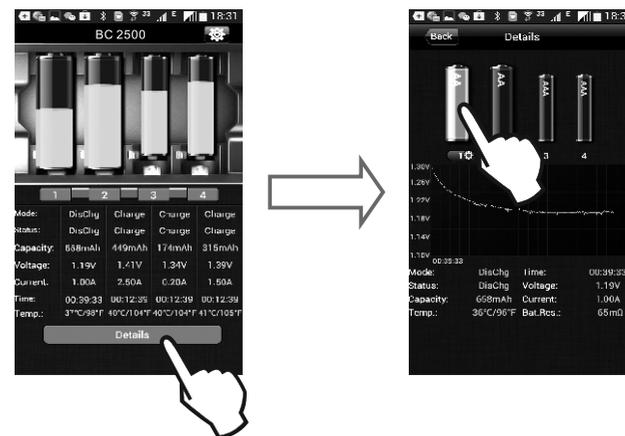
Drücken Sie die Zifferntasten (1~4) um die Betriebsart und den Ladestrom zu ändern.



Drücken Sie das Systemeinstellungssymbol um den Wert des Temperaturschutzes, der Entlade-Ausschaltspannung und des ΔU -Wertes zu ändern.



Drücken Sie das „Details“-Taste um die Spannungsgrafik und den Akku-Innenwiderstand anzuzeigen. Wählen Sie den jeweiligen Akku aus, indem Sie ihn auf dem Display berühren.



 Laut Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) gehört Elektroschrott nicht in den Hausmüll, sondern ist zu recyceln oder umweltfreundlich zu entsorgen. Entsorgen Sie ihr Ladegerät in einen Recycling Container oder an eine lokale Abfallsammelstelle.

 Hinweispflicht nach dem Batteriegesetz
 Altbatterien gehören nicht in den Hausmüll. Wenn Batterien in die Umwelt gelangen, können diese Umwelt- und Gesundheitsschäden zur Folge haben. Sie können gebrauchte Batterien unentgeltlich bei ihrem Händler und Sammelstellen zurückgeben. Sie sind als Verbraucher zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet!

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Dieses Ladegerät wurde ausschließlich für die Nutzung mit NiMH/NiCd Akkus entwickelt und genehmigt. Folgen Sie den Anweisungen in dieser Gebrauchsanleitung. Technoline übernimmt keine Haftung, wenn dieses Ladegerät für andere Zwecke benutzt wird, als die bereits genannten Zwecke. Wir sind verpflichtet auf jegliche Haftung für Verluste, Schäden oder Kosten, die aufgrund von fehlerhafter Verwendung und Betrieb unserer Produkte entstehen. Wir behalten uns das Recht auf Irrtum und technische Änderungen vor. Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen. Soweit gesetzlich nicht anders vorgeschrieben, ist unsere Verpflichtung zur Zahlung von Schadensersatz, egal aus welchem Rechtsgrund, auf den Rechnungswert dieses technoline-Produktes begrenzt, welches unmittelbar oder direkt mit dem Schadensfall in Verbindung steht.

LADEZEIT BEI VERSCHIEDENEN LADESTRÖMEN

Größe des Akkus	Akkukapazität	Ladestrom (mA)	Ungefähre Ladezeit
AA	2600mAh	2500	~60 Min.
		2300	~65 Min.
		2000	~70 Min.
		1800	~80 Min.
		1500	~100 Min.
		1000	~2 St. 30 Min.
		700	~3 St. 30 Min.
		500	~5 St.
		200	~12 St.
AA	2000mAh	2000	~60 Min.
		1800	~70 Min.
		1500	~80 Min.
		1000	~2 St.
		700	~3 St.
		500	~4 St.
		200	~10 St.
AAA	1000mAh	1000	~60 Min.
		800	~65 Min.
		700	~70 Min.
		500	~1 St. 40 Min.
		200	~4 St.

INSTRUCTION MANUAL

AA/AAA NiMH BATTERY Multi Functions Charger & Analyzer



BC 2500

techno
LINE

Introduction 02

General Precautions 02

Features 03

Specification 03

Information Display On Charger & Smart Phone 04

General Battery Knowledge 04

Modes Of Operation 05

Operations Steps 06

Display Information 08

Operation with iPHONE 09

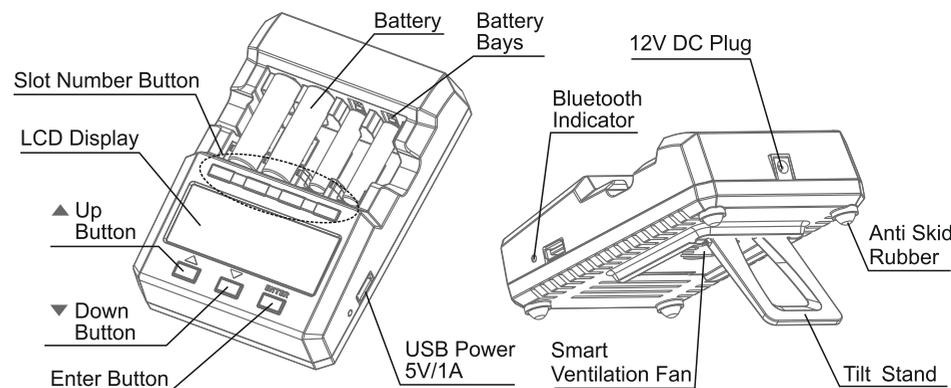
Operation with Android Phone 11

Liability Exclusion 13

Charging Time with Various Charging Current 14

INTRODUCTION

The BC 2500 Charger-Analyzer enables quick and optimum charging of “AA” and “AAA” rechargeable batteries. With charging ,discharging, refresh & analyze, break-in and cycle functions as well as individual LCD displays for charging status; this charging unit is reliable, user-friendly and ideal for use in the home, office or on a trip. Please read these instructions carefully and thoroughly before operating this unit.



⚠ WARNING

THE CHARGER IS RESTRICTED TO CHARGING NlCd AND NlMH RECHARGEABLE BATTERIES ONLY. NEVER ADOPT THIS CHARGER TO OTHER TYPES OF BATTERIES SUCH AS ALKALINE, LITHIUM, CARBON ZINC OR OTHER TYPES THAT ARE NOT SPECIFIED. OPERATING THIS PRODUCT INCORRECTLY CAN CAUSE FIRE AND DAMAGE TO THE BATTERIES. READ MANUAL COMPLETELY BEFORE USE.

GENERAL PRECAUTIONS

- Do not charge battery cells other than NiMH or NiCd. Please check with the battery manufacturer to ensure it can accept the programmed charging and discharging rates. Do not expose the unit to rain or moisture due to the risk of fire.
- Do not operate the charger if it appears damaged in any way.
- Always place the battery cells with positive tip facing the top. Incorrect polarity may cause fire or explosion. Observe polarity diagrams located on the charger.
- Do not allow the unit to be exposed to direct sunlight. Operate in well-ventilated area. Do not place unit on the carpet.
- Do not allow the battery terminals to become shorted.
- Use only the supplied adapter.
- The rechargeable batteries may become hot during charging(especially when high charging current is chosen). User shall take extra care when taking out the batteries after charging.
- Unplug the charging unit from the power source when not in use.

FEATURES

- Four independent slots
There are four independent charger-analyzers for AA and AAA NiMH/NiCd batteries.
- Larger LCD display with backlit for easy reading.
Digitally display various modes during operation. Also the charging current (in mA), accumulated charging capacity (in mAh), the voltage (in Volt) and time elapsed (in hh:mm)
- Seven buttons for easy programming and operation
Four Slot Number Buttons (SNB) to display individual slot operation data during the various operation mode, and other three buttons for programming and operation.
- Five modes of operation: Charge, Refresh & Analyze, Break-In, Discharge and Cycle.
- Turbo fast charging - 60 minutes to charge up 2500 mAh battery
- Charging current from 200mA to 2500mA.
- Discharging current from 100mA to 1000mA.
- Smart phone control-support both APPLE iPhone and Android smart phone
- Negative delta peak value adjustment via smart phone
- Battery internal resistance and voltage graphic can be displayed via smart phone
- USB ports, 5V 1A for charging smart phone, MP3 and digital camera
- Smart cooling fan
- AC adaptor (12V / 2.5A)
- Damaged battery detection: To ensure safety, the charger performs an “impedance check” at the beginning of the program. If the NiMH batteries are totally damaged (no voltage), there will be no display in the screen. If the NiMH batteries are with large resistance, it will display R000 for 2 seconds, and then the charger will start working.
- Built-In PTC thermistor to avoid over heat and independent negative delta V eliminates over and undercharging.
- Firmware is upgradable via smart phone.

SPECIFICATION

	Stand Alone Mode	Smart Phone Control Mode
Charging Current	0.2-2.5A	0.2-2.5A
Delta Peak	5mV	3-15mV
Discharging Current:	0.1-1.0A	0.1-1.0A
Discharging Termination Voltage	0.9V	0.5-1.0V
Battery Capacity Range	500mAh-3500mAh	500mAh-3500mAh
No. of Cycle	1-12	1-12
Top off Charging Current	100mA	100mA
Maintenance Charging Current (Trickle)	30mA	30mA
Temperature Protection	55°C	55-70°C
Input Power	12V/2.5A	
USB Power	5V/1A	
Weight	370g	
Dimensions(LxWxH)	154x104x50mm	

SPECIFICATIONS ARE SUBJECT TO CHANGE.

INFORMATION DISPLAY ON CHARGER & SMART PHONE

	Stand Alone Mode	Smart Phone Control Mode
Charge/Discharge Mode	Available	Available
Charge/Discharge Time	Available	Available
Charger Status	Available	Available
Charge/Discharge Capacity	Available	Available
Charge/Discharge Current	Available	Available
Battery Voltage	Available	Available
Battery Temperature	Not Available	Available
Battery Internal Resistance	Not Available	Available
Battery Voltage Graphic	Not Available	Available

GENERAL BATTERY KNOWLEDGE

Battery Capacity(mAh):

Milliamp hours: mAh is the capacity of the battery or the amount of charge added to a battery.

What is 0.1C, 0.2C, etc?

“C” stands for the battery capacity and the number in front of it is the fraction of the battery capacity. For example, 0.1C means 0.1 times the capacity for the battery. For a 2700mAh battery, 0.1C would be 0.1 times 2700mAh which equals 270mA.

Choosing the right charging & discharging rate

Charging at a rate below 0.33C and above 1.0C is not recommended. Charging too slow may prevent the charger from terminating correctly.

Charging too fast may damage the battery.

Typically speaking, slower charging rate will yield better battery performance but requires longer time. Faster charging rate may not charge as fully and battery temperature can be higher.

Battery Matching

In most devices, usually two or more batteries are used together. When batteries are used in a series, the performance is limited by the worst one. In other words, one poorly performing battery can significantly reduce the device runtime.

Battery matching refers to grouping batteries with similar “actual” capacity. To perform this, use the Refresh & Analyze mode to determine the battery capacity. Group batteries with capacity within about +/- 5% of the rated capacity.

Battery “Forming”

New batteries and those stored for extended period become chemically deactivated. Battery forming is a charge-discharge-charge cycle which forces a full charge into the battery at a very slow rate. This process activates the battery. In certain cases, it needs to be repeated two or three times.

Battery forming can be performed using the Break-In mode.

Trickle charging

After the rechargeable battery is fully charged in any of the operating modes, the charger will give a small amount of current to the rechargeable batteries to maintain the fully charged level. This mode is automatically launched after rechargeable batteries are fully charged and kept in the charging unit. The signal —**DONE** will be displayed on the LCD.

Batteries are getting warm.

It is common for batteries to get warm while charging. The charger has a built in temperature sensor which will stop the charging cycle if it has become too hot. Charging may resume when the battery has cooled. Allow batteries to cool before placing into a product to be used.

MODES OF OPERATION

This section explains various modes and when to use them. To enable each mode, refer to the "Operation" section.

- 1. Charge:**
Charge the battery at the selected rate. Suitable for batteries used frequently.
- 2. Discharge:**
Discharges the batteries at the selected rate.
- 3. Refresh & Analyze:**
Suitable for batteries stored for more than two weeks but less than 3 months or the batteries showing poor performance. This mode can also determine the battery capacity for battery matching. In most devices, usually two or more batteries are used together. When batteries are used in a series, the performance is limited by the worst one. In other words, one poorly performing battery can significantly reduce the runtime. Battery matching refers to grouping batteries with similar "actual" capacity. To perform this, use the Refresh & Analyze mode to determine the battery capacity. Group batteries with capacity within about +/- 5% of the rated capacity.
The charger will charge battery to full and rest for one hour, discharge, rest one hour again then recharge. You can select charging and discharging rate.
- 4. Break-In (Battery Forming):**
New batteries and those stored for more than 3 months extended period become chemically deactivated. Battery forming is a charge-discharge-charge cycle which forces a full charge into the battery at a very low rate. This process activates the battery. In certain case, it needs to be repeated two or three time.
Charges battery at 0.1C for 16 hours, rest for one hour, discharges battery at 0.2C, then recharges again at 0.1C for 16 hours.
- 5. Cycle:**
Performs charge-discharge cycle for up to 12 times. Cycle mode can remove memory effect of rechargeable batteries. This mode will recharge battery after final cycle.

Battery Condition	Mode
NiMH batteries that have been used frequently (at least once every two weeks)	Charge
Batteries in storage for more than two weeks but less than 3 month	Refresh & Analyze
Batteries in storage for more than 3 month	Break-In
Batteries showing poor performance	Cycle for two to three times.

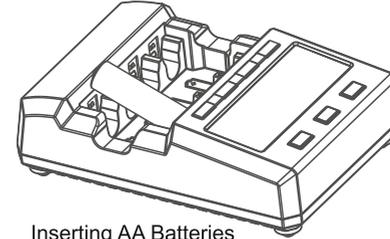
Battery Rescue Steps

For batteries that do not perform favorably after using the mode recommended above, the following sequence can be applied.

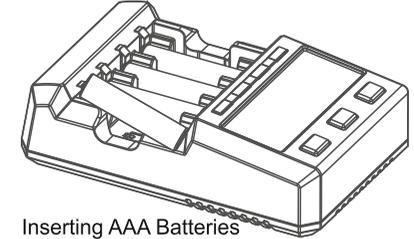
1. Cycle for one to three times.
2. If capacity is still low, use Break-In mode.
3. If the step 1 to step 2 shows some capacity improvement (> 10%), repeat Break-In mode for one to three times. If no significant improvement, battery probably at end of useful life.

OPERATIONS STEPS

1. Connect the power adapter DC connector to the charger and then plug the power adapter into outlet (100-240V AC, 50/60Hz).
2. Insert AA or AAA battery

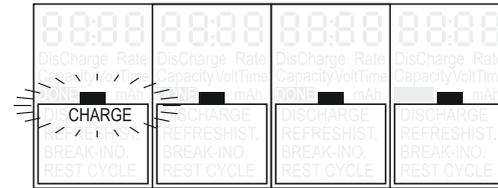


Inserting AA Batteries

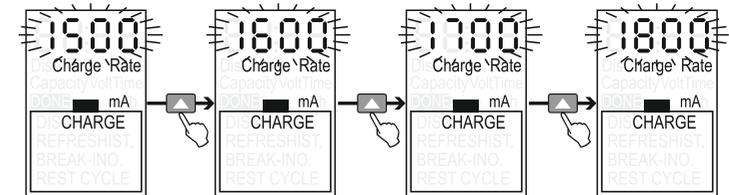


Inserting AAA Batteries

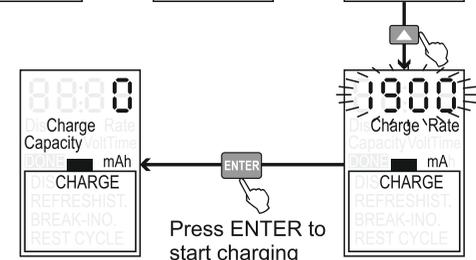
3. When a new battery is inserted and detected, the battery sign and "CHARGE" in correspond slot will blinking. Use the UP and DOWN arrow buttons to toggle the desired mode. Press ENTER to make the selection. If no button is pressed within five seconds, the charger will proceed to the default mode which is charging by default with a 1000mA rate for AA battery and 400mA rate for AAA battery or with the last set rate.



4. If CHARGE mode is selected. The charger will prompt for the charging rate by flashing "Charge Rate". Use the UP and DOWN button to choose the desired current. Press ENTER to confirm the selection. Refer to the "General Battery Knowledge" section for choosing an appropriate rate.

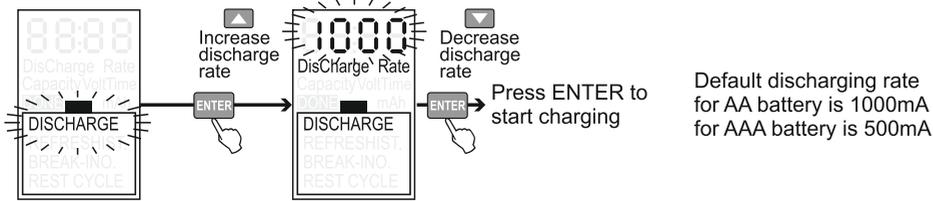


Default charging rate for AA battery is 1000mA for AAA battery is 400mA

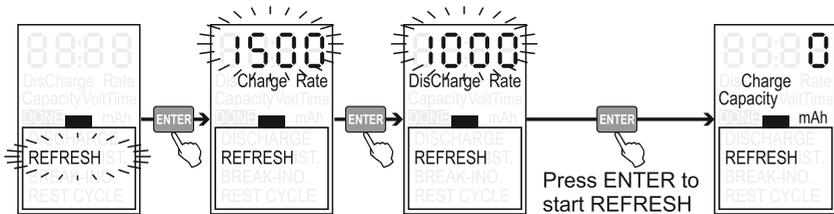


Press ENTER to start charging

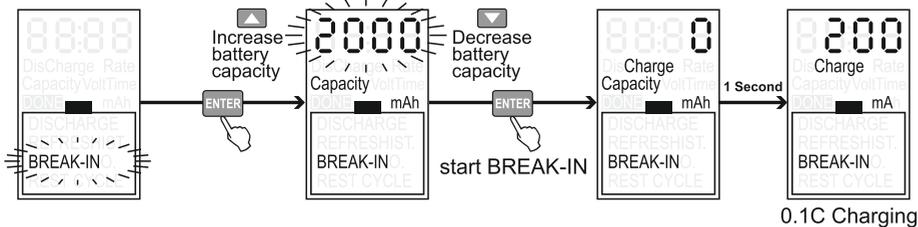
5. If DISCHARGE mode is selected: The charger will prompt for discharging rate by flashing "DisCharge Rate". Use UP and DOWN button to choose the desired current. Press ENTER to make the selection.



6. If REFRESH mode is selected: The charger will prompt for the charging rate by flashing "Charge Rate". Use the UP and DOWN button to choose the desired current. Press ENTER to make confirmation. Then it will prompt from the discharging rate by flashing "DisCharge Rate". Use the UP and DOWN button to choose the desired current. Press ENTER to make the selection.



7. If BREAK-IN mode is selected: The charger will prompt for the battery capacity in order to calculate the charging and discharging rate automatically. "mAh" will flash. Use the UP and DOWN button to choose the battery capacity. Press ENTER to make selection.



8. If CYCLE mode is selected: The charger will prompt for the charging rate and discharging rate similar to the other modes. In addition, it will also prompt for the number of cycle to be performed by flashing "No. Cycle". Use the UP and DOWN buttons to choose the desired cycles. Press ENTER to make the selection.

DISPLAY INFORMATION

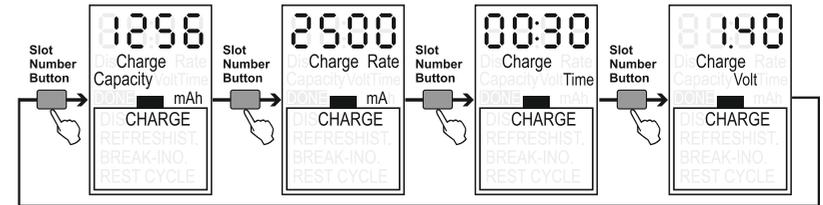
LCD backlight will turn off after 10 minutes if no buttons are pressed. You can turn on LCD backlight again by press any button.

The display information will cycle automatically. Press Slot Number Button will make display information static. Please and hold Slot Number Button more than 5 seconds will make the display information cycle automatically again.

Slot Number button (1~4)

Press and release the Slot Number button to toggle display between: accumulated capacities (in mAh), charging current (in mA), time elapsed (in hh:mm), and the voltage (in Volt).

The following information is displayed on the screen:



Capacity:

This is the number followed by the unit "mAh." This is the accumulated charging or discharging capacity. If it is charging capacity, "CHARGE" in battery box will be shown. If it is discharging capacity, "DISCHARGE" in battery box will be shown.

Note the charging capacity is usually higher than the actual capacity of the battery owing to some energy lost as heat. Charging capacity cannot be used to judge the performance the battery. Instead, it can only be used to determine the progress of the charger.

Current:

This is the number followed by the unit "mA." This is the approximate charging or discharging current. Note that this number will go up and down due to the pulse charging.

Time:

This is the number followed by the unit "Time." This is the time elapsed for the particular routine such as charging, discharging or rest in the program.

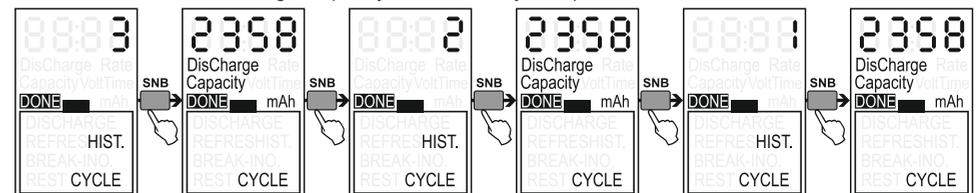
Voltage:

This is the number followed by the unit "Volt." It represents the offline battery voltage.

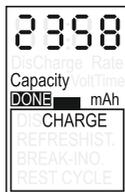
Cycle:

For CYCLE mode, the discharge capacity of cycle is displayed. "HIST. CYCLE" icon will also be shown. Use the Slot Number Button to access discharge capacity for all the cycles performed. The capacity information will be stored as long as the battery is inserted in the charger. It will be lost upon removal of the battery.

Use SNB to recall discharge capacity for all the cycles performed.



When the program for a slot is completed, DONE will displayed. With the exception of DISCHARGE mode, top off charge and trickle charge (continuous) will be applied. For CHARGE mode, the total charged capacity will be displayed. For REFRESH & ANALYZE, BREAK-IN, DISCHARGE mode, the total discharge capacity will be displayed.



OPERATION WITH IPHONE

Pairing Charger with iPhone

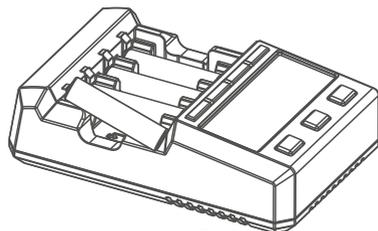
Pairing occurs when two Bluetooth devices communicate with each other and establish a connection. A record of information about this connection is then stored in the memory of each device. Once you pair a device with the charger, you should not have to pair it again. The charger can pair with up to eight devices. However, it can only connect to, and control the charger from one device at a time.

To begin pairing with your iPhone, iPod or iPad

1. Connect the power adapter DC connector to the charger and then plug the power adapter into outlet (100-240V AC, 50/60Hz).

2. Insert AA or AAA battery

When a new battery is inserted and detected, the battery sign and "CHARGE" in correspond slot will blinking. Please wait five seconds, the charger will proceed to the default mode which is charging.



Inserting AA or AAA Batteries

3. Push and hold "ENTER" button for five seconds, the bluetooth LED indicator on the charger is blinking in blue to show the charger is discoverable.

4. Select the Bluetooth menu from your iPhone or iPad and ensure the Bluetooth is turned on.

5. Find the charger which will be identified as "technoline + 4 digits serial number". For example, technoline1234 and select it.

Confirm that you want to connect the charger with your iPhone or iPad by selecting it.

6. A confirmation "Connected" appears on your phone after you have selected the charger. It takes few seconds to finalize the pairing process, please wait for while.

7. The Bluetooth indicator, located on the right side of charger remains steadily on.

8. Your charger is now connected with your iPhone or iPod.

9. Start your BC 2500 app, that you have downloaded from the App Store.

Useful Notes And Tips

You can only connect your charger with one device at a time.

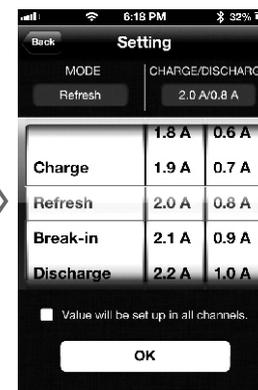
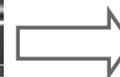
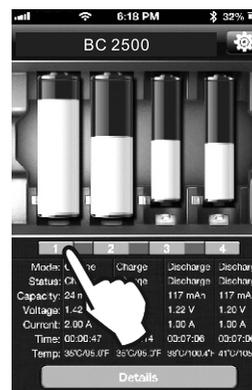
The charger can hold up eight paired devices. When the memory is full and additional device cannot be paired. If you want to pair new devices, you need clearing all the memory.

Clearing memory

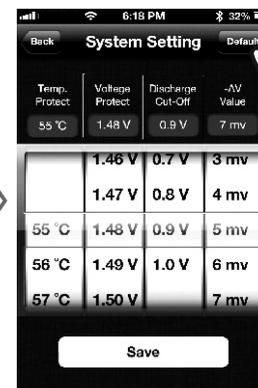
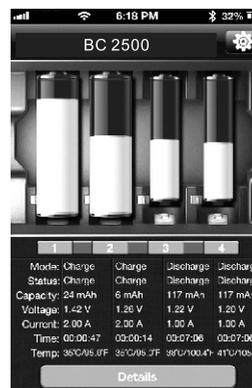
To clear the charger memory of all devices, Press and hold "UP" and "DOWN" button simultaneous for five seconds, The charger clears all devices from its memory.

Operation with Your iPhone

Touch slot number button(1-4) to change operation mode and current.



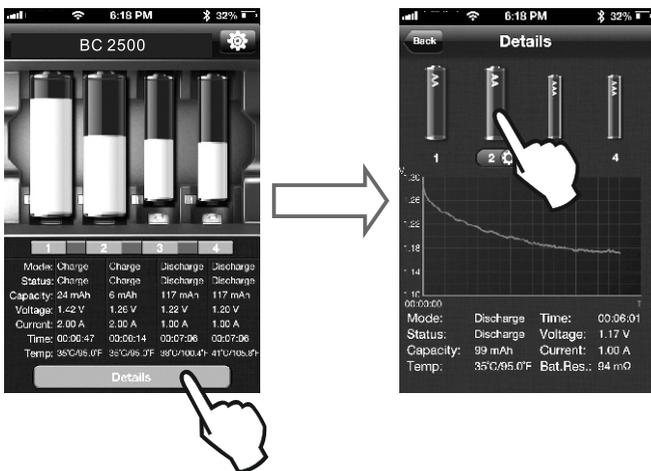
Touch system setting icon to change value of temperature protection, voltage protection, discharge cut-off voltage and negative delta V.



Factory default setting

OPERATION WITH ANDROID PHONE

Touch "Details" icon to show voltage graphic and battery internal resistance.
Select a rechargeable battery by touching it on the display.



OPERATION WITH ANDROID PHONE

Pairing Charger with Android Phone

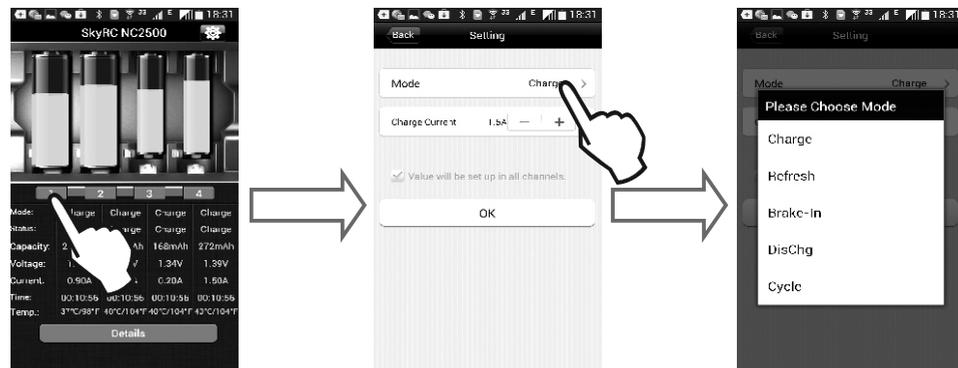
1. Connect the power adapter DC connector to the charger and then plug the power adapter into outlet (100-240V AC, 50/60Hz).
2. Insert AA or AAA battery
When a new battery is inserted and detected, the battery sign and "CHARGE" in correspond slot will blinking. Please wait five seconds, the charger will proceed to the default mode which is charging.
3. Push and hold "ENTER" button for five seconds, the bluetooth LED indicator on the charger is blinking in blue to show the charger is discoverable.
4. Select the Bluetooth menu from your Android Phone or other Android devices and ensure the Bluetooth is turned on.
5. Find the charger which will be identified as "technoline + 4 digits serial number". For example, technoline1234 and select it.
Confirm that you want to connect the charger with your Android Phone or other Android devices by selecting it.
6. A confirmation "Connected" appears on your phone after you have selected the charger. It takes few seconds to finalize the pairing process, please wait for while.
7. The Bluetooth indicator, located on the right side of charger remains steadily on.
8. Your charger is now connected with your Android Phone or other Android devices.
9. Start your BC 2500 app, that you have downloaded from the Google Play Store.

Read the „Useful Notes And Tips“ on page 9. These information apply for Android Phone, too!

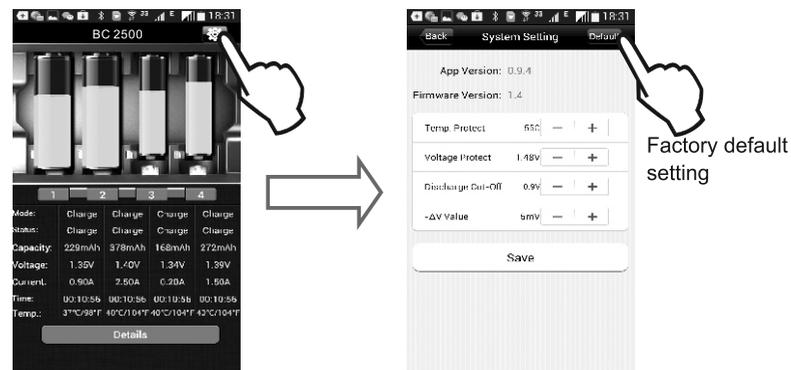
Operation with Your Android Phone

Touch slot number button(1-4) to change operation mode and current.

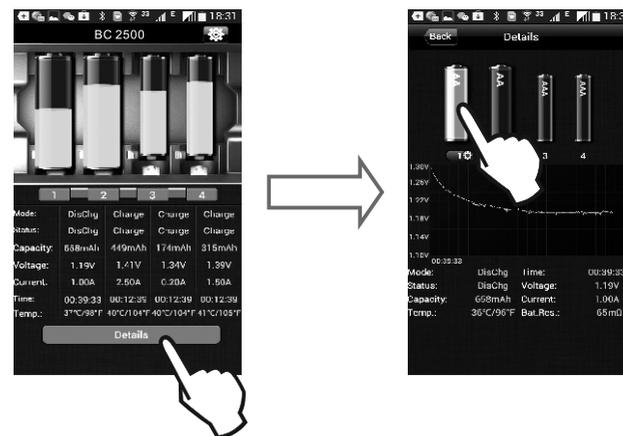
OPERATION WITH ANDROID PHONE



Touch system setting icon  to change value of temperature protection, voltage protection, discharge cut-off voltage and negative delta V.



Touch "Details" icon to show voltage graphic and battery internal resistance.
Select a rechargeable battery by touching it on the display.



 This symbol means that you must dispose of electrical devices from the General household waste when it reaches the end of its useful life. Take your charger to your local waste collection point or recycling centre. This applies to all countries of the European Union, and to other European countries with a separate waste collection system.

 Consideration of duty according to the battery law
Old batteries do not belong to domestic waste because they could cause damages of health and environment. You can return used batteries free of charge to your dealer and collection points. As end-user you are committed by law to bring back needed batteries to distributors and other collecting points!

LIABILITY EXCLUSION

This charger is designed and approved exclusively for use with the NiMH/NiCd battery. Technoline accepts no liability of any kind if the charger is used for any purpose other than that stated. We are unable to ensure that you follow the instructions supplied with the charger, and we have no control over the methods you employ for using, operating and maintaining the device. For this reason we are obliged to deny all liability for loss, damage or costs which are incurred due to the incompetent or incorrect use and operation of our products, or which are connected with such operation in any way. Unless otherwise prescribed by law, our obligation to pay compensation, regardless of the legal argument employed, is limited to the invoice value of those Technoline products which were immediately and directly involved in the event in which the damage occurred.

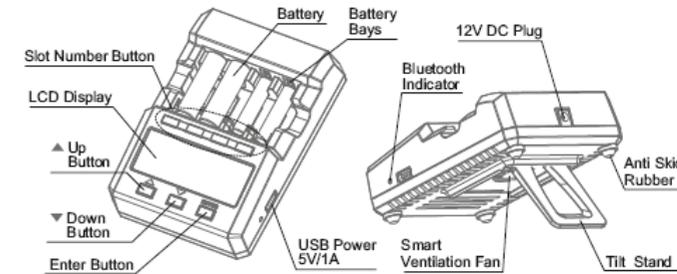
CHARGING TIME WITH VARIOUS CHARGING CURRENT

Size of battery	Battery Capacity	Charging current (mA)	Estimated charging time
AA	2600mAh	2500	~60 min
		2300	~65 min
		2000	~70 min
		1800	~80 min
		1500	~100min
		1000	~2 hr 30min
		700	~3 hr 30 min
		500	~5 hr
		200	~12 hr
AA	2000mAh	2000	~60 min
		1800	~70 min
		1500	~80 min
		1000	~2 hr
		700	~3 hr
		500	~4 hr
		200	~10 hr
AAA	1000mAh	1000	~60 min
		800	~65 min
		700	~70 min
		500	~1 hr 40min
		200	~4 hr

GUIDE D'INSTRUCTIONS

PILES NiMH AA/AAA

Chargeur & Analyseur multifonctions



Slot Number button	Touche numéro d'emplacement
LCD Display	Ecran LCD
▲ Up button	Touche Haut ▲
▼ Down button	Touche Bas ▼
Enter button	Touche Entrer
Battery	Pile
Battery Bays	Emplacements des piles
USB Power 5V/1A	Alimentation USB 5V/1A
12V DC Plug	12V DC Plug
Bluetooth Indicator	Témoin Bluetooth
Smart Ventilation Fan	Ventilateur intelligent
Anti Skid Rubber	Pieds en caoutchouc antidérapant
Tilt Stand	Socle inclinable

BC 2500

techno LINE

INDEX

INTRODUCTION

Le chargeur-analyseur BC 2500 permet de charger rapidement et efficacement des piles rechargeables "AA" et "AAA". Ce chargeur est fiable, convivial et idéal pour une utilisation à la maison, au bureau ou en voyage, il permet de charger, décharger, actualiser et analyser ainsi que différents affichages sur l'état de charge à l'écran LCD. Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser cet appareil.

AVERTISSEMENT

LE CHARGEUR EST STRICTEMENT DESTINÉ À CHARGER DES PILES RECHARGEABLES NiCd ET NiMH UNIQUEMENT. N'UTILISEZ JAMAIS CE CHARGEUR AVEC D'AUTRES TYPES DE PILES TELLES QUE PILES ALCALINES, LITHIUM, CARBONE ZINC OU D'AUTRES TYPES QUI NE SONT PAS INDICQUÉES. L'UTILISATION INCORRECTE POURRAIT PROVOQUER UN INCENDIE ET ENDOMMAGER LES PILES. LISEZ COMPLÈTEMENT LE MANUEL AVANT L'UTILISATION.

PRÉCAUTIONS D'ORDRE GÉNÉRAL

- Ne chargez pas des piles autres que NiMH et NiCd. Vérifiez auprès du fabricant que les piles peuvent accepter les régimes de charge et de décharge programmés. N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité à cause du risque d'incendie.
- N'utilisez pas le chargeur s'il est endommagé d'une manière ou d'une autre.
- Placez toujours les piles avec la borne positive vers le haut. Une polarité incorrecte peut provoquer un incendie ou une explosion. Respectez les schémas de polarité situés dans le chargeur.
- N'exposez pas l'appareil aux rayons directs du soleil. A utiliser dans un endroit bien aéré. Ne

placez pas l'appareil sur un tapis.

- Evitez de court-circuiter les bornes des piles.
- N'utilisez que l'adaptateur fourni.
- Les piles rechargeables peuvent devenir chaudes pendant la charge (surtout lorsqu'un courant de charge élevé est utilisé). Après la charge, il faut retirer les piles avec beaucoup de précautions.
- Débranchez le chargeur de la source la source d'alimentation lorsqu'il n'est pas utilisé.

CARACTERISTIQUES

- Quatre emplacements distincts
Il y a quatre chargeurs- analyseurs distincts pour des piles NiMH/NiCd AA et AAA.
- Grand écran LCD rétroéclairé pour faciliter la lecture.
Affichage numérique des différents modes pendant le fonctionnement. Sont également affichés le courant de charge (en mA), capacité de charge cumulée (en mAh), la tension (en Volt) et le temps écoulé (en hh:mm)
- Sept touches pour faciliter la programmation et l'utilisation
Quatre touches de numéro d'emplacement (SNB) pour afficher les données de fonctionnement pendant les différents modes d'utilisation, et trois autres touches pour la programmation et l'utilisation.
- Cinq modes d'utilisation : Charge, Actualisation & Analyse, Interruption, Décharge et Cycle.
- Charge rapide turbo - 60 minutes pour charger une pile de 2500 mAh
- Courant de charge de 200mA à 2500mA.
- Courant de décharge de 100mA à 1 000mA.
- Support pour iPhone d'Apple et smartphone Android
- Ajustement de l'écart de tension négative de crête via un smartphone
- Le graphique de la résistance interne et tension de la pile peuvent être affichés via un smartphone
- Ports USB, 5V 1A pour charger smartphones, lecteurs MP3 et appareils photo numériques
- Ventilateur de refroidissement intelligent
- Adaptateur secteur (12V / 2,5A)
- Détection de pile endommagée : Pour garantir la sécurité, le chargeur effectue une "vérification de l'impédance » au début du programme. Si les piles NiMH sont totalement endommagées (tension zéro), il n'y aura pas d'affichage à l'écran. Si les piles NiMH ont une grande résistance, le chargeur affiche R000 pendant 2 secondes, puis se démarre la charge.
- Une thermistance PTC intégrée permet d'éviter toute surchauffe et élimine tout écart de tension négative en surcharge et en sous-charge.
- Mise à jour du micrologiciel via smartphone.

SPECIFICATION

	Mode autonome	Mode contrôle via smartphone
Courant de charge	0,2-2,5 A	0,2-2,5 A
Ecart de tension de crête	5 mV	3-15 mV
Courant de décharge :	0,1-1,0 A	0,1-1,0 A
Tension de fin de décharge	0,9 V	0,5-1,0 V
Plage de capacité des piles	500 mAh-3500 mAh	500 mAh-3500 mAh
Nombre de cycles	1-12	1-12
Courant de charge max	100 mA	100 mA
Courant de charge d'entretien (charge de maintien)	30 mA	30 mA
Protection contre la surchauffe	55 °C	55-70 °C
Entrée d'alimentation	12V / 2,5A	
Alimentation USB	5V / 1A	
Poids	370g	
Dimensions (LxPxH)	154x104 x50 mm	

LES SPECIFICATIONS SONT SUSCEPTIBLES D'ETRE MODIFIEES.

AFFICHAGE D'INFORMATIONS SUR LE CHARGEUR ET SMARTPHONE

	Mode autonome	Mode contrôle via smartphone
Mode charge/décharge	Disponible	Disponible
Temps de charge/décharge	Disponible	Disponible
Etat du chargeur	Disponible	Disponible
Capacité de charge/décharge	Disponible	Disponible
Courant de charge/décharge	Disponible	Disponible
Tension des piles	Disponible	Disponible
Température des piles	Non disponible	Disponible
Résistance interne des piles	Non disponible	Disponible
Graphique de tension des piles	Non disponible	Disponible

CONNAISSANCES GENERALES SUR LES PILES

Capacité d'une pile (mAh) :

Milliampères-heures : mAh est la capacité d'une pile ou la quantité de charge ajoutée à une pile.

C'est quoi 0,1C, 0,2C, etc. ?

"C" représente la capacité de la pile et le nombre à côté est la fraction de la capacité de la pile. Par exemple, 0,1C signifie 0,1 fois la capacité de la pile. Pour une pile 2700mAh, 0,1C serait 0,1 fois 2700mAh c.à.d. 270mA.

Choix du bon régime de charge et de décharge

Il n'est pas recommandé de charger à un régime inférieur à 0,33C et supérieur à 1,0C. Une charge trop lente peut empêcher le chargeur de terminer correctement.

Une charge trop rapide peut endommager les piles.

Généralement, un régime de charge plus lent donne une meilleure performance de la pile, mais nécessite plus de temps. Un régime de charge plus rapide ne peut pas charger complètement la pile et la température de celle-ci risque d'être plus élevée.

Utilisation de plusieurs piles

Généralement la plupart des appareils utilisent deux ou plusieurs piles en même temps. Lorsque des piles sont utilisées en série, les performances sont limitées par la plus faible. En d'autres termes, une pile faible peut réduire considérablement les performances d'un appareil.

Utilisation de plusieurs piles se réfère au regroupement de piles avec des capacités "réelles" similaires. Pour cela, Il convient d'utiliser le mode Actualiser et Analyser pour déterminer la capacité de la pile. Regroupez les piles ayant des capacités nominales à +/- 5% égales.

"Formation" des piles

Les piles neuves et celles stockées pendant une longue période deviennent désactivées chimiquement. La formation d'une pile est un cycle de charge-décharge-charge qui impose une charge complète à la pile à un régime très lent. Ce processus active la pile. Dans certains cas, ce cycle nécessite d'être répété deux à trois fois.

La formation d'une pile peut être réalisée en utilisant le mode Interruption.

Charge de maintien

Une fois la pile rechargeable est entièrement chargée dans l'un des modes de fonctionnement, le chargeur donne aux piles rechargeables une petite quantité de courant pour leur maintenir un niveau complètement chargé. Ce mode est automatiquement lancé une fois les piles rechargeables sont complètement chargées et laissées dans le chargeur. L'indication - DONE sera affichée sur l'écran LCD.

Les piles deviennent chaudes.

Il est normal que les piles chauffent pendant la charge. Le chargeur est équipé d'un capteur de température qui va arrêter le cycle de charge si la pile devient trop chaude. La charge peut reprendre lorsque la pile aurait refroidi.

Laissez les piles refroidir avant de les utiliser dans un appareil.

MODES D'UTILISATION

Cette section explique les différents modes d'utilisation. Reportez-vous à la section "Utilisation" pour activer un mode.

1. Charge :

Permet de charger les piles au régime sélectionné. Adapté aux piles utilisées fréquemment.

2. Décharge :

Permet de décharger les piles au régime sélectionné.

3. Actualiser et Analyser :

Adapté aux piles stockées pendant plus de deux semaines, mais moins de 3 mois ou les piles de faibles performances. Ce mode peut également déterminer la capacité des piles en vue de leur regroupement. Généralement la plupart des appareils utilisent deux ou plusieurs piles en même temps. Lorsque des piles sont utilisées en série, les performances sont limitées par la plus faible. En d'autres termes, une pile faible peut réduire considérablement les performances d'un appareil. Utilisation de plusieurs piles se réfère au regroupement de piles avec des capacités "réelles" similaires. Pour cela, Il convient d'utiliser le mode Actualiser et Analyser pour déterminer la capacité de la pile. Regroupez les piles ayant des capacités nominales à +/- 5% égales.

Le chargeur charge complètement la pile puis reste au repos pendant une heure, la décharge, reste à nouveau une heure au repos, puis la recharge. Vous pouvez sélectionner le régime de charge et décharge.

4. Interruption (formation de pile) :

Les piles neuves et celles stockées pendant une longue période de plus de 3 mois deviennent désactivées chimiquement. La formation d'une pile est un cycle de charge-décharge-charge qui impose une charge complète à la pile à un régime très lent. Ce processus active la pile. Dans certains cas, ce cycle nécessite d'être répété deux à trois fois.

Charge une pile à 0,1C pendant 16 heures, se met au repos pendant une heure, décharge la pile à 0,2C, puis la recharge à nouveau à 0,1C pendant 16 heures.

5. Cycle :

Effectue un cycle de charge-décharge jusqu'à 12 fois. Le mode Cycle peut supprimer l'effet mémoire des piles rechargeables. Ce mode permet de recharger la pile après le cycle final.

État d'une pile	Mode
Les piles NiMH qui ont été fréquemment utilisées (au moins une fois toutes les deux semaines)	Charge
Les piles stockées pendant plus de deux semaines mais moins de trois mois	Actualiser et Analyser
Les piles stockées pendant plus de trois mois	Interruption
Les piles indiquant des mauvaises performances	Répéter le cycle de deux à trois fois.

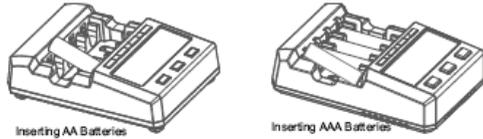
Étapes de piles de secours

Pour les piles qui ne fonctionnent de manière optimale après l'application du mode recommandé ci-dessus, la séquence suivante peut être appliquée.

1. Répéter le cycle une à trois fois.
2. Si la capacité est toujours faible, utilisez le mode interruption.
3. Si à l'étape 1 à l'étape 2 une certaine amélioration de la capacité (> 10%) est remarquée, répétez le mode interruption une à trois fois. Si aucune amélioration significative, ce que probablement la pile est en fin de vie utile.

ETAPES D'UTILISATION

1. Branchez le connecteur DC de l'adaptateur secteur du chargeur, puis branchez ce dernier dans une prise secteur (100-240V AC, 50/60Hz).
2. Insérez une pile AA ou AAA

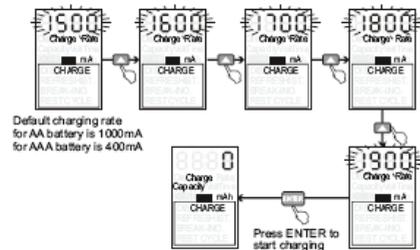


Inserting AA Batteries	Insertion de piles AA
Inserting AAA Batteries	Insertion de piles AAA

3. Lorsqu'une nouvelle pile est insérée et détectée, le signe de la pile et "CHARGE" correspondants dans l'emplacement se mettent à clignoter. Utilisez les touches fléchées HAUT et BAS pour basculer vers le mode souhaité. Appuyez sur la touche ENTER pour effectuer la sélection. Si aucune touche n'est appuyée dans les cinq secondes, le chargeur fonctionne au mode de charge par défaut c avec un régime 1000mA pour les piles AA et un régime 400mA pour les piles AAA ou avec le dernier régime.

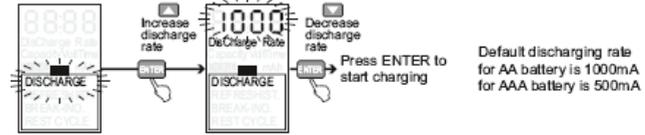


4. Si le mode CHARGE est sélectionné. Le chargeur vous demandera le régime de charge en faisant clignoter "Charge Rate". Utilisez les touches Haut et Bas pour sélectionner le courant souhaité. Appuyez sur la touche ENTER pour confirmer votre choix. Reportez-vous à la section "Connaissances générales sur les piles" pour le choix d'un régime approprié.



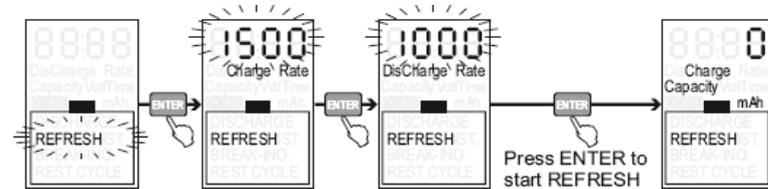
Default charging rate for AA battery is 1000mA for AAA battery is 400mA	Le régime de charge par défaut pour les piles AA est 1000mA, 400mA pour AAA
Press ENTER to start charging	Appuyez sur ENTRER pour lancer la charge

5. Si le mode DISCHARGE est sélectionné : Le chargeur vous demandera le régime de décharge en faisant clignoter "Discharge Rate". Utilisez les touches Haut et Bas pour sélectionner le courant souhaité. Appuyez sur la touche ENTER pour effectuer la sélection.



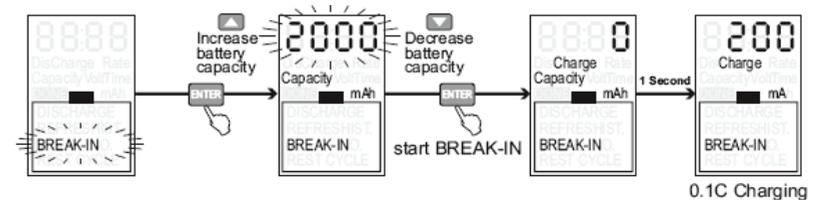
▲ Increase discharge rate	▲ Augmenter le régime de décharge
▼ Decrease discharge rate	▼ Diminuer le régime de décharge
Press ENTER to start charging	Appuyez sur ENTRER pour lancer la charge
Default discharging rate for AA battery is 1000mA for AAA battery is 500mA	Le régime de décharge par défaut pour les piles AA est 1000mA, 500mA pour AAA

6. Si le mode REFRESH est sélectionné : Le chargeur vous demandera le régime de charge en faisant clignoter "Charge Rate". Utilisez les touches Haut et Bas pour sélectionner le courant souhaité. Appuyez sur ENTER pour confirmer. Le chargeur vous demandera le régime de décharge en faisant clignoter "Discharge Rate". Utilisez les touches Haut et Bas pour sélectionner le courant souhaité. Appuyez sur la touche ENTER pour effectuer la sélection.



Press ENTER to start REFRESH	Appuyez sur ENTRER pour lancer REFRESH
------------------------------	--

7. Si BREAK-IN est sélectionné : Le chargeur vous demandera la capacité de la pile afin de calculer automatiquement le régime de charge et décharge. "mAh" se met à clignoter. Utilisez les touches Haut et Bas pour sélectionner la capacité de la pile. Appuyez sur ENTER pour sélectionner.



▶ Increase battery capacity	▶ Augmenter la capacité de la pile
▶ Decrease battery capacity	▶ Diminuer la capacité de la pile
start BREAK-IN	Lancer BREAK-IN
1 Second	1 Seconde
0.1C Charging	Charge 0,1C

8. Si le mode CYCLE est sélectionné : Le chargeur vous demandera le régime le régime de charge et de décharge similaire à d'autres modes. En plus, il vous demandera également d'entrer le nombre de cycles à effectuer en faisant clignoter "No. Cycle". Utilisez les touches Haut et Bas pour sélectionner le nombre de cycles. Appuyez sur la touche ENTER pour effectuer la sélection.

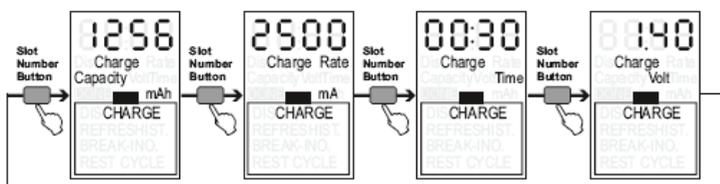
AFFICHAGE DES INFORMATIONS

Le rétroéclairage du LCD s'éteint au bout de 10 minutes si aucune touche n'est appuyée. Vous pouvez activer à nouveau le rétroéclairage du LCD en appuyant sur une touche quelconque.

Les informations affichées vont basculer automatiquement. Appuyez sur la touche Numéro d'emplacement pour figer l'affichage des informations. Maintenez appuyée la touche Numéro d'emplacement pendant plus de 5 secondes pour que le cycle d'affichage des informations reprenne.

Touche numéro d'emplacement (1~4)

Appuyez brièvement sur la touche numéro d'emplacement pour que l'affichage basculer entre : capacités cumulées (en mAh), courant de charge (en mA), temps écoulé (en hh:mm) et tension (en Volt). Les informations suivantes sont affichées à l'écran :



Slot Number button	Touche numéro d'emplacement
--------------------	-----------------------------

Capacité :

Ce nombre est suivi par "mAh". Il s'agit de la charge cumulée ou de la capacité de décharge. S'il s'agit de la capacité de charge, "CHARGE" s'affiche dans la zone de la pile. S'il s'agit de la capacité de décharge, "DISCHARGE" s'affiche dans la zone de la pile.

Il convient de noter que la capacité de charge est généralement supérieure à la capacité réelle de la pile à cause d'un peu d'énergie sera perdu sous forme de chaleur. La capacité de charge ne

peut pas être utilisée pour juger des performances de la pile. Elle ne peut être utilisée que pour déterminer l'état de progression du chargeur.

Courant :

C'est nombre suivi par "mA". Il s'agit de la charge ou décharge de courant approximative. Il convient de noter que ce nombre augmente et diminue en fonction de la charge à impulsions.

Temps :

Ce nombre est suivi par "Time". Il s'agit du temps écoulé pour une routine particulière telle que charge, décharge ou repos dans le programme.

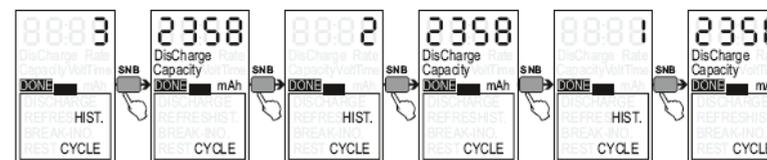
Tension :

Ce nombre est suivi par "Volt". Il représente la tension de la pile hors ligne.

Cycle :

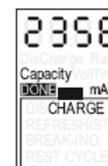
Pour le mode CYCLE, la capacité de décharge du cycle est affichée. L'icône "HIST. CYCLE" s'affiche également. Utilisez la touche Numéro d'emplacement pour accéder à la capacité de décharge pour tous les cycles effectués. Les informations sur la capacité seront enregistrées tant que la pile est insérée dans le chargeur. Elles seront perdues une fois la pile retirée.

Utilisez SNB pour rappeler la capacité de décharge pour tous les cycles effectués.



SNB	SNB
-----	-----

Lorsque le programme pour un emplacement est terminé, DONE sera affiché. À l'exception du mode DISCHARGE, une charge maximale et une charge d'entretien (en continu) seront appliquées. Pour le mode CHARGE, la capacité totale chargée sera affichée. Pour le mode de décharge REFRESH & ANALYZE, BREAK-IN, DISCHARGE, la capacité totale de décharge sera affichée.



UTILISATION AVEC iPhone

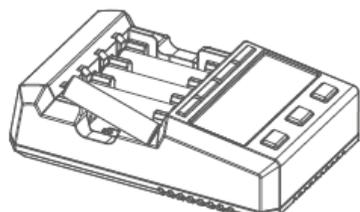
Couplage du chargeur avec iPhone

Le couplage se produit lorsque deux appareils Bluetooth communiquent ensemble en établissant une connexion. Des informations relatives à cette opération seront sauvegardées dans la mémoire de chaque appareil. Une fois un appareil est couplé avec le chargeur, il reste dans cet état et n'est plus nécessaire de le recoupler.

Le chargeur peut être couplé avec huit appareils. Mais il ne peut se connecter et contrôler le chargeur que d'un seul appareil à la fois.

Pour lancer le couplage avec un iPhone, iPod ou iPad

1. Branchez le connecteur DC de l'adaptateur secteur du chargeur, puis branchez ce dernier dans une prise secteur (100-240V AC, 50/60Hz).
2. Insérez une pile AA ou AAA
Lorsqu'une nouvelle pile est insérée et détectée, le signe de la pile et "CHARGE" correspondants dans l'emplacement se mettent à clignoter. Patientez cinq secondes, le chargeur passera au mode par défaut qui est le mode charge.



Inserting AA or AAA Batteries

Inserting AA or AAA Batteries

Insertion de piles AA ou AAA

3. Maintenez appuyée la touche "ENTER" pendant cinq secondes, le voyant Bluetooth du chargeur se met à clignoter en bleu pour indiquer que le chargeur est détectable.
4. Sélectionnez le menu Bluetooth sur votre iPhone ou iPad et veuillez à ce que Bluetooth soit activé.
5. Recherchez le chargeur qui sera identifié par "Technoline + les 4 chiffres du numéro de série". Par exemple, technoline1234 et le sélectionner. Confirmez que vous souhaitez connecter le chargeur avec votre iPhone ou iPad en le sélectionnant.
6. Une confirmation "Connected" s'affiche sur votre téléphone une fois que vous aurez sélectionné le chargeur. Le processus de couplage peut prendre quelques secondes, veuillez patienter.
7. Le voyant Bluetooth, situé sur le côté droit du chargeur reste allumé.
8. Votre chargeur est alors connecté à votre iPhone ou iPod.
9. Lancez l'application BC 2500, que vous avez téléchargée à partir de l'App Store.

Remarques et conseils utiles

Vous ne pouvez connecter votre chargeur qu'à un seul appareil en même temps.

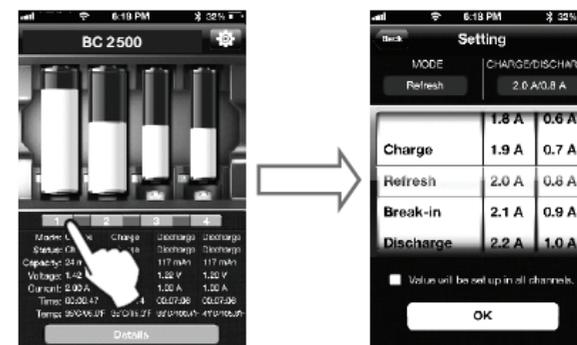
Le chargeur peut mémoriser jusqu'à huit appareils couplés. Lorsque la mémoire est pleine, il est impossible de coupler un autre appareil. Pour pouvoir coupler de nouveaux appareils, vous devez effacer toute la mémoire.

Effacer la mémoire

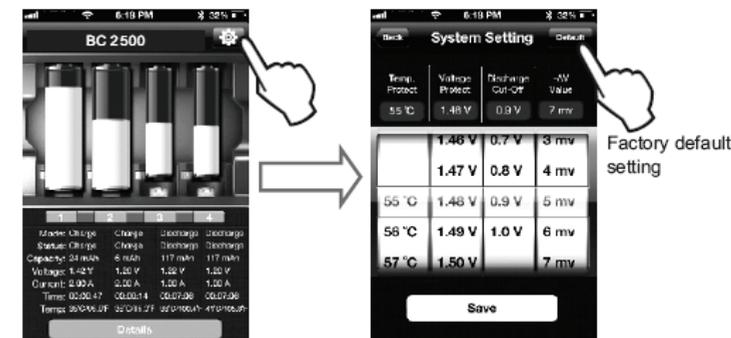
Pour effacer tous les appareils de la mémoire du chargeur, maintenez appuyée les touches "Haut" et "Bas" simultanément pendant cinq secondes.

Utilisation avec votre iPhone

Appuyez sur une touche numéro d'emplacement (1-4) pour changer le mode de fonctionnement et le courant.



Appuyez sur l'icône tactile  Paramètres système pour changer la valeur de la température de protection, tension de protection, tension de coupure de décharge et écart de tension négative.

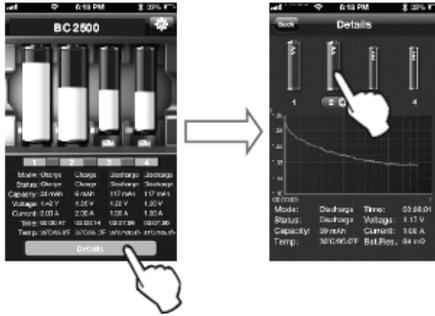


Factory default setting

Réglages par défaut

Appuyez sur l'icône "Details" pour afficher le graphique de la tension et la résistance interne de la pile.

Sélectionnez une pile rechargeable en en appuyant dessus à l'écran.



UTILISATION AVEC UN TELEPHONE ANDROID

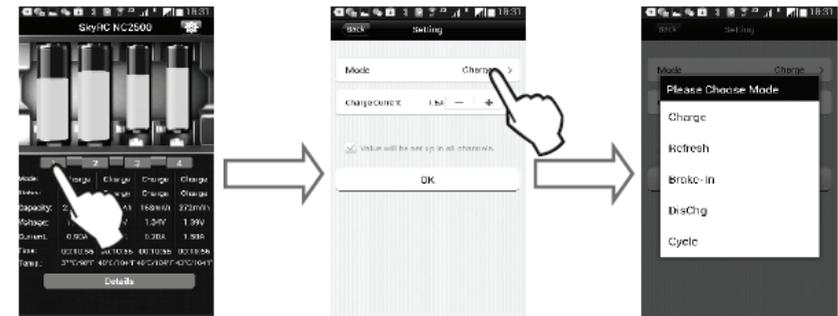
Couplage du chargeur avec un téléphone Android

1. Branchez le connecteur DC de l'adaptateur secteur du chargeur, puis branchez ce dernier dans une prise secteur (100-240V AC, 50/60Hz).
2. Insérez une pile AA ou AAA
Lorsqu'une nouvelle pile est insérée et détectée, le signe de la pile et "CHARGE" correspondants dans l'emplacement se mettent à clignoter. Patientez cinq secondes, le chargeur passera au mode par défaut qui est le mode charge.
3. Maintenez appuyée la touche "ENTER" pendant cinq secondes, le voyant Bluetooth du chargeur se met à clignoter en bleu pour indiquer que le chargeur est détectable.
4. Sélectionnez le menu Bluetooth sur votre téléphone Android ou autre appareil Android et veuillez à ce que Bluetooth soit activé.
5. Recherchez le chargeur qui sera identifié par "Technoline + les 4 chiffres du numéro de série". Par exemple, technoline1234 et le sélectionner.
Confirmez que vous souhaitez connecter le chargeur avec votre téléphone Android ou autre appareil Android en le sélectionnant.
6. Une confirmation "Connected" s'affiche sur votre téléphone une fois que vous aurez sélectionné le chargeur. Le processus de couplage peut prendre quelques secondes, veuillez patienter.
7. Le voyant Bluetooth, situé sur le côté droit du chargeur reste allumé.
8. Votre chargeur est alors connecté à votre téléphone Android ou autre appareil Android.
9. Lancez l'application BC 2500, que vous avez téléchargée à partir de Google Play Store.

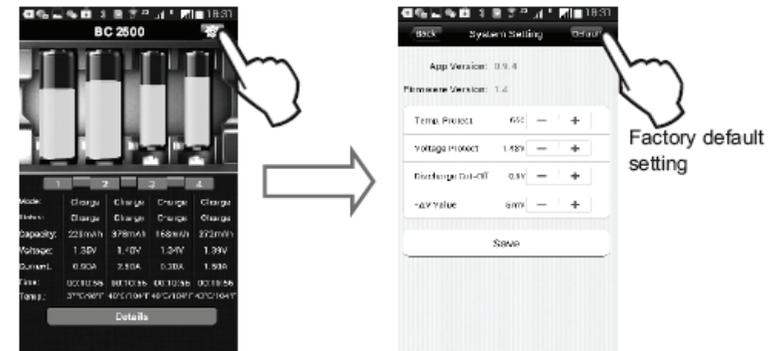
Lisez la section "Remarques et conseils utiles" à la page 9. Ces informations s'appliquent également aux téléphones Android !

Utilisation avec votre téléphone Android

Appuyez sur une touche numéro d'emplacement (1-4) pour changer le mode de fonctionnement et le courant.



Appuyez sur l'icône tactile  Paramètres système pour changer la valeur de la température de protection, tension de protection, tension de coupure de décharge et écart de tension négative.

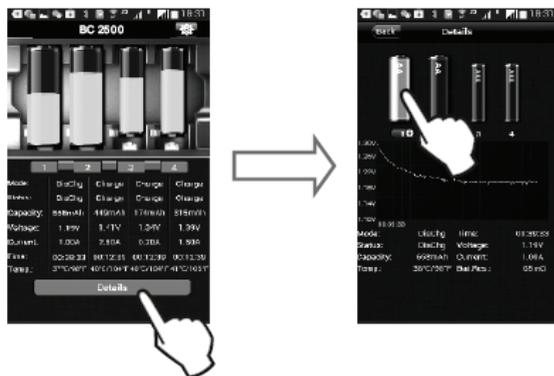


Factory default setting

Réglages par défaut

Appuyez sur l'icône "Details" pour afficher le graphique de la tension et la résistance interne de la pile.

Sélectionnez une pile rechargeable en en appuyant dessus à l'écran.



GARANTIE ET SERVICES



Ce symbole signifie que les appareils électriques ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères à la fin de leur vie utile. Ramenez votre chargeur à votre point local de collecte de déchets ou à un centre de recyclage. Ceci s'applique à tous les pays de l'Union européenne et aux autres pays européens disposant d'un système de collecte des déchets sélectif.



Respect de l'obligation de la Loi sur les piles
 Il ne faut pas jeter les piles usagées avec les ordures ménagères pour ne pas polluer l'environnement et nuire à la santé humaine. Vous pouvez ramener les piles usagées sans frais à votre revendeur et aux points de collecte. En tant que consommateur vous êtes obligés par la loi de ramener les piles usagées aux revendeurs et aux points de collecte !

EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ

Ce chargeur est conçu et approuvé pour être utilisé exclusivement avec les piles NiMH/NiCd. Technoline n'assume aucune responsabilité de quelque nature que ce soit si le chargeur est utilisé à d'autres fins que celles mentionnées.
 Nous ne pouvons pas garantir que vous suiviez les consignes fournies avec le chargeur, et nous n'avons aucun contrôle sur vos méthodes d'utilisation, d'exploitation et d'entretien de l'appareil. Pour cette raison, nous sommes obligés de rejeter toute responsabilité concernant les pertes, dommages ou coûts encourus dus à une utilisation et exploitation incorrectes de nos produits, ou

qui sont liés d'une façon ou d'une autre à cette utilisation. Sauf disposition contraire prévue par la loi, notre obligation d'indemnisation, quel que soit l'argument juridique utilisé, sera limitée au montant de la facture des produits technoline qui ont été directement impliqués dans les dommages survenus.

TEMPS DE CHARGE EN FONCTION DE DIVERS COURANT DE CHARGE

Taille de la pile	Capacité de pile	Courant de charge (mA)	Temps de charge estimé
AA	2600 mAh	2500	~60 min
		2300	~65 min
		2000	~70 min
		1800	~80 min
		1500	~100 min
		1000	~2 h 30 min
		700	~3 h 30 min
		500	~5 h
AA	2000 mAh	2000	~60 min
		1800	~70 min
		1500	~80 min
		1000	~2 h
		700	~3 h
		500	~4 h
AAA	1000 mAh	1000	~60 min
		800	~65 min
		700	~70 min
		500	~1 h 40 min
		200	~4 h

MANUALE DI ISTRUZIONI

BATTERIA NiMH AA/AAA

Analizzatore e caricabatterie multifunzione



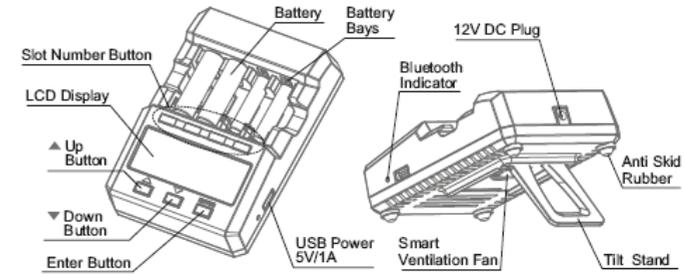
BC 2500

techno
LINE

INDICE

INTRODUZIONE

Il caricabatterie-analizzatore BC 2500 permette una ricarica rapida e ottimale di batterie ricaricabili "AA" e "AAA". Con funzioni di carica, scarica, ricarica e analisi, rodaggio e ciclo, nonché display LCD individuale per stato ricarica; questa unità di ricarica è affidabile, facile da utilizzare e ideale per l'uso in casa, ufficio o in viaggio. Leggere queste istruzioni con attenzione prima di utilizzare questa unità.



Slot Number button	Pulsante Numero Slot
LCD Display	Display LCD
▲ Up button	Pulsante Su ▲
▼ Down button	Pulsante Giù ▼
Enter button	Pulsante Invio
Battery	Batteria
Battery Bays	Alloggiamenti batteria
USB Power 5V/1A	Alimentazione USB 5V/1 A
12V DC Plug	Spinotto 12V CC
Bluetooth Indicator	Indicatore Bluetooth
Smart Ventilation Fan	Ventola di ventilazione smart
Anti Skid Rubber	Gomma antiscivolo
Tilt Stand	Supporto inclinabile

AVVERTENZA

IL CARICABATTERIE PUÒ CARICARE SOLO BATTERIE RICARICABILI NiCd E NiMH. NON UTILIZZARE MAI QUESTO CARICABATTERIE PER ALTRI TIPI DI BATTERIE COME ALCALINE, LITIO, ZINCO CARBONIO O ALTRI TIPI NON SPECIFICATI.

L'UTILIZZO DI QUESTO PRODOTTO IN MODO ERRATO PUÒ PROVOCARE INCENDIO E DANNI ALLE BATTERIE. LEGGERE COMPLETAMENTE IL MANUALE PRIMA DELL'USO.

PRECAUZIONI GENERALI

- Non caricare batterie diverse da quelle NiMH o NiCd. Consultare il produttore della batteria per assicurarsi che essa accetti i parametri di carica e scarica programmati. Non esporre l'unità a pioggia o umidità a causa del rischio di incendio.
- Non utilizzare il caricabatterie se appare danneggiato.
- Porre sempre la batteria con il terminale positivo rivolto verso l'alto. Una polarità errata può causare incendio o esplosione. Osservare il diagramma di polarità posto sul caricabatterie.
- Non consentire all'unità di essere esposta a luce solare diretta. Utilizzare in un'area ben ventilata. Non porre l'unità su un tappeto.

- Non permettere che i terminali della batteria siano in corto.
- Utilizzare solo l'adattatore fornito.
- Le batterie ricaricabili possono diventare calde durante la ricarica (soprattutto quando si sceglie una corrente di carica alta). L'utente deve prestare cura extra quando si rimuovono le batterie dopo la carica.
- Scollegare il caricabatterie dall'alimentazione quando non in uso.

CARATTERISTICHE

- Quattro slot indipendenti
Ci sono quattro caricabatterie-analizzatori indipendenti per batterie NiMH/NiCd AA e AAA.
- Display LCD più grande con retroilluminazione per lettura semplice.
Varie modalità di visualizzazione digitale durante il funzionamento. Anche corrente di carica (in mA), capacità di carica accumulata (in mAh), tensione (in Volt) e tempo trascorso (in oo:mm)
- Sette pulsanti per semplice programmazione e funzionamento
Quattro Pulsanti Numero Slot (SNB) per visualizzare i dati di funzionamento dello slot individualmente durante le varie modalità di funzionamento, e altri tre pulsanti per programmazione e funzionamento.
- Cinque modalità di funzionamento: Carica, Ricarica e Analisi, Rodaggio, Scarica e Ciclo.
- Carica veloce turbo - 60 minuti per caricare una batteria fino a 2500 mAh
- Corrente di carica da 200mA a 2500mA.
- Corrente di scarica da 100mA a 1000mA.
- Supporto controllo smartphone per smartphone APPLE iPhone e Android
- Regolazione valore picco delta negativo mediante smartphone
- Il grafico di tensione e resistenza interna della batteria può essere visualizzato mediante smartphone
- Porte USB, 5V 1A per carica smartphone, MP3 e fotocamera digitale
- Ventola di raffreddamento smart
- Adattatore CA (12V / 2,5A)
- Rilevamento batteria danneggiata: Per assicurare la sicurezza, il caricabatterie effettua un "controllo impedenza" all'inizio el programma. Se le batterie NiMH sono totalmente danneggiate (tensione assente), non ci sarà alcuna visualizzazione sullo schermo. Se le batterie NiMH sono con alta resistenza, sarà visualizzato R000 per 2 secondi, e quindi il caricabatterie inizierà a funzionare.
- Termistore PTC integrato per evitare surriscaldamento e V delta negativo indipendente elimina sovraccarico e sottocarico.
- Il firmware è aggiornato mediante smartphone.

SPECIFICHE TECNICHE

	Modalità Stand-alone	Modalità Controllo Smartphone
Corrente di carica	0,2-2,5 A	0,2-2,5 A
Picco Delta	5 mV	3-15 mV
Corrente di scarica:	0,1-1,0 A	0,1-1,0 A
Tensione di terminazione di scarica	0,9 V	0,5-1,0 V
Intervallo capacità batteria	500 mAh-3500 mAh	500 mAh-3500 mAh
N. di ciclo	1-12	1-12
Corrente di carica di compensazione	100 mA	100 mA
Corrente di carica di manutenzione (centellinare)	30 mA	30 mA
Protezione temperatura	55 °C	55-70 °C
Potenza in entrata	12V/2,5A	
Alimentazione USB	5V / 1A	
Peso	370g	
Dimensioni (LxLxA)	154x104 x50 mm	

SPECIFICHE TECNICHE SOGGETTE A MODIFICA.

VISUALIZZAZIONE INFORMAZIONI SU CARICABATTERIE E SMARTPHONE

	Modalità Stand-alone	Modalità Controllo Smartphone
Modalità Carica/Scarica	Disponibile	Disponibile
Tempo Carica/Scarica	Disponibile	Disponibile
Stato caricabatterie	Disponibile	Disponibile
Capacità Carica/Scarica	Disponibile	Disponibile
Corrente Carica/Scarica	Disponibile	Disponibile
Tensione batteria	Disponibile	Disponibile
Temperatura batteria	Non disponibile	Disponibile
Resistenza interna batteria	Non disponibile	Disponibile
Grafico tensione batteria	Non disponibile	Disponibile

CONOSCENZE GENERALI RELATIVE ALLA BATTERIA

Capacità batteria (mAh):

Milliampere-ora: mAh è la capacità della batteria o la quantità di carica aggiunta a una batteria.

Cos'è 0,1C, 0,2C, ecc.?

"C" indica la capacità della batteria e il numero di fronte al quale vi è la frazione della capacità della batteria. Per esempio, 0,1C indica 0,1 volte la capacità della batteria. Per una batteria da 2700mAh, 0,1C sarebbe 0,1 volte 2700mAh che è pari a 270mA.

Scegliere la giusta intensità di carica e scarica

Caricare a un'intensità inferiore a 0,33C e superiore a 1,0C non è raccomandato. Caricare troppo lentamente può prevenire che il caricabatterie termini correttamente.

Caricare troppo velocemente può danneggiare la batteria.

Quindi, un'intensità di carica più lenta garantisce migliori prestazioni della batteria, ma richiede più tempo. Un'intensità di carica più veloce può non caricare completamente e la temperatura della batteria può essere più alta.

Corrispondenza batterie

Nella maggior parte dei dispositivi, sono solitamente utilizzate due o più batterie insieme. Quando sono utilizzate batterie in serie, le prestazioni sono limitate dalla peggiore. In altre parole, una batteria che funziona male può ridurre in modo significativo il tempo di funzionamento del dispositivo.

La corrispondenza della batteria si riferisce al raggruppare batterie con simile capacità "attuale". Per far ciò, utilizzare la modalità Ricarica e Analisi per determinare la capacità della batteria. Raggruppare batterie con una capacità entro +/- 5% della capacità nominale.

"Formazione" batteria

Nuove batterie e quelle conservate per un periodo prolungato diventano chimicamente disattivate. Formazione batteria è un ciclo di carica-scarica-carica che forza una carica completa in una batteria a un'intensità molto bassa. Questo processo attiva la batteria. In alcuni casi, può essere necessario ripetere la procedura per due o tre volte.

Formazione batteria può essere eseguita usando la modalità Rodaggio.

Carica centellinare

Dopo che la batteria ricaricabile è completamente carica in una delle modalità di funzionamento, il caricabatterie darà una piccola quantità di corrente alle batterie ricaricabili per mantenere il livello pienamente carico. Questa modalità è automaticamente lanciata dopo che le batterie ricaricabili sono completamente cariche e mantenuta nell'unità di carica. Il segnale — DONE sarà visualizzato sull'LCD.

Le batterie si riscaldano.

È comune che le batterie si riscaldino durante la carica. Il caricabatterie ha un sensore di temperatura integrato che arresterà il ciclo di carica se esso diventa troppo caldo. La carica può riprendere quando la batteria si è raffreddata.

Consentire alle batterie di raffreddarsi prima di porle in un prodotto da utilizzare.

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

Questa sezione spiega le varie modalità e quando usarle. Per attivare ciascuna modalità, fare

riferimento alla sezione "Funzionamento".

1. Carica:

Caricare la batteria all'intensità selezionata. Idonea per batterie utilizzate di frequente.

2. Scarica:

Scaricare le batterie all'intensità selezionata.

3. Ricarica e Analisi:

Idonea per batterie conservate per più di due settimane, ma meno di 3 mesi o le batterie mostrano scarse prestazioni. Questa modalità può determinare anche la capacità della batteria per la corrispondenza delle batterie. Nella maggior parte dei dispositivi, sono solitamente utilizzate due o più batterie insieme. Quando sono utilizzate batterie in serie, le prestazioni sono limitate dalla peggiore. In altre parole, una batteria che funziona male può ridurre in modo significativo il tempo di funzionamento. La corrispondenza della batteria si riferisce al raggruppare batterie con simile capacità "attuale". Per far ciò, utilizzare la modalità Ricarica e Analisi per determinare la capacità della batteria. Raggruppare batterie con una capacità entro +/- 5% della capacità nominale.

Il caricabatterie caricherà la batteria completamente e lasciar riposare per un'ora, scaricare, lasciar riposare nuovamente per un'ora, quindi ricaricare. È possibile selezionare l'intensità di carica e scarica.

4. Rodaggio (Formazione batteria):

Nuove batterie e quelle conservate per un periodo prolungato di oltre 3 mesi diventano chimicamente disattivate. Formazione batteria è un ciclo di carica-scarica-carica che forza una carica completa in una batteria a un'intensità molto lenta. Questo processo attiva la batteria. In alcuni casi, può essere necessario ripetere la procedura per due o tre volte.

Carica la batteria a 0,1C per 16 ore, riposta per un'ora, scarica la batteria a 0,2C, quindi ricarica nuovamente a 0,1C per 16 ore.

5. Ciclo:

Esegue un ciclo di carica-scarica fino a 12 ore. La modalità Ciclo può rimuovere l'effetto memoria delle batterie ricaricabili. Questa modalità ricaricherà la batteria dopo il ciclo finale.

Condizione della batteria	Modalità
Batterie NiMH che sono state utilizzate di frequente (almeno una volta ogni due settimane)	Carica
Le batterie conservate per più di due settimane, ma meno di 3 mesi	Ricarica e Analisi
Batterie conservate per più di 3 mesi	Rodaggio
Batterie che mostrano scarse prestazioni	Ciclo per due-tre volte.

Fasi di recupero della batteria

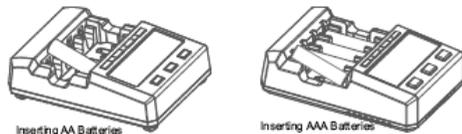
Per batterie che non funzionano correttamente dopo l'utilizzo di una delle modalità raccomandate in precedenza, può essere applicata la seguente sequenza.

1. Ciclo per una-tre volte.
2. Se la capacità è ancora bassa, utilizzare la modalità Rodaggio.
3. Se le fasi 1 e 2 mostrano un miglioramento della capacità (> 10%), ripetere la modalità Rodaggio per una-tre volte. Se non vi è alcun miglioramento significativo, la batteria

probabilmente è giunta alla fine del suo ciclo di vita.

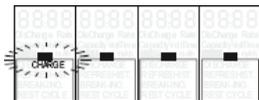
FASI OPERATIVE

1. Collegare il connettore CC dell'alimentatore al caricabatterie e quindi collegare l'alimentatore alla presa di corrente (100-240V CA, 50/60Hz).
2. Inserire una batteria AA o AAA

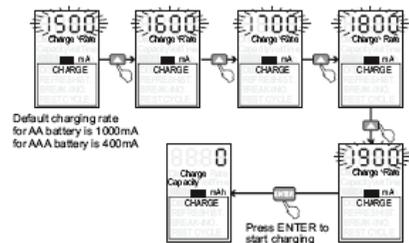


Inserting AA Batteries	Inserimento batterie AA
Inserting AAA Batteries	Inserimento batterie AAA

3. Quando una nuova batteria è inserita e rilevata, l'icona della batteria e "CHARGE" nello slot corrispondente lampeggiano. Utilizzare i pulsanti freccia SU e GIÙ per commutare alla modalità desiderata. Premere ENTER per effettuare la selezione. Se non è premuto alcun pulsante entro cinque secondi, il caricabatterie passerà alla modalità predefinita che è quella di carica a 1000mA per batterie AA e 400mA per batterie AAA o all'ultima intensità impostata.



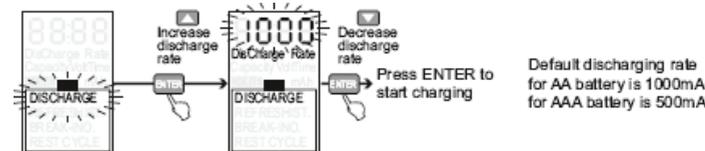
4. Se è selezionata la modalità CHARGE. Il caricabatterie chiederà l'intensità di carica lampeggiando "Charge Rate". Utilizzare i pulsanti SU e GIÙ per scegliere la corrente desiderata. Premere ENTER per confermare la selezione. Fare riferimento alla sezione "Conoscenze generali relative alla batteria" per scegliere un'intensità appropriata.



Default charging rate for AA battery is 1000mA for AAA battery is 400mA	L'intensità di carica predefinita per una batteria AA è 1000mA, per una batteria AAA è 400mA
---	--

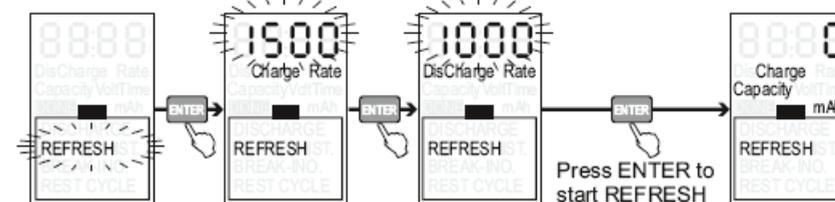
Press ENTER to start charging	Premere ENTER per avviare la carica
-------------------------------	-------------------------------------

5. Se è selezionata la modalità DISCHARGE: Il caricabatterie chiederà l'intensità di scarica lampeggiando "DisCharge Rate". Utilizzare i pulsanti SU e GIÙ per scegliere la corrente desiderata. Premere ENTER per effettuare la selezione.



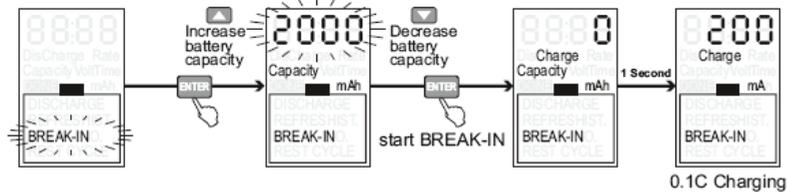
▶ Increase discharge rate	▶ Aumentare l'intensità di scarica
▶ Decrease discharge rate	▶ Diminuire l'intensità di scarica
Press ENTER to start charging	Premere ENTER per avviare la carica
Default discharging rate for AA battery is 1000mA for AAA battery is 500mA	L'intensità di scarica predefinita per una batteria AA è 1000mA, per una batteria AAA è 500mA

6. Se è selezionata la modalità REFRESH: Il caricabatterie chiederà l'intensità di carica lampeggiando "Charge Rate". Utilizzare i pulsanti SU e GIÙ per scegliere la corrente desiderata. Premere ENTER per confermare. Quindi il caricabatterie chiederà l'intensità di scarica lampeggiando "DisCharge Rate". Utilizzare i pulsanti SU e GIÙ per scegliere la corrente desiderata. Premere ENTER per effettuare la selezione.



Press ENTER to start REFRESH	Premere ENTER per avviare REFRESH
------------------------------	-----------------------------------

7. Se è selezionata la modalità BREAK-IN: Il caricabatterie chiederà la capacità della batteria per calcolare automaticamente l'intensità di carica e di scarica. "mAh" lampeggia. Utilizzare i pulsanti SU e GIÙ per scegliere la capacità della batteria. Premere ENTER per effettuare la selezione.



☑ Increase battery capacity	☑ Aumentare la capacità della batteria
☑ Decrease battery capacity	☑ Diminuire la capacità della batteria
start BREAK-IN	Avvio BREAK-IN
1 Second	1 secondo
0.1C Charging	Carica a 0,1C

- Se è selezionata la modalità CYCLE: Il caricabatterie chiederà l'intensità di carica e l'intensità di scarica in modo simile alle altre modalità. Inoltre, chiederà anche il numero di cicli da effettuare lampeggiando "No. Cycle". Utilizzare i pulsanti SU e GIÙ per scegliere i cicli desiderati. Premere ENTER per effettuare la selezione.

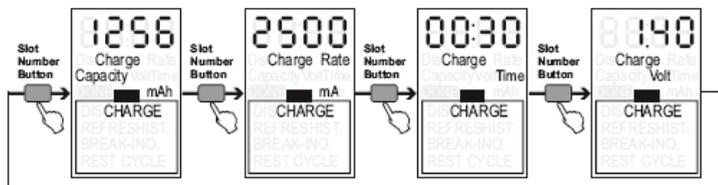
INFORMAZIONI DISPLAY

La retroilluminazione dell'LCD si spegne dopo 10 minuti, se non è premuto alcun pulsante. È possibile attivare nuovamente la retroilluminazione dell'LCD premendo qualsiasi pulsante.

Le informazioni del display si muoveranno automaticamente in modo ciclico. Premere il pulsante Numero Slot per fermare le informazioni del display. Premere e tenere premuto il pulsante Numero Slot per più di 5 secondi per riprendere la visualizzazione ciclica delle informazioni del display.

Pulsante Numero Slot (1~4)

Premere e rilasciare il pulsante Numero Slot per commutare il display tra: capacità accumulate (in mAh), corrente di carica (in mA), tempo trascorso (in oo:mm) e tensione (in Volt). Sulla schermata vengono visualizzate le seguenti informazioni:



Slot Number button	Pulsante Numero Slot
--------------------	----------------------

Capacità:

Questo è il numero seguito dall'unità "mAh." Questa è la capacità di carica o scarica accumulata. Se è la capacità di carica, "CHARGE" appare nel vano della batteria. Se è la capacità di scarica, "DISCHARGE" appare nel vano della batteria.

Si noti che la capacità di carica è solitamente superiore alla capacità attuale della batteria a causa di una perdita di un po' di energia come calore. La capacità di carica non può essere usata per giudicare le prestazioni della batteria. Invece, essa può essere utilizzata per determinare il progresso del caricabatterie.

Corrente:

Questo è il numero seguito dall'unità "mA". Questa è la corrente di carica o scarica approssimativa. Si noti che questo numero aumenta e diminuisce a causa della carica a impulso.

Tempo:

Questo è il numero seguito dall'unità "Time". Questo è il tempo trascorso per operazione di routine particolare come carica, scarica o riposo nel programma.

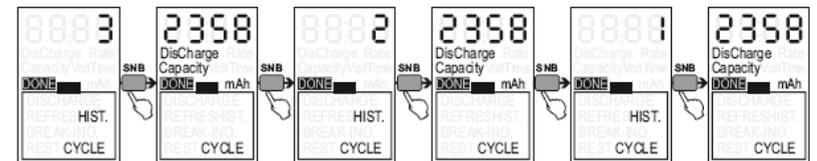
Tensione:

Questo è il numero seguito dall'unità "Volt". Rappresenta la tensione della batteria offline.

Ciclo:

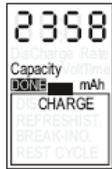
Per la modalità CYCLE, è visualizzata la capacità di scarica del ciclo. Anche l'icona "HIST. CYCLE" sarà visualizzata. Utilizzare i pulsanti SU e GIÙ per accedere alla capacità di scarica per tutti i cicli eseguiti. Le informazioni relative alla capacità saranno memorizzate finché la batteria è inserita nel caricabatterie. Saranno perse alla rimozione della batteria.

Utilizzare SNB per richiamare la capacità di scarica per tutti i cicli eseguiti.



SNB	SNB
-----	-----

Quando il programma per uno slot è completato, DONE sarà visualizzato. Con eccezione per la modalità DISCHARGE, la carica compensazione e la carica centellinare (continua) saranno applicate. Per la modalità CHARGE, sarà visualizzata la capacità caricata totale. Per le modalità REFRESH & ANALYZE, BREAK-IN, DISCHARGE, sarà visualizzata la capacità di scarica totale.



FUNZIONAMENTO CON IPHONE

Accoppiamento del caricabatterie con l'iPhone

L'accoppiamento avviene con due dispositivi Bluetooth che comunicano l'uno con l'altro e stabiliscono una connessione. Una registrazione delle informazioni relative a questa connessione è quindi memorizzata nella memoria di ciascun dispositivo. Una volta accoppiato un dispositivo con il caricabatterie, non è necessario effettuare nuovamente il suo accoppiamento.

Il caricabatterie può accoppiarsi con fino a otto dispositivi. Tuttavia, esso può solo collegarsi e controllare il caricabatterie da un dispositivo per volta.

Per iniziare l'accoppiamento con il proprio iPhone, iPod o iPad

1. Collegare il connettore CC dell'alimentatore al caricabatterie e quindi collegare l'alimentatore alla presa di corrente (100-240V CA, 50/60Hz).

2. Inserire una batteria AA o AAA

Quando una nuova batteria è inserita e rilevata, l'icona della batteria e "CHARGE" nello slot corrispondente lampeggiano. Attendere cinque secondi, il caricabatterie procederà alla modalità predefinita che sta caricando.



Inserting AA or AAA Batteries

Inserting AA or AAA Batteries	Inserimento batterie AA o AAA
-------------------------------	-------------------------------

3. Premere e tenere premuto il pulsante "ENTER" per cinque secondi, l'indicatore LED bluetooth sul caricabatterie lampeggia di blu per mostrare che il caricabatterie è rilevabile.
4. Selezionare il menu Bluetooth dal proprio iPhone o iPad e assicurarsi che il Bluetooth sia attivo.
5. Trovare il caricabatterie che sarà identificato come "technoline + numero di serie di 4 cifre". Per esempio, technoline1234 e selezionarlo. Confermare che si desidera collegare il caricabatterie al proprio iPhone o iPad selezionandolo.
6. Una conferma "Connected" appare sul telefono dopo che si è selezionato il caricabatterie.

- Sono necessari alcuni secondi per finalizzare il processo di accoppiamento, quindi attendere.
7. L'indicatore Bluetooth, posto sul lato destro del caricabatterie resta acceso fisso.
8. Il caricabatterie è ora collegato al proprio iPhone o iPod.
9. Avviare l'app BC 2500, che è stata scaricata dall'App Store.

Informazioni e consigli utili

È possibile collegare il caricabatterie solo con un dispositivo per volta.

Il caricabatterie può accoppiarsi con fino a otto dispositivi. Quando la memoria è piena e dispositivi aggiuntivi non possono essere accoppiati. Se si desidera accoppiare nuovi dispositivi, è necessario cancellare tutta la memoria.

Cancellazione dalla memoria

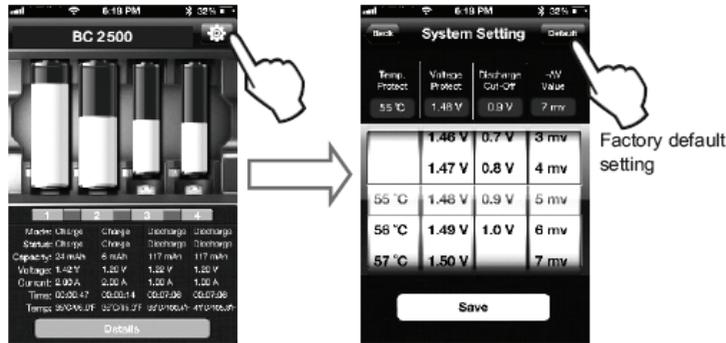
Per cancellare la memoria del caricabatterie di tutti i dispositivi, premere e tenere premuti i pulsanti "SU" e "GIÙ" per cinque secondi, il caricabatterie cancella tutti i dispositivi dalla sua memoria.

Funzionamento con il proprio iPhone

Toccare il pulsante del numero di slot (1-4) per modificare la modalità di funzionamento e la corrente.



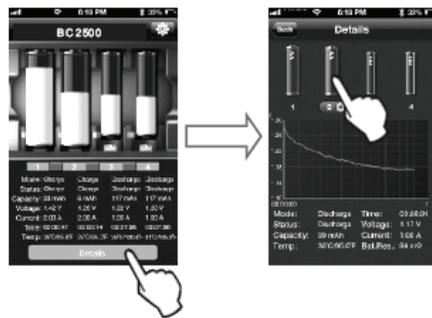
Toccare l'icona di impostazione del sistema  per cambiare il valore di protezione della temperatura, protezione della tensione, tensione interruzione scarica e V delta negativo.



Factory default setting	Impostazione predefinita di fabbrica
-------------------------	--------------------------------------

Toccare l'icona "Details" per visualizzare il grafico della tensione e la resistenza interna della batteria.

Selezionare una batteria ricaricabile toccandola sul display.



FUNZIONAMENTO CON TELEFONO ANDROID

Accoppiamento del caricabatterie con telefono Android

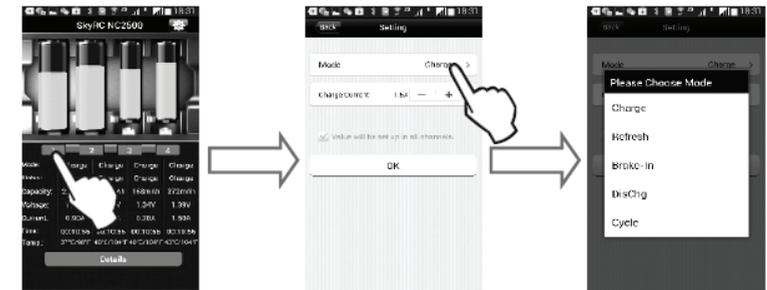
1. Collegare il connettore CC dell'alimentatore al caricabatterie e quindi collegare l'alimentatore alla presa di corrente (100-240V CA, 50/60Hz).
2. Inserire una batteria AA o AAA
Quando una nuova batteria è inserita e rilevata, l'icona della batteria e "CHARGE" nello slot corrispondente lampeggiano. Attendere cinque secondi, il caricabatterie procederà alla modalità predefinita che sta caricando.
3. Premere e tenere premuto il pulsante "ENTER" per cinque secondi, l'indicatore LED bluetooth sul caricabatterie lampeggia di blu per mostrare che il caricabatterie è rilevabile.
4. Selezionare il menu Bluetooth dal proprio telefono Android o altro dispositivo Android e assicurarsi che il Bluetooth sia attivo.

5. Trovare il caricabatterie che sarà identificato come "technoline + numero di serie di 4 cifre". Per esempio, technoline1234 e selezionarlo.
Confermare che si desidera collegare il caricabatterie al proprio telefono Android o altro dispositivo Android selezionandolo.
6. Una conferma "Connected" appare sul telefono dopo che si è selezionato il caricabatterie. Sono necessari alcuni secondi per finalizzare il processo di accoppiamento, quindi attendere.
7. L'indicatore Bluetooth, posto sul lato destro del caricabatterie resta acceso fisso.
8. Il caricabatterie è ora collegato al proprio telefono Android o altri dispositivi Android.
9. Avviare l'app BC 2500, che è stata scaricata da Google Play Store.

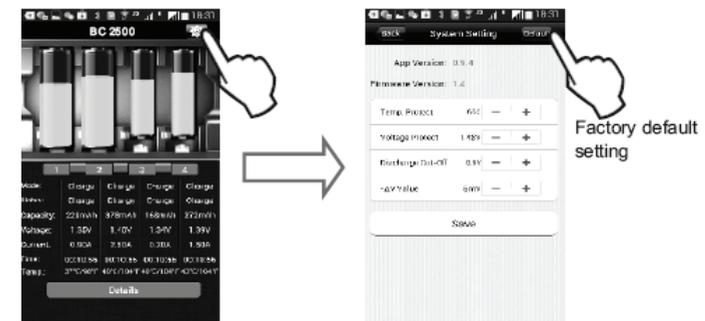
Leggere "Informazioni e consigli utili" a pag. 9. Queste informazioni si applicano anche ai telefoni Android!

Funzionamento con telefono Android

Toccare il pulsante del numero di slot (1-4) per modificare la modalità di funzionamento e la corrente.



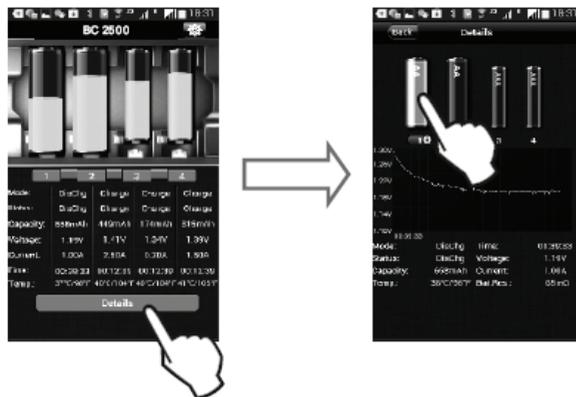
Toccare l'icona di impostazione del sistema  per cambiare il valore di protezione della temperatura, protezione della tensione, tensione interruzione scarica e V delta negativo.



Factory default setting	Impostazione predefinita di fabbrica
-------------------------	--------------------------------------

Toccare l'icona "Details" per visualizzare il grafico della tensione e la resistenza interna della batteria.

Selezionare una batteria ricaricabile toccandola sul display.



GARANZIA E ASSISTENZA



Questo simbolo indica che i dispositivi elettrici alla fine del loro ciclo di vita devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici generali. Portare il caricabatterie al proprio punto di raccolta rifiuti locale o a un centro di riciclaggio. Ciò si applica in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistemi di raccolta differenziata dei rifiuti.



Obblighi in base alla normativa sulle batterie

Le batterie vecchie non appartengono ai rifiuti domestici in quanto possono causare danni alla salute e all'ambiente. È possibile consegnare le batterie usate gratuitamente al proprio rivenditore e punti di raccolta. L'utente finale è obbligato per legge a portare le batterie esauste ai distributori e agli altri punti di raccolta!

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

Il presente caricabatterie è progettato e approvato esclusivamente per l'uso con batterie NiMH/NiCd. Technoline non accetta alcuna responsabilità se il caricabatterie è utilizzato per uno scopo diverso da quello indicato.

Non siamo in grado di confermare che l'utente segua le istruzioni fornite con il caricabatterie e non abbiamo il controllo sui metodi impiegati per l'uso, il funzionamento e la manutenzione del dispositivo. Per questo motivo siamo obbligati a negare qualsiasi responsabilità per perdite, danni o costi in cui si incorre a causa dell'utilizzo e il funzionamento incompetente o non corretto dei nostri prodotti, o collegati in qualsiasi modo a tali operazioni. Se non diversamente prescritto dalla legge, il nostro obbligo di risarcimento, indipendentemente dalle argomentazioni legali impiegate, è limitato al valore della fattura di tali prodotti Technoline che sono stati immediatamente e direttamente coinvolti nell'evento che ha causato il danno.

TEMPO DI CARICA CON VARIE CORRENTI DI CARICA

Dimensioni della batteria	Capacità batteria	Corrente di carica (mA)	Tempo di carica stimato
AA	2600 mAh	2500	~60 min
		2300	~65 min
		2000	~70 min
		1800	~80 min
		1500	~100 min
		1000	~2 ore 30 min
		700	~3 ore 30 min
		500	~5 ore
AA	2000 mAh	2000	~60 min
		1800	~70 min
		1500	~80 min
		1000	~2 ore
		700	~3 ore
		500	~4 ore
AAA	1000 mAh	1000	~60 min
		800	~65 min
		700	~70 min
		500	~1 ora 40 min
		200	~4 ore

MANUAL DE INSTRUCCIONES

PILAS NiMH TAMAÑO AA/AAA

Cargador analizador multifunción

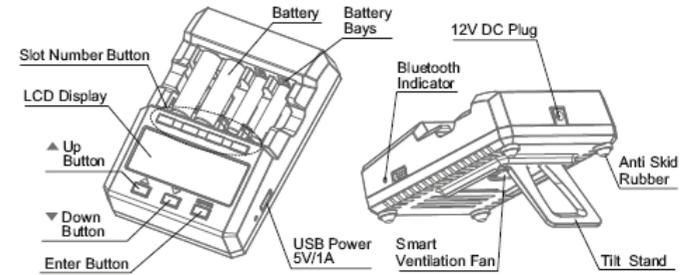


BC 2500 **techno**
LINE

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN

El Cargador- Analizador BC 2500 permite una carga rápida y óptima de las pilas recargables “AA” y “AAA”. Con funciones de carga, descarga, refresco y análisis, rodaje y ciclo, así como con de pantallas LCD individuales para el estado de carga; esta unidad de carga es fiable e fácil de usar, y es ideal para utilizar en casa, en la oficina o cuando esté de viaje. Por favor, lea detenidamente estas instrucciones antes de utilizar esta unidad.



Slot Number button	Botones del número de banco de carga
LCD Display	Pantalla LCD
▲ Up button	▲ Botón Arriba
▼ Down button	▼ Botón Abajo
Enter button	Botón ENTER
Battery	Pila
Battery Bays	Bancos de carga
USB Power 5V/1A	Alimentación USB 5V/1A
12V DC Plug	Conector 12V CC
Bluetooth Indicator	Indicador Bluetooth
Smart Ventilation Fan	Ventilador ‘inteligente’
Anti Skid Rubber	Pies de goma anti-deslizante
Tilt Stand	Soporte inclinado

ADVERTENCIA

EL USO DEL CARGADOR ESTÁ RESTRINGIDO PARA CARGAR SOLAMENTE PILAS RECARGABLES NiCd Y NiMH. NUNCA USE ESTE CARGADOR CON OTRO TIPO DE PILAS COMO ALCALINAS, LITIO, CARBONO-ZINC U OTROS TIPOS QUE NO ESTÁN ESPECIFICADOS.

UN USO INCORRECTO DE ESTE PRODUCTO PUEDE PROVOCAR FUEGO Y DAÑAR LAS PILAS. LEA EL MANUAL COMPLETAMENTE ANTES DE USAR EL APARATO.

PRECAUCIONES GENERALES

- No cargue pilas que no sean del tipo NiMH o NiCd. Por favor, verifique con el fabricante de las pilas que éstas pueden soportar los parámetros de carga programada y velocidades de carga de este cargador. No exponga la unidad a la lluvia o a la humedad, ya que existe riesgo de incendio.
- No utilice el cargador si parece que está dañado (averiado) de algún modo.
- Coloque siempre las pilas con borne positivo hacia arriba. Una polaridad incorrecta puede generar un fuego o una explosión. Cumpla con los diagramas de polaridad indicados sobre el cargador.

- No permita que la unidad quede expuesta a los rayos directos del sol. Utilícelo en áreas con buena ventilación. No coloque la unidad sobre la alfombra o textiles.
- Evite cortocircuitar los bornes de las pilas.
- Utilice solamente el adaptador eléctrico suministrado.
- Las pilas recargables pueden calentarse durante la carga (especialmente si selecciona una velocidad de carga alta). El usuario prestará atención cuando retire las pilas después de la carga.
- Desenchufe el cargador de la toma de corriente cuando no lo esté usando.

CARACTERÍSTICAS

- Cuatro bancos de carga independientes
Hay cuatro cargadores-analizadores independientes para pilas NiMH/NiCd de tamaños AA y AAA.
- Pantalla LCD de gran tamaño con luz de fondo para una fácil lectura.
Presentación digital de varios modos durante el funcionamiento. También presenta la corriente de carga (mA), capacidad de carga acumulada (mAh), la tensión (Voltios) y el tiempo transcurrido (hh:mm)
- Siete botones para una programación y utilización sencillas
Cuatro botones de número del banco de carga (SNB) para mostrar los datos de cada banco individual durante los distintos modos de trabajo, y otros tres botones para la programación y utilización del cargador.
- Cinco modos de trabajo: Carga, Refresco y Análisis, Rodaje, Descarga y Ciclo.
- Carga Turbo súper-rápida – 60 minutos para cargar pilas de hasta 2500 mAh
- Corriente de carga desde 200mA hasta 2500mA.
- Corriente de descarga desde 100mA hasta 1000mA.
- Control-soporte por Smartphone tanto para iPhone de Apple como para Smartphones Android
- Ajuste de los valores de pico de delta negativo a través del Smartphone
- Se pueden mostrar gráficas de la Resistencia interna y de la tensión de la pila a través del Smartphone
- Puertos USB de 5V-1A para cargar Smartphones, reproductores MP3 y cámaras digitales
- Ventilador de refrigeración 'inteligente'
- Adaptador eléctrico (12V / 2,5A)
- Detección de pila dañada: En aras de la seguridad, el cargador realiza una "comprobación de impedancia" al inicio del programa. Si la pila NiMH está totalmente dañada (sin tensión), no aparecerá ninguna presentación en la pantalla. Si la pila NiMH está con una gran resistencia, aparecerá en pantalla R000 durante 2 segundos, y luego el cargador empezará a trabajar.
- Termistor PTC integrado para evitar sobrecalentamiento y una delta V negativo independiente elimina la sobrecarga y bajo carga.
- El Firmware es actualizable a través del Smartphone.

ESPECIFICACIONES

	Modo aislado	Modo Control por Smartphone
Intensidad de carga	0,2-2,5 A	0,2-2,5 A
Pico Delta	5 mV	3-15 mV
Corriente de descarga:	0,1-1,0 A	0,1-1,0 A
Tensión de finalización de carga	0,9 V	0,5-1,0 V
Margen de capacidad de las pilas	500 mAh-3500 mAh	500 mAh-3500 mAh
Núm. de ciclos	1-12	1-12
Corriente de carga de carga máx	100 mA	100 mA
Corriente de carga de mantenimiento	30 mA	30 mA
Protección de temperatura	55 °C	55-70 °C
Alimentación de entrada	12V/2,5A	
Alimentación por USB	5V/1A	
Peso	370g	
Dimensiones (LxAxA)	154x104 x50 mm	

LAS ESPECIFICACIONES ESTÁ SUJETAS A CAMBIOS.

PRESENTACIÓN DE LA INFORMACIÓN EN EL CARGADOR Y EL SMARTPHONE

	Modo aislado	Modo Control por Smartphone
Modo Carga/Descarga	Disponible	Disponible
Tiempo de Carga/Descarga	Disponible	Disponible
Estado de carga	Disponible	Disponible
Capacidad de Carga/Descarga	Disponible	Disponible
Corriente de Carga/Descarga	Disponible	Disponible
Tensión de la pila	Disponible	Disponible
Temperatura de la pila	No disponible	Disponible

Resistencia interna de la pila	No disponible	Disponible
Gráfico de tensión de la pila	No disponible	Disponible

CONOCIMIENTO GENERAL SOBRE LAS PILAS

Capacidad de la pila (mAh):

Miliamperio hora: mAh es la capacidad de la pila o la cantidad de carga introducida en la pila.

¿Qué significa 0,1C, 0,2C, etc.?

“C” es la capacidad de la pila y el número que va delante es la fracción de la capacidad total de la pila. Por ejemplo, 0,1C indica que está a 0,1 veces la capacidad de la pila. Para una pila de 2700mAh, 0,1C sería 0,1 veces 2700mAh que es 270mA.

Elegir la velocidad correcta de carga y descarga

No es recomendable una velocidad de carga inferior a 0,33C ni superior a 1,0C. Una carga demasiado lenta puede producir errores en la detección del fin de carga por el cargador.

Una carga demasiado rápida puede dañar la pila.

En términos generales, una carga lenta permite que la pila tenga mejores prestaciones pero requiere más tiempo. Una carga rápida no cargará la pila completamente y elevará la temperatura de la pila.

Selección de la pilas correctas

En la mayoría de dispositivos, se utilizan dos o más pilas simultáneamente. Cuando se usan las pilas en serie, el rendimiento está limitado al de la peor. En otras palabras, una pila con un mal rendimiento puede reducir significativamente el tiempo de funcionamiento del dispositivo.

Una selección correcta de las pilas implica agrupar las pilas con capacidades “reales” similares. Para hacer esto, use el modo Refrescar y Analizar para determinar la capacidad de la pila. Agrupe las pilas con capacidades dentro del +/- 5% de su capacidad nominal.

“Recuperación” de las pilas

Las pilas nuevas y las que llevan guardadas mucho tiempo se desactivan químicamente. La recuperación de la pila es un ciclo de carga-descarga-carga que fuerza a la pila a cargarse completamente a una velocidad muy lenta. Este proceso activa la pila. En ciertos casos, necesitará repetir el proceso dos o tres veces.

La recuperación de la pila se puede realizar usando el modo de Rodaje.

Carga de mantenimiento

Después de que la pila recargable esté completamente cargada en cualquiera de los modos de funcionamiento, el cargador entrega una pequeña corriente para que las pilas recargables mantengan su nivel de carga máximo. Este modo se activa automáticamente cuando la pila está completamente cargada y permanece en el cargador. La señal – DONE aparecerá en la LCD.

Las pilas se calientan.

Es normal que las pilas se calienten durante la carga. El cargador incorpora un sensor de temperatura, el cual detendrá el ciclo de carga si se llega a calentar demasiado. La carga se reanudará cuando la pila se haya enfriado.

Deje enfriar las pilas antes de colocarlas en un producto que vaya a utilizar.

MODOS DE TRABAJO

Esta sección explica los diferentes modos y cuando usarlos. Sobre como activar cada uno de los modos, consulte la sección “Uso del cargador”.

1. Cargar:

Carga la pila a la velocidad seleccionada. Adecuado para las pilas usadas con frecuencia.

2. Descargar:

Descarga la pila a la velocidad seleccionada.

3. Refrescar y Analizar:

Adecuado para pilas que lleven sin ser utilizadas más de dos semanas pero menos de 3 meses, o para las pilas que tengan un rendimiento malo. Este modo también determina la capacidad de la pila para una selección correcta de las pilas a utilizar. En la mayoría de dispositivos, se utilizan dos o más pilas simultáneamente. Cuando se usan las pilas en serie, el rendimiento está limitado al de la peor. En otras palabras, una pila con un mal rendimiento puede reducir significativamente el tiempo de funcionamiento del dispositivo. Una selección correcta de las pilas implica agrupar las pilas con capacidades “reales” similares. Para hacer esto, use el modo Refrescar y Analizar para determinar la capacidad de la pila. Agrupe las pilas con capacidades dentro del +/- 5% de su capacidad nominal.

El cargador cargará la pila al máximo y descansará una hora, la descargará, descansa una hora y la recargará otra vez. Usted puede seleccionar la velocidad de carga y descarga.

4. Rodaje (Recuperación de la pila):

Las pilas nuevas y las que llevan guardadas más de 3 meses llegan a desactivarse químicamente. La recuperación de la pila es un ciclo de carga-descarga-carga que fuerza a la pila a cargarse completamente a una velocidad muy lenta. Este proceso activa la pila. En ciertos casos, necesitará repetir el proceso dos o tres veces.

Carga la pila a 0,1C durante 16 horas, descansa una hora, descarga la pila a 0,2C, y luego la recarga otra vez a 0,1C durante 16 horas.

5. Ciclo:

Realiza el ciclo de carga y descarga hasta 12 veces. El modo ciclo puede eliminar el efecto memoria de las pilas recargables. Este modo recargará la pila después del ciclo final.

Condición de la pila	Modo
Pilas NiMH que se usan frecuentemente (al menos una vez cada dos semanas)	Cargar
Pilas sin utilizar durante más de dos semanas pero menos de 3 meses	Refrescar y Analizar
Pilas sin usar durante más de 3 meses	Rodaje
Pilas que muestran un pésimo rendimiento	Ciclo durante dos o tres veces.

Pasos para recuperar un apila

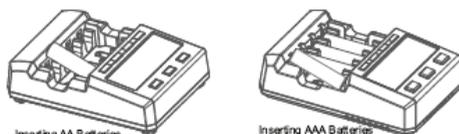
Para las pilas que no presenten un buen rendimiento después de usar el modo recomendado en la tabla anterior, puede aplicar la secuencia siguiente.

1. Realice de uno a tres ciclos.
2. Si la capacidad sigue siendo baja, use el modo de rodaje.
3. Si en alguno de los dos pasos anteriores se observa una mejora de la capacidad (>10%),

repita el modo de rodaje de una a tres veces. Si no se aprecia una mejora significativa, probablemente ha llega al final de su vida útil.

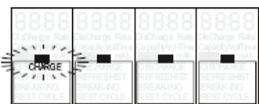
USO DEL CARGADOR

1. Conecte el adaptador eléctrico al conector DC del cargador y luego enchúfelo a una toma de corriente (100-240V CA, 50/60Hz).
2. Coloque pilas AA o AAA

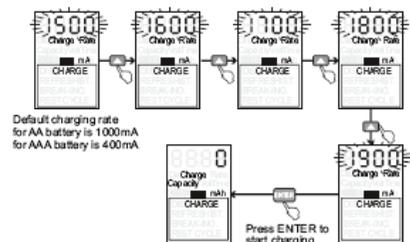


Inserting AA Batteries	Colocación de pilas AA
Inserting AAA Batteries	Colocación de pilas AAA

3. Cuando coloca una pila nueva y es detectada, el icono de una pila y la indicación "CHARGE" parpadearán en el banco de carga correspondiente. Use los botones de dirección Arriba y Abajo para cambiar el modo de trabajo. Pulse ENTER para hacer la selección. Si no pulsa ningún botón en cinco segundos, el cargador empezará a trabajar en el modo predeterminado que es cargar a una velocidad de 1000mA para pilas AA y a 400mA para las AAA, o a la última velocidad establecida.



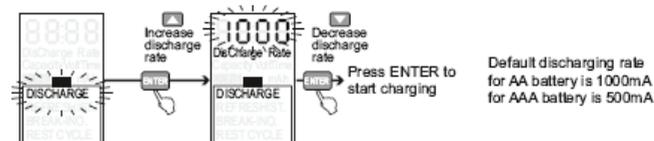
4. Si selecciona el modo CHARGE. EL cargador le solicitará que seleccione la velocidad de carga con la indicación "Charge Rate" parpadeando. Use los botones de dirección Arriba y Abajo para elegir la corriente deseada. Pulse ENTER para confirmar la selección. Consulte la sección de "Conocimiento general de las pilas" para elegir una velocidad de carga apropiada.



Default charging rate for AA battery is 1000mA	La velocidad de carga predeterminada para las
--	---

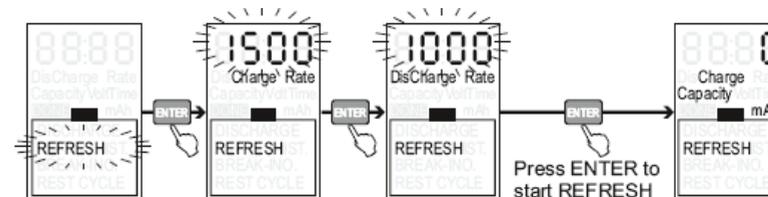
for AAA battery is 400mA	pilas AA es de 1000mA y para las AAA es de 400mA
Press ENTER to start charging	Pulse ENTER para iniciar la carga

5. Si selecciona el modo DISCHARGE: El cargador le solicitará que seleccione la velocidad de descarga con la indicación "Discharge Rate" parpadeando. Use los botones de dirección Arriba y Abajo para elegir la corriente deseada. Pulse ENTER para hacer la selección.



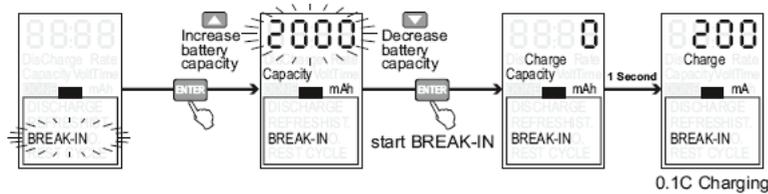
⬆ Increase discharge rate	⬆ Aumenta la velocidad de descarga
⬇ Decrease discharge rate	⬇ Disminuye la velocidad de descarga
Press ENTER to start charging	Pulse ENTER para iniciar la carga
Default discharging rate for AA battery is 1000mA for AAA battery is 500mA	La velocidad de descarga predeterminada para las pilas AA es de 1000mA y para las AAA es de 500mA

6. Si selecciona el modo REFRESH: EL cargador le solicitará que seleccione la velocidad de carga con la indicación "Charge Rate" parpadeando. Use los botones de dirección Arriba y Abajo para elegir la corriente deseada. Pulse ENTER para confirmar. Entonces le solicitará que seleccione la velocidad de descarga con la indicación "Discharge Rate" parpadeando. Use los botones de dirección Arriba y Abajo para elegir la corriente deseada. Pulse ENTER para hacer la selección.



Press ENTER to start REFRESH	Pulse ENTER para iniciar REFRESH
------------------------------	----------------------------------

7. Si selecciona el modo BREAK-IN: El cargador le solicitará la capacidad de la pila para calcular automáticamente las velocidades de carga y de descarga. "mAh" parpadeará. Use los botones de dirección Arriba y Abajo para elegir la capacidad de la pila. Pulse ENTER para seleccionar.



☑ Increase battery capacity	☑ Aumenta la capacidad de la pila
☑ Decrease battery capacity	☑ Disminuye la capacidad de la pila
start BREAK-IN	Se inicia BREAK-IN
1 Second	1 segundo
0.1C Charging	carga a 0,1C

- Si selecciona el modo CYCLE: El cargador le solicitará la velocidad de carga de manera similar a los otros modos. Además, también le solicitará el número de ciclos a realizar con la indicación "No. Cycle" parpadeando. Use los botones de dirección Arriba y Abajo para elegir los ciclos deseados. Pulse ENTER para hacer la selección.

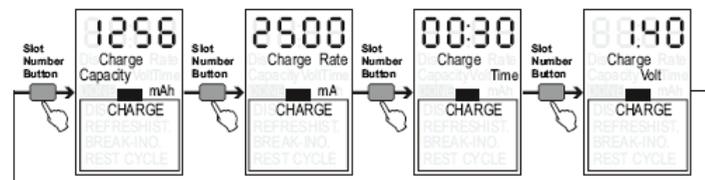
INFORMACIÓN EN PANTALLA

La luz de fondo de la pantalla LCD se apagará si no pulsa ningún botón transcurridos 10 minutos. Puede volver a encender la luz de fondo de la LCD pulsando cualquier botón.

La información en la pantalla cambiará automáticamente de modo cíclico. Pulsando sobre el botón del número de un banco de carga hará que la información se quede estática. Mantenga pulsado el botón del número del banco de carga durante más de 5 segundos y la información volverá a cambiar cíclicamente.

Botones del número de banco (1~4)

Cada vez que realice una pulsación corta sobre el botón del número de un banco de carga la información de la pantalla cambia entre: Capacidades acumuladas (en mAh), corriente de carga (en mA), tiempo transcurrido (en hh:mm), y la tensión (en Voltios). La siguiente información se mostrará en la pantalla:



Slot Number button	Botones del número de banco de carga
--------------------	--------------------------------------

Capacidad:

Este es el número seguido de la unidad "mAh". Es la capacidad de carga o descarga acumulada. Si es la capacidad de carga, aparecerá "CHARGE" dentro del icono de la pila. Si es la capacidad de descarga, aparecerá "DISCHARGE" dentro del icono de la pila.

Fíjese que la capacidad de carga es normalmente mayor que la capacidad real de la pila debido a que algo de energía se pierde como calor. La capacidad de carga no se puede usar para evaluar el rendimiento de la pila. Sin embargo, se puede usar para determinar el progreso de la carga.

Intensidad de corriente:

Este es el número seguido de la unidad "mA". Es la corriente de carga o descarga aproximada. Fíjese que este número subirá o bajará durante el ciclo de carga.

Tiempo:

Este es el número seguido de la unidad "Time". Este es el tiempo transcurrido para una rutina en particular como la carga, descarga o descanso en el programa.

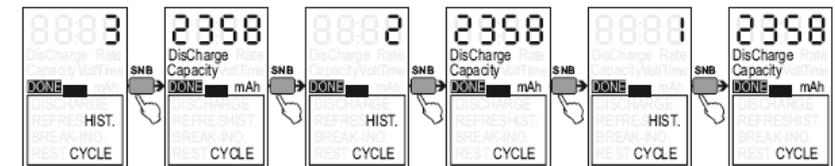
Tensión:

Este es el número seguido de la unidad "Volt". Representa la tensión de la pila fuera de línea.

Ciclo:

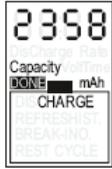
Para el modo CYCLE, se muestra en la pantalla la capacidad del ciclo. El icono "HIST. CYCLE" también aparecerá. Use el número del botón del banco de carga para acceder a la capacidad de todos los ciclos realizados. La información de la capacidad se almacenará mientras que la pila esté colocada en el cargador. Se perderá tan pronto saque la pila.

Use el SNB para recuperar el valor de la capacidad de descarga para todos los ciclos realizados.



SNB	SNB
-----	-----

Cuando el programa de un banco de carga ha finalizado, aparecerá DONE en pantalla. A excepción del modo de DISCHARGE, se aplicará la carga máxima y la carga de mantenimiento (continua). Para el modo CHARGE, se mostrará la capacidad total de carga. Para los modos REFRESH & ANALYZE, BREAK-IN, DISCHARGE, se mostrará la capacidad total de descarga.



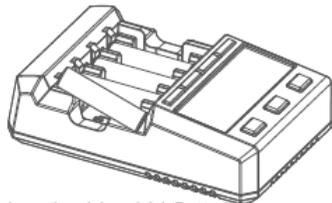
Vincular el cargado con el iPhone (emparejamiento)

Dos dispositivos Bluetooth están vinculados cuando se comunican entre sí y establecen una comunicación. Un registro de la información de esta conexión se guarda en la memoria de cada dispositivo. Una vez el dispositivo y el cargados se hayan vinculado, no debería de tener que vincularlos de nuevo.

El cargador se puede vincular hasta con ocho dispositivos diferentes. Sin embargo, solo se puede conectar y controlar desde un único dispositivo a la vez.

Para iniciar la vinculación con su iPhone, iPod o iPad

1. Conecte el adaptador eléctrico al conector DC del cargador y luego enchúfelo a una toma de corriente (100-240V CA, 50/60Hz).
2. Coloque pilas AA o AAA
 Cuando coloca una pila nueva y es detectada, el icono de una pila y la indicación "CHARGE" parpadearán en el banco de carga correspondiente. Espere unos segundos y el cargador procederá a trabajar con el modo predeterminado de carga.



Inserting AA or AAA Batteries

Inserting AA or AAA Batteries	Coloque pilas AA o AAA
-------------------------------	------------------------

3. Mantenga pulsado el botón "ENTER" durante cinco segundos y el indicador LED del Bluetooth del cargador parpadeará en azul indicando que el cargador está disponible para la vinculación.
4. Entre en el menú Bluetooth de su iPhone o iPad y compruebe que tiene el Bluetooth activado.
5. En la lista de dispositivos busque el cargador que será identificado como "technoline+ número de serie de 4 dígitos". Por ejemplo, technoline1234, y selecciónelo. Confirme que desea conectar el cargador con su iPhone o iPad seleccionándolo.
6. Una confirmación de "Connected" aparece en su teléfono después de que haya seleccionado

el cargador. Tardará unos segundos en finalizar el proceso de vinculación, por favor espere unos instantes.

7. El indicador Bluetooth, situado a la derecha del cargador dejará de parpadear quedado iluminado fijo.
8. Su cargador está ahora conectado con su iPhone o iPod.
9. Ejecute su App 'BC 2500', que debe haber descargado previamente desde App Store.

Notas y consejos útiles

Sólo puede conectar su cargador a un único dispositivo a la vez.

El cargador puede memorizar el vínculo de hasta ocho dispositivos. Cuando la memoria esté llena no podrá vincularse a ningún otro dispositivo adicional. Si desea vincularse a nuevos dispositivos, necesitará borrar toda la memoria.

Borrar la memoria

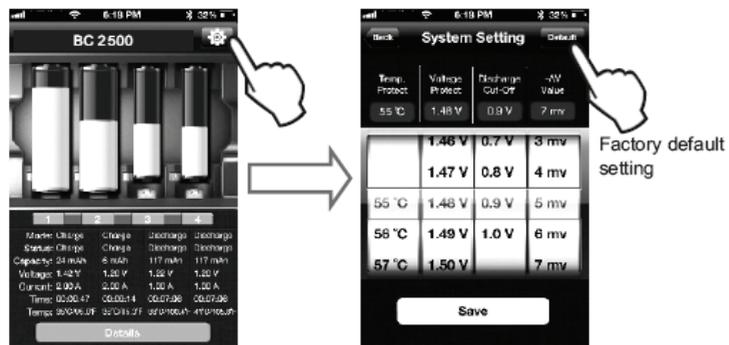
Para borrar la memoria del cargador de todos los dispositivos, mantenga pulsados los botones "Arriba" y "Abajo" simultáneamente durante cinco segundos, y la memoria quedará borrada.

Funcionamiento con su iPhone

Toque el botón del número de banco de carga (1-4) para cambiar el modo de trabajo y la corriente.

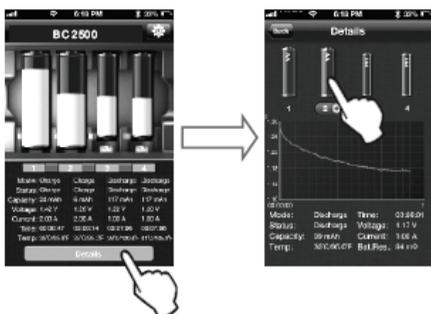


Toque el icono de configuración del sistema  para cambiar el valor de la temperatura de protección, la protección de la tensión, la tensión de corte de descarga y el delta V negativa.



Factory default setting Configuración predeterminada de fábrica

Toque el icono "Details" para ver el gráfico de la tensión y la resistencia interna de la pila. Seleccione una batería recargable tocándola sobre la pantalla.



FUNCIONAMIENTO CON SMARTPHONE ANDROID

Vincular el cargador con un Smartphone Android (emparejamiento)

1. Conecte el adaptador eléctrico al conector DC del cargador y luego enchúfelo a una toma de corriente (100-240V CA, 50/60Hz). 7505-0106-01
2. Coloque pilas AA o AAA
 Cuando coloca una pila nueva y es detectada, el icono de una pila y la indicación "CHARGE" parpadearán en el banco de carga correspondiente. Espere unos segundos y el cargador procederá a trabajar con el modo predeterminado de carga.
3. Mantenga pulsado el botón "ENTER" durante cinco segundos y el indicador LED del Bluetooth del cargador parpadeará en azul indicando que el cargador está disponible para la vinculación.
4. Entre en el menú Bluetooth de su Smartphone Android u otro dispositivo Android y compruebe que tiene el Bluetooth activado.
5. En la lista de dispositivos busque el cargador que será identificado como "technoline+

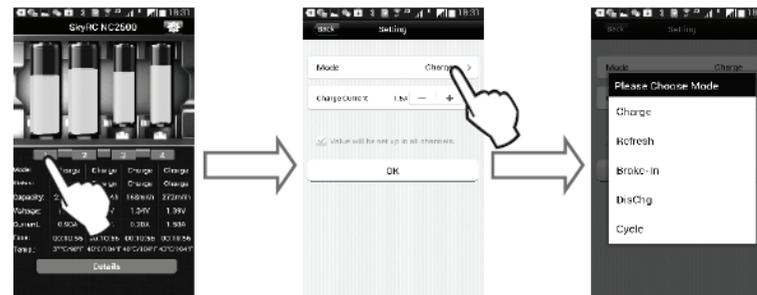
número de serie de 4 dígitos". Por ejemplo, technoline1234, y selecciónelo.

Confirme que desea conectar el cargador con su Smartphone Android u otro dispositivo Android seleccionándolo.

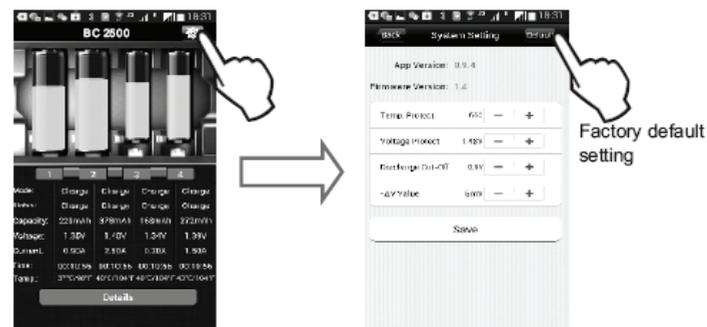
6. Una confirmación de "Connected" aparece en su teléfono después de que haya seleccionado el cargador. Tardará unos segundos en finalizar el proceso de vinculación, por favor espere unos instantes.
7. El indicador Bluetooth, situado a la derecha del cargador dejará de parpadear quedado iluminado fijo.
8. Su cargador está ahora conectado con su Smartphone Android u otro dispositivo Android.
9. Ejecute su App 'BC 2500', que debe haber descargado previamente desde Google Play Store. Lea el apartado "Notas y Consejos útiles" en la página 9. ¡Esta información es también de aplicación para su Smartphone Android!

Funcionamiento con su Smartphone Android

Toque el botón del número de banco de carga (1-4) para cambiar el modo de trabajo y la corriente.

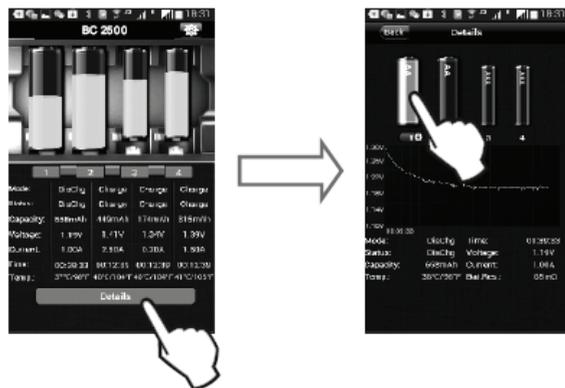


Toque el icono de configuración del sistema para cambiar el valor de la temperatura de protección, la protección de la tensión, la tensión de corte de descarga y el delta V negativa.



Factory default setting	Configuración predeterminada de fábrica
-------------------------	---

Toque el icono "Details" para ver el gráfico de la tensión y la resistencia interna de la pila.
 Seleccione una batería recargable tocándola sobre la pantalla.



Este símbolo indica que no debe arrojar los dispositivos eléctricos a la basura doméstica general cuando alcancen el final de su vida útil. Lleve su cargador a un punto de recogida selectiva de basura o a un centro de reciclaje. Esto es de aplicación en todos los países de la Unión Europea, y en otros países europeos con sistemas de recogida selectiva de basuras.



Consideración de obligaciones según la ley sobre baterías

Las pilas viejas no se consideran basura doméstica ya que pueden causar daños en la salud y el medio ambiente. Puede devolver las pilas usadas sin coste alguno a su vendedor o a los puntos de recogida de pilas. ¡Como usuario final, usted está obligado por la ley a llevar las pilas usadas de vuelta a los distribuidores o a otros puntos de recogida selectiva de desechos!

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

Este cargador está diseñado y aprobado para utilizarlo exclusivamente con pilas NiMH/NiCd.

Technoline no acepta ninguna responsabilidad si el cargador se utiliza para cualquier propósito diferente que el aquí establecido.

No podemos asegurar que usted siga las instrucciones suministradas con el cargador, y no tenemos control sobre los métodos que usted emplea para usar, operar y mantener el dispositivo. Por esta razón estamos obligados a denegar cualquier responsabilidad por pérdida, daños o costes en los que haya incurrido por incompetencia o por uso y operación incorrectos de nuestros productos, o de los productos a los que los haya conectado de algún modo para tal operación. A menos que la ley prescriba otra cosa, nuestra obligación de compensación, cualquiera que sea el argumento legal empleado, se limita al valor del recibo de aquellos productos Technoline que estuvieron directa e inmediatamente involucrados en el evento en el que ocurrió el daño.

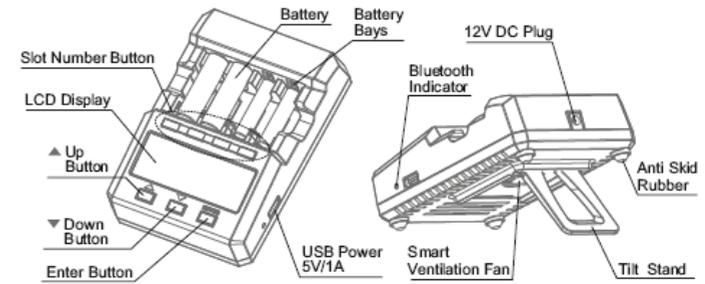
TIEMPO DE CARGA CON DIFERENTES CORRIENTES DE CARGA

Tamaño de la pila	Capacidad de la pila	Corriente de carga (mA)	Tiempo estimado de carga
AA	2600 mAh	2500	~60 min
		2300	~65 min
		2000	~70 min
		1800	~80 min
		1500	~100min
		1000	~2 hr 30min
		700	~3 hr 30 min
		500	~5 hr
AA	2000 mAh	2000	~60 min
		1800	~70 min
		1500	~80 min
		1000	~2 hr
		700	~3 hr
		500	~4 hr
AAA	1000 mAh	1000	~60 min
		800	~65 min
		700	~70 min
		500	~1 hr 40 min
		200	~4 hr

GEBRUIKSAANWIJZING

AA/AAA NiMH BATTERIJ

Multifunctionele lader & analysator



Slot Number button	Toets voor plaatsnummer
LCD Display	LCD-scherm
▲ Up button	▲ Op-toets
▼ Down button	▼ Neer-toets
Enter button	Enter-toets
Battery	Batterij
Battery Bays	Batterijhouders
USB Power 5V/1A	USB-voeding 5V/1A
12V DC Plug	Stekker 12 V gelijkspanning
Bluetooth Indicator	Bluetooth-indicator
Smart Ventilation Fan	Slimme ventilator
Anti Skid Rubber	Anti-glijrubber
Tilt Stand	Kantelbare standaard

BC 2500 **techno** *LINE*

INDEX

INLEIDING

Met de BC 2500 lader-analysator kunnen "AA" en "AAA" herlaadbare batterijen snel en optimaal worden opgeladen. Met functies voor laden, ontladen, verversen & analyseren, eerste gebruik en cyclus en tevens afzonderlijke LCD-schermen voor de laadstatus is deze lader betrouwbaar en gebruikersvriendelijk, en is hij bij uitstek geschikt voor gebruik thuis, op kantoor of onderweg. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig en grondig door voordat u dit apparaat in gebruik neemt.

WAARSCHUWING

DE LADER IS UITSLUITEND GESCHIKT VOOR HET LADEN VAN HERLAADBARE NiCd EN NiMH BATTERIJEN. GEBUIK DEZE LADER NOOIT VOOR ANDERE SOORTEN BATTERIJEN, ZOALS ALKALINE, LITHIUM, KOOLSTOF-ZINK OF ANDERE SOORTEN DIE HIER NIET ZIJN AANGEGEVEN. ONJUIST GEBUIK VAN DIT APPARAAT KAN SCHADE AAN DE BATTERIJEN EN BRAND VEROORZAKEN. LEES VOOR HET GEBUIK DEZE GEBUIKSAANWIJZIG VOLLEDIG DOOR.

ALGEMENE VOORZORGSMATREGELEN

- Laad geen andere batterijen op dan NiMH of NiCd. Verifieer bij de fabrikant van de batterijen of ze geschikt zijn voor de geprogrammeerde laad- en ontladsnelheden. Stel dit apparaat vanwege het risico op brand niet bloot aan regen of vocht.
- Gebruik de lader niet als hij op enige manier beschadigd lijkt.
- Plaats de batterijen altijd met de positieve punt naar boven. Onjuiste polariteit kan brand of een explosie veroorzaken. Neem de polariteitsaanduidingen op de lader in acht.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht. Gebruik het in een goed geventileerde ruimte. Zet het apparaat niet op een tapijt.

- Laat de polen van de batterijen geen kortsluiting maken.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde adapter.
- De herlaadbaar batterijen kunnen tijdens het laden heet worden (in het bijzonder wanneer de hoge laadstroom wordt gekozen). De gebruiker dient extra voorzichtig te zijn bij het uitnemen van de batterijen na het laden.
- Haal de adapter uit het stopcontact wanneer de lader niet wordt gebruikt.

KENMERKEN

- Vier onafhankelijke houders
Het apparaat is voorzien van vier onafhankelijke houders voor laden-analyse van AA en AAA NiMH/NiCd batterijen.
- Groter LCD-scherm met achterverlichting voor gemakkelijk aflezen.
Geeft als het apparaat in werking is verschillende standen digitaal weer. Ook de laadstroom (in mA), geaccumuleerde laadcapaciteit (in mAh), de spanning (in Volt) en verstreken tijd (in uu:mm) worden weergegeven.
- Er zijn zeven toetsen om het apparaat gemakkelijk te kunnen programmeren.
Er zijn vier toetsen voor plaatsnummers (SNB) voor het weergeven van de gegevens van de afzonderlijke laadposities tijdens de verschillende bedrijfsstanden, en drie toetsen voor programmering en bediening.
- Er zijn vijf bedrijfsstanden: Laden, verversen & Analyseren, eerste gebruik, ontladen en cyclus.
- Supersnel laden - 60 minuten voor het laden van batterijen van maximaal 2500 mAh
- Laadstroom van 200 mA tot 2500 mA.
- Ontlaadstroom van 100 mA tot 1000 mA.
- Ondersteuning voor bediening vanaf een smartphone, zowel vanaf Apple iPhones als Android smartphones.
- Instellen waarde negatieve deltapijk via smartphone
- Via een smartphone kan een diagram voor inwendige weerstand en spanning van de batterij worden weergegeven
- USB-poorten, 5V 1A voor het laden van smartphone, MP3-speler en digitale camera
- Slimme koelventilator
- Wisselstroomadapter (12 V/2,5 A)
- Detectie beschadigde batterij: De lader voert om veiligheidsredenen bij het begin van het programma een "impedantiecontrole" uit. Als de NiMH batterijen totaal zijn beschadigd (geen spanning) wordt er niets op het scherm weergegeven. Als de NiMH batterijen een hoge weerstand hebben, wordt er op het scherm gedurende 2 seconden R000 weergegeven, waarna de lader begint te werken.
- Ingebouwde PTC-thermistor ter voorkoming van oververhitting. Onafhankelijke negatieve delta-V elimineert over- en onderladen.
- De firmware kan via een smartphone worden opgewaardeerd.

SPECIFICATIES

	Stand-alonestand	Stand voor bedienen via smartphone
Laadstroom	0,2-2,5 A	0,2-2,5 A
Deltapijk	5 mV	3-15 mV
Ontlaadstroom:	0,1-1,0 A	0,1-1,0 A
Spanning beëindigen ontladen	0,9 V	0,5-1,0 V
Bereik batterijcapaciteit	500 mAh-3500 mAh	500 mAh-3500 mAh
Aantal cycli	1-12	1-12
Aftoppen laadstroom	100 mA	100 mA
Onderhoudslaadstroom (druppelen)	30 mA	30 mA
Temperatuurbeveiliging	55 °C	55-70 °C
Ingangsvermogen	12 V / 2,5 A	
USB-voeding	5 V / 1 A	
Wegingsfactor	370 g	
Afmetingen (LxBxH):	154 x 104 x 50 mm	

SPECIFICATIES KUNNEN ONDERHEVIG ZIJN AAN WIJZIGEN.

WEERGAVE VAN INFORMATIE OP DE LADER EN & DE SMARTPHONE

	Stand-alonestand	Stand voor bedienen via smartphone
Laad-/ontlaadstand	Beschikbaar	Beschikbaar
Laad-/ontlaadduur	Beschikbaar	Beschikbaar
Status lader	Beschikbaar	Beschikbaar
Laad-/ontlaadcapaciteit	Beschikbaar	Beschikbaar
Laad-/ontlaadstroom	Beschikbaar	Beschikbaar
Spanning batterij	Beschikbaar	Beschikbaar
Temperatuur batterij	Niet beschikbaar	Beschikbaar
Inwendige weerstand batterij	Niet beschikbaar	Beschikbaar
Diagram spanning batterij	Niet beschikbaar	Beschikbaar

ALGEMENE KENNIS OVER BATTERIJEN

Capaciteit batterij (mAh):

Milli-ampère-uur: mAh is de capaciteit van de batterij of de hoeveelheid lading die aan een batterij is toegevoegd.

Wat is 0,1 C, 0,2 C, enz?

“C” staat voor de batterijcapaciteit en het nummer hiervoor is de fractie van de batterijcapaciteit. 0,1 C betekent bijvoorbeeld 0,1 keer de capaciteit van de batterij. Bij een batterij van 2700 mAh is 0,1 C 0,1 keer 2700 mAh, wat gelijk is aan 270 mA.

Het kiezen van de juiste waarde voor laden & ontladen

Laden met een lagere waarde dan 0,33 C en hoger dan 1,0 C wordt niet aanbevolen. Te traag laden kan voorkomen dat de lader op de juiste wijze afsluit.

Te snel laden kan de batterij beschadigen.

Gewoonlijk zal een lagere laadstroom betere prestaties van de batterij opleveren, maar dit vereist meer tijd. Het kan zijn dat een hogere laadstroom de batterij niet volledig laadt, omdat de temperatuur hoger kan oplopen.

Combineren batterijen

Bij de meeste apparatuur worden meestal twee of meer batterijen tegelijk gebruikt. Als batterijen in serie worden gebruikt, worden de prestaties beperkt door de slechtste batterij. Met andere woorden, een slecht presterende batterij kan de looptijd van het toestel drastisch verminderen. Het combineren van batterijen verwijst naar het groeperen van batterijen met vergelijkbare “feitelijke” capaciteit. Gebruik om dit uit te voeren de stand Verversen & analyseren om de batterijcapaciteit vast te stellen. Groepeer batterijen met een capaciteit die maximaal +/- 5% afwijkt van de opgegeven capaciteit.

Batterij “vormt”

Nieuwe batterijen en batterijen die gedurende langere tijd worden opgeslagen, worden chemisch inactief. Het vormen van de batterij is een cyclus van laden-ontladen-laden, die bij een zeer lage laadstroom een volledige lading in de batterij drijft. Dit proces activeert de batterij. In bepaalde gevallen dient dit twee of drie keer te worden herhaald.

Het vormen van de batterij kan worden uitgevoerd met de stand Eerste gebruik.

Druppelladen

Nadat de herlaadbare batterij volledig is opgeladen en iedere willekeurige laadstand, blijft de lader een kleine stroom afgeven aan de herlaadbare batterijen om ze volledig opgeladen te houden. Deze stand wordt automatisch gestart nadat herlaadbare batterijen volledig zijn opgeladen en in de lader aanwezig blijven. Het teken — GEREED wordt op het LCD-scherm weergegeven.

Batterijen worden warm.

Het is normaal dat batterijen tijdens het laden warm worden. De lader is voorzien van een ingebouwde temperatuursensor die de laadcyclus onderbreekt als de temperatuur te hoog oploopt. Als de batterij is afgekoeld kan het laden worden hervat.

Laat batterijen afkoelen voordat ze in een te gebruiken toestel worden geplaatst.

BEDRIJFSSTANDEN

Dit hoofdstuk verklaart de verschillende standen en wanneer ze gebruikt dienen te worden. Zie voor het activeren van iedere stand het hoofdstuk “Bediening”.

1. Laden:

Laad de batterij met de geselecteerde laadstroom op. Geschikt voor batterijen die veelvuldig worden gebruikt.

2. Ontladen:

Ontlaadt de batterijen met de geselecteerde ontladstroom.

3. Verversen & analyseren:

Geschikt voor batterijen die langer dan twee weken, maar minder dan 3 maanden worden opgeslagen of voor batterijen die slecht presteren. Deze stand kan ook de batterijcapaciteit vaststellen om batterijen te kunnen combineren. Bij de meeste apparatuur worden meestal twee of meer batterijen tegelijk gebruikt. Als batterijen in serie worden gebruikt, worden de prestaties beperkt door de slechtste batterij. Met andere woorden: een slecht presterende batterij kan de looptijd drastisch verminderen. Het combineren van batterijen verwijst naar het groeperen van batterijen met vergelijkbare “feitelijke” capaciteit. Gebruik om dit uit te voeren de stand Verversen & analyseren om de batterijcapaciteit vast te stellen. Groepeer batterijen met een capaciteit die maximaal +/- 5% afwijkt van de opgegeven capaciteit.

De lader zal de batterij volledig laden, een uur rusten, ontladen, weer een uur rusten en dan herladen. U kunt de waarde voor laden en ontladen selecteren.

4. Eerste gebruik (Vormen batterijen):

Nieuwe batterijen en batterijen die langer dan 3 maanden zijn opgeslagen worden chemisch inactief. Het vormen van de batterij is een cyclus van laden-ontladen-laden, die bij een zeer lage laadstroom een volledige lading in de batterij drijft. Dit proces activeert de batterij. In bepaalde gevallen dient dit twee of drie keer te worden herhaald.

Laadt de batterij gedurende 16 uur op 0,1 C, rust gedurende een uur, ontladt de batterij op 0,2 C en herlaadt dan gedurende 16 uur op 0,1 C.

5. Cyclus:

Voert tot maximaal 12 keer een laad-ontlaadcyclus uit. De stand Cyclus kan het geheugeneffect van herlaadbaar batterijen opheffen. Deze stand herlaadt de batterij na de laatste cyclus.

Toestand batterij	Modus
NiMH batterijen die veelvuldig zijn gebruikt (tenminste eenmaal per twee weken)	Laden
Batterijen die langer dan twee weken maar korter dan 3 maanden worden opgeslagen	Verversen & analyseren
Batterijen die langer dan 3 maanden worden opgeslagen	Eerste gebruik
Batterijen presteren slecht	Cyclus van twee tot drie keer.

Stappen voor redden batterij

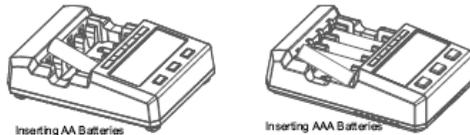
Bij batterijen die niet goed presteren na gebruik van de hierboven aanbevolen stand kan de volgende reeks worden toegepast.

1. Doorloop de cyclus één tot drie keer.

- Als de capaciteit nog steeds laag is, gebruik dan de stand Eerste gebruik.
- Als stap 1 en stap 2 verbetering van de capaciteit (> 10%) opleveren, herhaal dan de stand voor het Eerste gebruik een tot drie keer. Als er geen aanmerkelijke verbetering optreedt, is de batterij waarschijnlijk aan het eind van zijn levensduur.

STAPPEN VOOR DE BEDIENING

- Sluit de connector van de lichtnetadapter aan op de lader en steek dan de lichtnetadapter in een stopcontact (100-240 V wisselspanning, 50/60Hz).
- Plaats AA of AAA batterijen

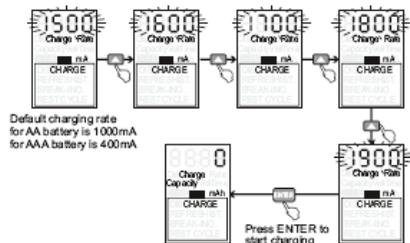


Inserting AA Batteries	Het plaatsen van AA batterijen
Inserting AAA Batteries	Het plaatsen van AAA batterijen

- Als er een nieuwe batterij is geplaatst en gedetecteerd zullen het batterij-icoon en "CHARGE" voor de overeenkomstige houder knipperen. Gebruik de pijltjestoetsen OP- en NEER om de gewenste stand te selecteren. Druk op ENTER om de keuze te bevestigen. Als er binnen vijf seconden geen toets wordt gedrukt, gaat de lader verder in de standaard stand, wat inhoudt het laden met een standaard waarde van 1000 mA voor AA batterijen en 400 mA voor AAA batterijen, of met de laatst ingestelde waarde.

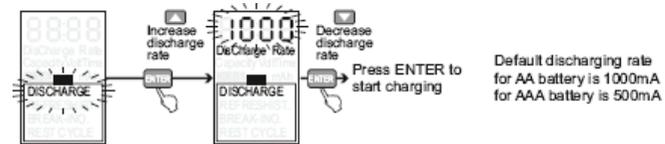


- Als de stand CHARGE is geselecteerd. De lader vraagt om de laadstroom door een knipperende indicatie "Charge Rate". Gebruik de OP- en NEER-toetsen om de gewenste stroom te kiezen. Druk op ENTER om de keuze te bevestigen. Zie het hoofdstuk "Algemene kennis over batterijen" voor het kiezen van de juiste laadstroom.



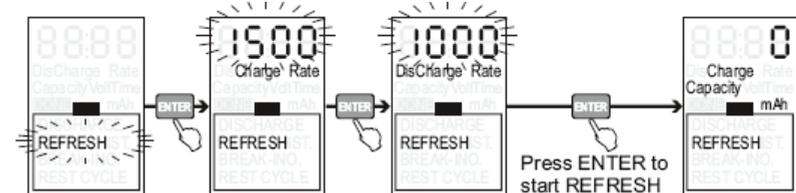
Default charging rate for AA battery is 1000mA for AAA battery is 400mA	De standaard laadstroom is voor een AA batterij 1000 mA en voor een AAA batterij 400 mA
Press ENTER to start charging	Druk op ENTER om het laden te starten

- Als de stand DISCHARGE is geselecteerd: De lader vraagt om de ontladstroom door een knipperende indicatie "DisCharge Rate". Gebruik de OP en NEER-toetsen om de gewenste stroom te kiezen. Druk op ENTER om de keuze te bevestigen.



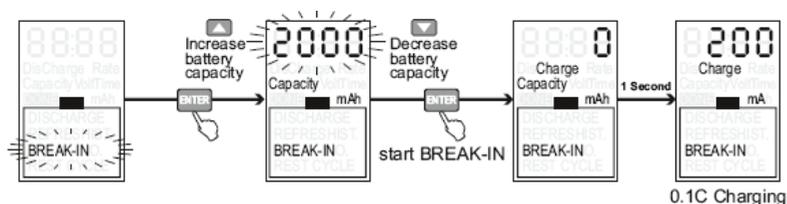
Increase discharge rate	Verhogen ontladstroom
Decrease discharge rate	Verlagen ontladstroom
Press ENTER to start charging	Druk op ENTER om het laden te starten
Default discharging rate for AA battery is 1000mA for AAA battery is 500mA	De standaard ontladstroom is voor een AA batterij 1000 mA en voor een AAA batterij 500 mA

- Als de stand REFRESH is geselecteerd: De lader vraagt om de laadstroom door een knipperende indicatie "Charge Rate". Gebruik de OP- en NEER-toetsen om de gewenste stroom te kiezen. Druk op ENTER om dit te bevestigen. Daarna vraagt hij om de ontladstroom door een knipperende indicatie "Discharge Rate". Gebruik de OP- en NEER-toetsen om de gewenste stroom te kiezen. Druk op ENTER om de keuze te bevestigen.



Press ENTER to start REFRESH	Druk op ENTER om REFRESH te starten
------------------------------	-------------------------------------

- Als de stand BREAK-IN is geselecteerd: De lader vraagt om de batterijcapaciteit om de waarde voor laden en ontladen automatisch te kunnen berekenen. "mAh" knippert. Gebruik de OP- en NEER-toetsen om de batterijcapaciteit te selecteren. Druk op ENTER om de keuze te bevestigen.



☑ Increase battery capacity	☑ Verhogen capaciteit batterij
☑ Decrease battery capacity	☑ Verlagen capaciteit batterij
start BREAK-IN	start BREAK-IN
1 Second	1 seconde
0.1C Charging	Laden 0,1 C

- Als de stand CYCLE is geselecteerd: De lader vraagt net zoals in de andere standen om de waarde voor laden en ontladen. Daarnaast vraagt hij ook om het aantal cycli dat dient te worden doorlopen door het knipperende "No. Cycle". Gebruik de OP- en NEER-toetsen om het gewenste aantal cycli te kiezen. Druk op ENTER om de keuze te bevestigen.

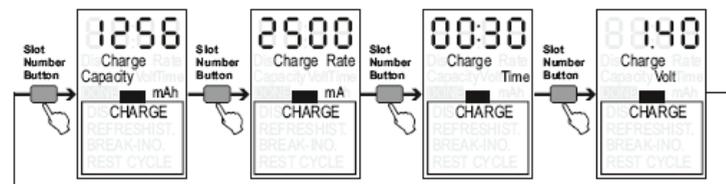
INFORMATIE OP HET SCHERM

Als er geen toetsen worden gedrukt schakelt de achterverlichting van het LCD-scherm na 10 minuten uit. U kunt de achterverlichting van het LCD-scherm weer inschakelen door iedere willekeurige toets te drukken.

De informatie op het scherm doorloopt automatisch een cyclus. Druk de toets voor het plaatsnummer om de op het scherm weergegeven informatie statisch te maken. Door de toets voor het plaatsnummer langer dan 5 seconden ingedrukt te houden zal de informatie op het scherm weer automatisch een cyclus doorlopen.

Toetsen voor plaatsnummers (1~4)

Druk de toets voor het plaatsnummer en laat hem los om te wisselen tussen: geaccumuleerde capaciteiten (in mAh), laadstroom (in mA), de verstreken tijd (in uu:mm) en de spanning (in Volt). De volgende informatie wordt op het scherm weergegeven:



Slot Number button	Toets voor plaatsnummer
--------------------	-------------------------

Capaciteit:

Dit is de waarde gevolgd door de eenheid "mAh". Dit is de geaccumuleerde laad- of ontladcapaciteit. Als hij in de laadstand staat, wordt er "CHARGE" aangegeven in het batterijvak. Tijdens het ontladen wordt in het batterijvak "DISCHARGE" weergegeven.

Merk op dat de opgegeven laadcapaciteit meestal hoger is dan de feitelijke capaciteit van de batterij, omdat een deel van de energie verloren gaat in de vorm van warmte. De laadcapaciteit kan niet worden gebruikt om de prestaties van de batterij te beoordelen. Deze functie kan alleen maar worden gebruikt om de voortgang van de lader vast te stellen.

Stroom:

Dit is de waarde gevolgd door de eenheid "mA". Dit is de benaderde laad- of ontladstroom. Merk op dat dit getal omhoog en omlaag gaat als gevolg van pulsladen.

Tijd:

Dit is de waarde gevolgd door de eenheid "Time". Dit is de verstreken tijd voor de bepaalde procedure in het programma, zoals laden, ontladen of rusten.

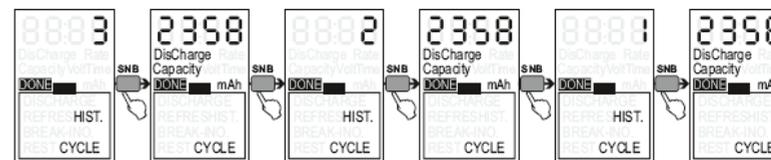
Spanning:

Dit is de waarde gevolgd door de eenheid "Volt". Dit geeft de onbelaste spanning van de batterij weer.

Cyclus:

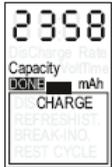
In de stand CYCLE wordt de ontladstroom weergegeven. Het icoon "HIST.CYCLE" wordt ook weergegeven. Gebruik de Toets voor het plaatsnummer om toegang te krijgen tot de ontladcapaciteit voor alle uitgevoerde cycli. De informatie over de capaciteit wordt bewaard zolang de batterij zich in de lader bevindt. De informatie gaat verloren zodra de batterij wordt verwijderd.

Gebruik de SNB om de capaciteit voor alle uitgevoerde cycli op te vragen.



SNB	SNB
-----	-----

Als het programma voor een houder is voltooid wordt er DONE weergegeven. Met uitzondering van de stand ONTLADEN worden aftoppen laden en druppelladen (doorlopend) toegepast. In de stand CHARGE wordt de totale capaciteit weergegeven. In de standen REFRESH & ANALYZE, BREAK-IN, DISCHARGE wordt de totale ontladcapaciteit weergegeven.



BEDIENING MET IPHONE

Paren van de lader met de iPhone

Het paren doet zich voor wanneer twee Bluetooth toestellen met elkaar communiceren en een verbinding tot stand brengen. De informatie over deze verbinding wordt vervolgens opgeslagen in het geheugen van elk apparaat. Als u eenmaal een verbinding tussen het apparaat en de lader tot stand hebt gebracht, hoeft u ze niet weer opnieuw te paren.

De lader kan met maximaal acht toestellen paren. De lader kan echter slechts een verbinding met één toestel tegelijk tot stand brengen en kan alleen vanaf dat toestel worden bediend.

Beginnen met paren met uw iPhone, iPod of iPad

1. Sluit de connector van de lichtnetadapter aan op de lader en steek dan de lichtnetadapter in een stopcontact (100-240 V wisselspanning, 50/60Hz).
2. Plaats AA of AAA batterijen
Als er een nieuwe batterij is geplaatst en gedetecteerd zullen het batterij-icoon en "CHARGE" voor de overeenkomstige houder knipperen. Wacht vijf seconden; de lader gaat verder in de standaard stand laden.



Inserting AA or AAA Batteries

Inserting AA or AAA Batteries	Plaatsen van AA of AAA batterijen
-------------------------------	-----------------------------------

3. Houd de "ENTER"-toets gedurende vijf seconden ingedrukt; de Bluetooth LED-indicator op de lader knippert in blauw om aan te geven dat de lader zichtbaar is.
4. Selecteer het Bluetooth menu van uw iPhone of iPad en zorg ervoor dat Bluetooth is ingeschakeld.
5. Zoek de lader, die is aangeduid met "technoline + een 4-cijferig serienummer". Selecteer bijvoorbeeld technoline1234.
Bevestig dat u een verbinding tot stand wilt brengen tussen uw iPhone of iPad door deze optie te selecteren.
6. Na het selecteren van de lader verschijnt er een bevestiging "Connected" op uw telefoon.

Het duurt enkele seconden om het paren te voltooien, een ogenblik geduld a.u.b.

7. De Bluetooth-indicator, die zich aan de rechterkant van de lader bevindt, blijft constant branden.
8. Uw lader is nu gekoppeld met uw iPhone of iPod.
9. Start de BC 2500 app, die u hebt gedownload van de App Store.

Handige opmerkingen en tips

De lader kan echter slechts een verbinding met één toestel tegelijk tot stand brengen.

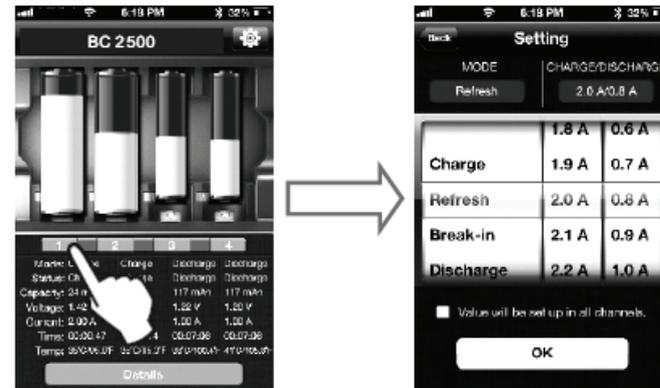
De lader kan maximaal acht gepaarde toestellen onthouden. Als het geheugen vol is kan er niet met een extra toestel worden gepaard. Als u met nieuwe toestellen wilt paren, dient u het volledige geheugen te wissen.

Wissen geheugen

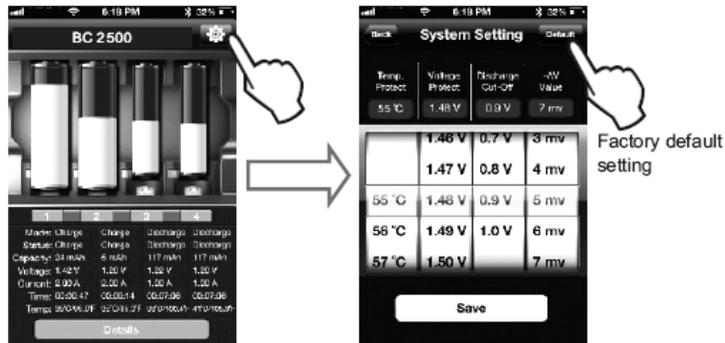
Houd om alle toestellen uit het geheugen van de lader te wissen gelijktijdig gedurende vijf seconden de "OP" en "NEER"-toetsen ingedrukt; de lader wist alle toestellen uit zijn geheugen.

Bediening met uw iPhone

Raak de toets voor het plaatsnummer (1-4) aan om de bedieningsstand en stroom te wijzigen.



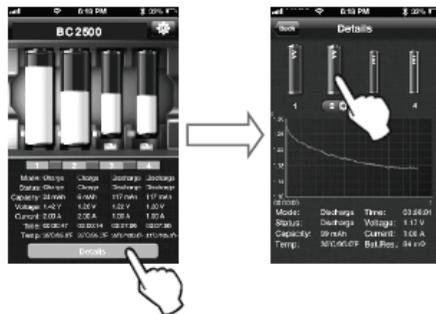
Raak het icoon systeeminstellingen  aan om de waarde voor de temperatuurbeveiliging, spanningsbeveiliging, afsluitspanning en negatieve delta V te wijzigen.



Factory default setting	Standaard fabrieksinstellingen
-------------------------	--------------------------------

Raak het icoon "Details" aan om het spanningsdiagram en inwendige weerstand van de batterij weer te geven.

Selecteer een herlaadbare batterij door hem op het scherm aan te raken.



BEDIENING MET ANDROID TELEFOON

Paren van de lader met een Android telefoon

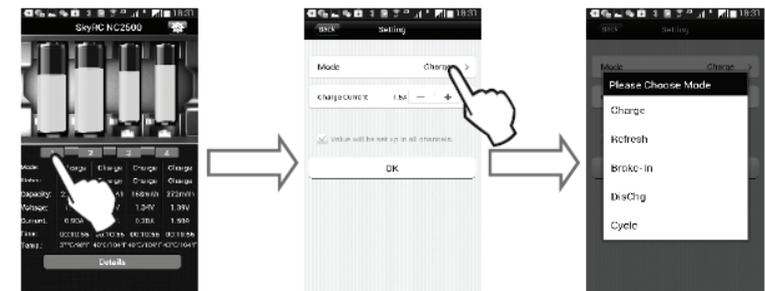
- Sluit de connector van de lichtnetadapter aan op de lader en steek dan de lichtnetadapter in een stopcontact (100-240 V wisselspanning, 50/60Hz).
- Plaats AA of AAA batterijen
Als er een nieuwe batterij is geplaatst en gedetecteerd zullen het batterij-icoon en "CHARGE" voor de overeenkomstige houder knipperen. Wacht vijf seconden; de lader gaat verder in de standaard stand laden.
- Houd de "ENTER"-toets gedurende vijf seconden ingedrukt; de Bluetooth LED-indicator op de lader knippert in blauw om aan te geven dat de lader zichtbaar is.
- Selecteer het Bluetooth menu van uw Android telefoon of andere Android apparatuur en zorg ervoor dat Bluetooth is ingeschakeld.

- Zoek de lader, die is aangeduid met "technoline + een 4-cijferig serienummer". Selecteer bijvoorbeeld technoline1234.
Bevestig dat u een verbinding tot stand wilt brengen tussen de lader en uw Android telefoon of andere Android apparatuur door deze optie te selecteren.
- Na het selecteren van de lader verschijnt er een bevestiging "Connected" op uw telefoon. Het duurt enkele seconden om het paren te voltooien, een ogenblik geduld a.u.b.
- De Bluetooth-indicator, die zich aan de rechterkant van de lader bevindt, blijft constant branden.
- Uw lader is nu gekoppeld met uw Android telefoon of andere Android apparatuur.

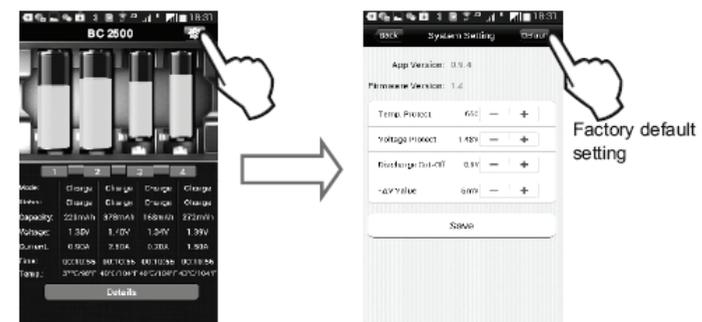
Start de BC 2500 app, die u hebt gedownload van de Google Play Store.
Lees de "Handige opmerkingen en tips" op pagina 9. Deze informatie is ook van toepassing voor Android telefoons!

Bediening met uw Android telefoon

Raak de toets voor het plaatsnummer (1-4) aan om de bedieningsstand en stroom te wijzigen.



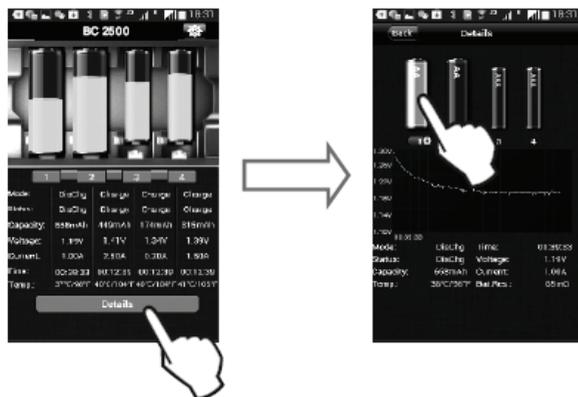
Raak het icoon systeeminstellingen  aan om de waarde voor de temperatuurbeveiliging, spanningsbeveiliging, afsluitspanning en negatieve delta V te wijzigen.



Factory default setting	Standaard fabrieksinstellingen
-------------------------	--------------------------------

Raak het icoon "Details" aan om het spanningsdiagram en inwendige weerstand van de batterij weer te geven.

Selecteer een herlaadbare batterij door hem op het scherm aan te raken.



GARANTIE EN ONDERHOUD



Dit symbool betekent dat elektrische apparatuur, wanneer hij het eind van zijn levensduur bereikt, niet mag worden afgevoerd met het gewone huishoudelijk afval. Breng de lader naar het plaatselijke inzamelpunt voor afval of recyclingcentrum. Dit is van toepassing voor alle landen van de Europese Unie en op de overige Europese landen met een systeem voor gescheiden afvalinzameling.



Neem wettelijke heffingen in verband met de afvoer van batterijen in acht
 Oude batterijen behoren niet bij het huishoudelijk afval, omdat zij schade kunnen toebrengen aan de gezondheid of het milieu. U kunt gebruikte batterijen gratis inleveren bij uw dealer en hiermee punten verzamelen. Als eindgebruiker bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen te retourneren aan distributeurs en andere verzamelpunten!

UITSLUITING AANSPRAKELIJKHEID

Deze lader is uitsluitend ontworpen en goedgekeurd voor gebruik met NiMH/NiCd batterijen. Technoline aanvaardt geen enkele vorm van aansprakelijkheid als de lader wordt gebruikt voor andere doeleinden dan aangegeven.

Wij zijn niet in staat om te verzekeren dat u de met de lader meegeleverde gebruiksaanwijzing opvolgt en wij hebben geen controle over de manier waarop u het apparaat gebruikt, bedient en onderhoudt. Om deze reden zijn wij verplicht om alle aansprakelijkheid voor geleden verlies, schade of kosten, die zijn veroorzaakt door het ondeskundig of onjuist bedienen van onze producten, of die in verband staan met zulke bediening, te weigeren. Tenzij wettelijk anders is voorgeschreven is onze verplichting voor het betalen van schadevergoeding, ongeacht het toegepaste juridische argument, beperkt tot de factuurwaarde van die technoline producten die onmiddellijk en direct waren betrokken in de gebeurtenis waarin de schade is ontstaan.

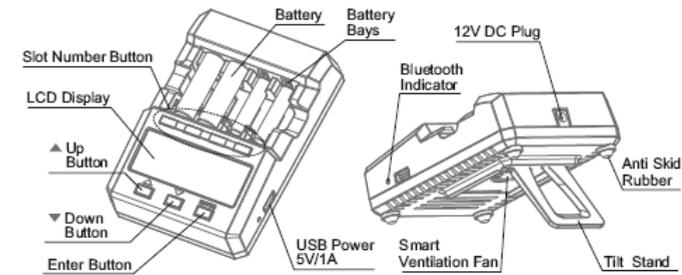
LAADDUUR MET VERSCHILLENDE LAADSTROMEN

Maat van de batterij	Capaciteit batterij	Laadstroom (mA)	Geschatte laadduur
AA	2600 mAh	2500	~60 min
		2300	~65 min
		2000	~70 min
		1800	~80 min
		1500	~100 min
		1000	~2 u 30min
		700	~3 u 30min
		500	~5 u
AA	2000 mAh	2000	~60 min
		1800	~70 min
		1500	~80 min
		1000	~2 u
		700	~3 u
		500	~4 u
AAA	1000 mAh	1000	~60 min
		800	~65 min
		700	~70 min
		500	~1 u 40min
		200	~4 u

INSTRUKCJA OBSŁUGI

BATERIA AA/AAA NiMH

Ładowarka wielofunkcyjna i analizator



Slot Number button	Przycisk numeru gniazda
LCD Display	Wyświetlacz LCD
▲ Up button	▲ Przycisk w górę
▼ Down button	▼ Przycisk w dół
Enter button	Przycisk zatwierdzenia
Battery	Bateria
Battery Bays	Przegrody baterii
USB Power 5V/1A	Zasilanie USB 5V/1A
12V DC Plug	Wtyczka 12V DC
Bluetooth Indicator	Wskaźnik Bluetooth
Smart Ventilation Fan	Inteligentny wentylator
Anti Skid Rubber	Podkładka gumowa zapobiegająca ślizganiu
Tilt Stand	Podstawa rozkładana

BC 2500 **techno** LINE

SPIS TREŚCI

WSTĘP

Ładowarka-analizator BC 2500 pozwala na szybkie i optymalne ładowanie baterii wielokrotnego ładowania „AA” i „AAA”. Dzięki funkcji ładowania, rozładowywania, odświeżania i analizowania, odzyskiwania oraz cyklu, a także indywidualnym wyświetlaczom LCD do przedstawiania statusu ładowania, ta ładowarka jest niezawodna, przyjazna dla użytkownika i idealna do zastosowania w domu, biurze lub w podróży. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy starannie i dokładnie przeczytać niniejsze instrukcje.

OSTRZEŻENIE

KORZYSTANIE Z ŁADOWARKI JEST OGRANICZONE DO ŁADOWANIA TYLKO BATERII WIELOKROTNEGO ŁADOWANIA NIKLOWO-KADMOWYCH (NiCd) I NIKLOWO-METALOWO-WODORKOWYCH (NiMH). NIGDY NIE WOLNO STOSOWAĆ TEJ ŁADOWARKI DO INNYCH TYPÓW BATERII, TAKICH JAK BATERIE ALKALICZNE, LITOWE, CYNKOWO-WĘGLOWE LUB INNE NIE WYMIENIONE TUTAJ RODZAJE.

NIEPRAWIDŁOWA OBSŁUGA TEGO PRODUKTU MOŻE SPOWODOWAĆ POŻAR I USZKODZENIA BATERII. PRZED UŻYCIEM NALEŻY W CAŁOŚCI PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ.

OGÓLNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Nie wolno ładować ogniw innych niż niklowo-metalowo-wodorkowo (NiMH) i niklowo-kadmowe (NiCd). Należy sprawdzić u producenta baterii i upewnić się, że może ona przyjąć zaprogramowany prąd ładowania i rozładowania. Nie narażać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci ze względu na ryzyko pożaru.
- Nie włączać ładowarki, jeśli wygląda na uszkodzoną.
- Ogniwa baterii należy zawsze ustawiać z dodatnią końcówką skierowaną w górę.

Nieprawidłowa biegunowość może spowodować pożar lub wybuch. Przestrzegać schematów biegunowości umieszczonych na ładowarce.

- Nie dopuszczać, aby urządzenie było narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Używać w dobrze wentylowanym miejscu. Nie ustawiać urządzenia na dywanie.
- Nie pozwalać na zwarcie złączy baterii.
- Należy stosować wyłącznie dostarczony adapter.
- Baterie wielokrotnego ładowania mogą się rozgrzać podczas ładowania (zwłaszcza po wybraniu wysokiego prądu ładowania). Użytkownik powinien zachować szczególną ostrożność podczas wyjmowania baterii po ładowaniu.
- Należy odłączać ładowarkę od źródła zasilania, jeśli nie jest ona używana.

WŁAŚCIWOŚCI

- Cztery niezależne gniazda
Są cztery niezależne analizatory ładowarki do baterii AA i AAA NiMH/NiCd.
- Duży wyświetlacz LCD z podświetleniem ułatwia odczyt.
Cyfrowe wyświetlanie różnych trybów podczas działania. Również prąd ładowania (w mA), łączna pojemność ładowania (w mAh), napięcie (w voltach) i czas, jaki upłynął (w formacie gg:mm)
- Siedem przycisków umożliwiających łatwe programowanie i obsługę
Cztery przyciski numerowane gniazd (SNB) do wyświetlania danych eksploatacyjnych pojedynczego gniazda w różnych trybach działania oraz trzy inne przyciski do programowania i obsługi.
- Pięć trybów działania: Ładowanie, odświeżanie i analizowanie, odzyskiwanie, rozładowanie i cykl.
- Turboładowanie - ładowanie baterii 2500 mAh w ciągu 60 minut
- Prąd ładowania od 200mA do 2500mA.
- Prąd rozładowania od 100mA do 1000mA.
- Obsługa sterowania smartfonami - iPhone'ami APPLE i smartfonami Android
- Regulacja ujemnej wartości szczytowej delta za pomocą smartfona
- Możliwość wyświetlania na smartfonie wewnętrznej rezystancji baterii i wykresu napięcia
- Porty USB, 5V 1A do ładowania smartfonów, MP3 i aparatów cyfrowych
- Inteligentny wentylator chłodzący
- Adapter AC (12V / 2,5A)
- Wykrywanie uszkodzonych baterii: Aby zapewnić bezpieczeństwo, ładowarka wykonuje „kontrolę impedancji” na początku programu. Jeśli baterie NiMH są całkowicie uszkodzone (brak napięcia), na ekranie nic się nie wyświetli. Jeśli baterie NiMH mają dużą rezystancję, przez 2 sekundy wyświetli się komunikat R000, a następnie ładowarka zacznie pracować.
- Wbudowany termistor PTC służy do unikania przegrzania, a niezależna ujemna wartość delta V eliminuje zbyt wysokie i zbyt niskie ładowanie.
- Oprogramowanie sprzętowe można aktualizować na smartfonie.

SPECYFIKACJA

	Tryb niezależny	Tryb sterowania smartfonem
Prąd ładowania	0,2-2,5 A	0,2-2,5 A
Wartość szczytowa Delta	5 mV	3-15 mV
Prąd rozładowania:	0,1-1,0 A	0,1-1,0 A
Napięcie zakończenia rozładowania	0,9 V	0,5-1,0 V
Zakres pojemności baterii	500 mAh-3500 mAh	500 mAh-3500 mAh
Liczba cykli	1-12	1-12
Prąd ładowania umożliwiający naładowanie bez przegrzania	100 mA	100 mA
Prąd ładowania podtrzymującego (Trickle)	30 mA	30 mA
Zabezpieczenie termiczne	55 °C	55-70 °C
Moc wejściowa	12V / 2,5A	
Moc USB	5V / 1A	
Ciężar	370g	
Wymiary (DxSZxW)	154x104 x50 mm	

SPECYFIKACJE MOGĄ SIĘ ZMIENIĆ.

INFORMACJE WYŚWIETLANE NA ŁADOWARCE I SMARTFONIE

	Tryb niezależny	Tryb sterowania smartfonem
Tryb ładowania/rozładowania	Dostępny	Dostępny
Czas ładowania/rozładowania	Dostępny	Dostępny
Status ładowania	Dostępny	Dostępny
Pojemność ładowania/rozładowania	Dostępny	Dostępny
Prąd ładowania/rozładowania	Dostępny	Dostępny
Napięcie baterii	Dostępny	Dostępny
Temperatura baterii	Niedostępny	Dostępny
Wewnętrzna rezystancja baterii	Niedostępny	Dostępny
Wykres napięcia baterii	Niedostępny	Dostępny

OGÓLNE INFORMACJE O BATERIACH

Pojemność baterii (mAh):

Miliamperogodziny: mAh oznacza pojemność baterii lub liczbę ładunków przekazanych do baterii.

Co oznacza 0,1C, 0,2C, itd.?

„C” oznacza pojemność baterii, a liczba przed oznacza ułamek pojemności baterii. Na przykład, 0,1C oznacza 0,1 pojemność baterii. Dla baterii 2700mAh, 0,1C oznacza 0,1 razy 2700mAh, czyli 270mA.

Wybór prądu ładowania i rozładowania

Nie zaleca się ładowania prądem poniżej 0,33C i powyżej 1,0C. Zbyt wolne ładowanie może uniemożliwić ładowarce prawidłowe zakończenie.

Zbyt szybkie ładowanie może uszkodzić baterię.

Ogólnie mówiąc, mniejszy prąd ładowania zapewnia lepszą wydajność baterii, ale wymaga dłuższego czasu. Większy prąd ładowania może spowodować, że bateria nie naładuje się całkowicie, a jej temperatura będzie wyższa.

Dopasowanie baterii

W większości urządzeń z reguły stosuje się razem dwie baterie lub więcej. W przypadku stosowania kilku baterii, wydajność jest ograniczona przez najgorszą z nich. Innymi słowy, jedna bateria o słabej wydajności może znacznie skrócić czas pracy urządzenia.

Dopasowanie baterii oznacza grupowanie ich według podobnej „aktualnej” pojemności. W trybie odświeżania i analizy można ustalić pojemność baterii. Baterie należy układać w grupy o pojemności wynoszącej +/- 5% pojemności znamionowej.

„Formowanie” baterii

Baterie nowe oraz przechowywane przez dłuższy okres czasu stają się chemicznie nieaktywne. Formowanie baterii to cykl ładowanie-rozładowanie-ładowanie, który wymusza pełne naładowanie baterii bardzo małym prądem. Ten proces aktywuje baterię. W niektórych przypadkach należy go powtórzyć dwa lub trzy razy.

Formowanie baterii można wykonać w trybie odzyskiwania.

Ładowanie podtrzymujące

Po pełnym naładowaniu baterii wielokrotnego ładowania w dowolnym trybie roboczym, ładowarka będzie przekazywać niewielką ilość prądu do baterii wielokrotnego ładowania, aby utrzymać poziom pełnego naładowania. Ten tryb uruchamia się automatycznie po pełnym naładowaniu baterii wielokrotnego ładowania i pozostawieniu w ładowarce. Na wyświetlaczu LCD wyświetli się sygnał DONE.

Baterie rozgrzewają się.

Rozgrzewanie baterii podczas ładowania to typowe zjawisko. Ładowarka ma wbudowany czujnik temperatury, który zatrzyma cykl ładowania, jeśli bateria za bardzo się rozgrzeje. Ładowanie można kontynuować, kiedy bateria ostygnie.

Przed włożeniem baterii do produktu należy odczekać, aż ostygną.

TRYBY DZIAŁANIA

W tym rozdziale przedstawiono różne tryby i sposób korzystania z nich. Sposób uruchamiania każdego trybu opisany jest w rozdziale „Działanie”.

1. Ładowanie:

Ładowanie baterii wybranym prądem. Przeznaczony do baterii wykorzystywanych często.

2. Rozładowanie:

Rozładowanie:

Rozładowanie baterii w wybranym tempie.

3. Odświeżanie i analiza:

Przeznaczony do baterii przechowywanych przez ponad dwa tygodnie, lecz krócej niż 3 miesiące lub baterii o słabej wydajności. W tym trybie można również ustalić pojemność baterii w celu ich dopasowania. W większości urządzeń z reguły stosuje się razem dwie baterie lub więcej. W przypadku stosowania kilku baterii, wydajność jest ograniczona przez najgorszą z nich. Innymi słowy bateria o słabej wydajności może znacznie skrócić czas pracy. Dopasowanie baterii oznacza grupowanie ich według podobnej „aktualnej” pojemności. W trybie odświeżania i analizy można ustalić pojemność baterii. Baterie należy układać w grupy o pojemności wynoszącej +/- 5% pojemności znamionowej.

Ładowarka naładuje całkowicie baterię, później nastąpi przerwa przez godzinę, rozładowanie, ponownie przerwa przez godzinę i ponowne ładowanie. Można wybrać prąd ładowania i rozładowania.

4. Odzyskiwanie (formowanie baterii):

Baterie nowe oraz przechowywane przez ponad 3 miesiące stają się chemicznie nieaktywne. Formowanie baterii to cykl ładowanie-rozładowanie-ładowanie, który wymusza pełne naładowanie baterii bardzo małym prądem. Ten proces aktywuje baterię. W niektórych przypadkach należy go powtórzyć dwa lub trzy razy.

Ładowanie baterii przy 0,1C przez 16 godzin, przerwa przez godzinę, rozładowanie baterii przy 0,2C, następnie ponownie ładowanie przy 0,1C przez 16 godzin.

5. Cykl:

Wykonuje cykl ładowanie-rozładowanie do 12 razy. Tryb cyklu może usunąć efekt pamięci baterii wielokrotnego ładowania. W tym trybie bateria zostanie ponownie naładowana po końcowym cyklu.

Stan baterii	Tryb
Baterie NiMH stosowane często (co najmniej raz na dwa tygodnie)	Ładowanie
Baterie przechowywane przez ponad dwa tygodnie, ale krócej niż 3 miesiące	Odświeżanie i analiza
Baterie przechowywane przez ponad 3 miesiące	Odzyskiwanie
Baterie o słabej wydajności	Cykl dwa lub trzy razy.

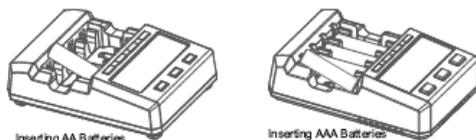
Kroki reanimacji baterii

W przypadku baterii, które nie działają właściwie po zastosowaniu zalecanego powyżej trybu, można użyć poniższej sekwencji.

1. Cykl jeden raz do trzech razy.
2. Jeśli pojemność jest wciąż niska, należy zastosować tryb odzyskiwania.
3. Jeśli w kroku 1 do 2 uzyskano lepszą pojemność (> 10%), należy powtórzyć tryb odzyskiwania od jednego do trzech razy. Jeśli nie uzyskano znaczącej poprawy, prawdopodobnie zakończyła się żywotność baterii.

KROKI ROBOCZE

1. Podłączyć złącze adaptera zasilania DC do ładowarki, a następnie podłączyć adapter zasilania do gniazdka (100-240V AC, 50/60Hz).
2. Włożyć baterie AA lub AAA

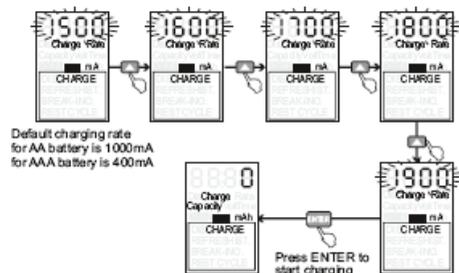


Inserting AA Batteries	Wkładanie baterii AA
Inserting AAA Batteries	Wkładanie baterii AAA

3. Po włożeniu i wykryciu nowej baterii w odpowiednim gnieździe zacznie migać znak baterii i napis „CHARGE”. Przyciskami strzałek W GÓRĘ i W DÓŁ przełącza się między trybami. Wybór zatwierdza się przyciskiem ENTER. Jeśli w ciągu pięciu sekund nie zostanie wciśnięty żaden przycisk, ładowarka przejdzie do trybu domyślnego, w którym ładowanie odbywa się standardowo prądem 1000mA dla baterii AA i 400mA dla baterii AAA bądź ostatnio ustawionym prądem.

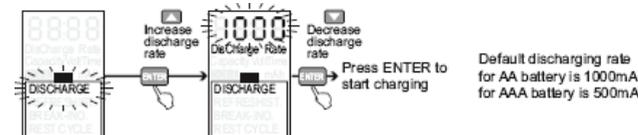


4. Jeśli wybrano tryb CHARGE. Ładowarka zasygnalizuje wprowadzenie prądu ładowania migającym napisem „Charge Rate”. Przyciskami strzałek W GÓRĘ i W DÓŁ wybiera się żądany prąd. Wybór zatwierdza się przyciskiem ENTER. Szczegóły dotyczące wyboru właściwego prądu podane są w rozdziale „Ogólne informacje o bateriach”.



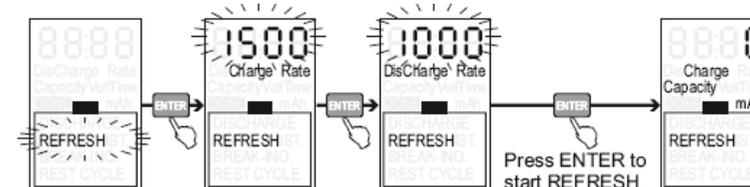
Default charging rate for AA battery is 1000mA for AAA battery is 400mA	Domyślny prąd ładowania dla baterii AA to 1000mA, a dla baterii AAA 400mA
Press ENTER to start charging	Ładowanie rozpoczyna się po naciśnięciu ENTER

5. Jeśli wybrano tryb DISCHARGE: ładowarka zasygnalizuje wprowadzenie prądu rozładowania migającym napisem „DisCharge Rate”. Przyciskami strzałek W GÓRĘ i W DÓŁ wybiera się żądany prąd. Wybór zatwierdza się przyciskiem ENTER.



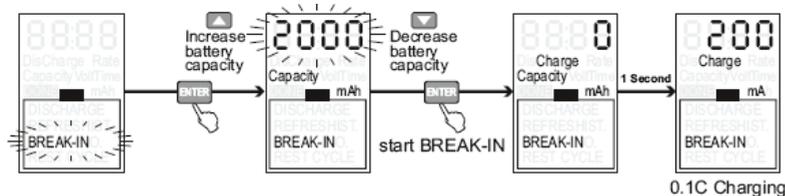
Increase discharge rate	Zwiększanie prądu rozładowania
Decrease discharge rate	Zmniejszanie prądu rozładowania
Press ENTER to start charging	Ładowanie rozpoczyna się po naciśnięciu ENTER
Default discharging rate for AA battery is 1000mA for AAA battery is 500mA	Domyślny prąd rozładowania dla baterii AA to 1000mA, a dla baterii AAA 500mA

6. Jeśli wybrano tryb REFRESH: ładowarka zasygnalizuje wprowadzenie prądu ładowania migającym napisem „Charge Rate”. Przyciskami strzałek W GÓRĘ i W DÓŁ wybiera się żądany prąd. Należy potwierdzić przyciskiem ENTER. Nastąpi sygnalizacja wprowadzenia prądu rozładowania migającym napisem „DisCharge Rate”. Przyciskami strzałek W GÓRĘ i W DÓŁ wybiera się żądany prąd. Wybór zatwierdza się przyciskiem ENTER.



Press ENTER to start REFRESH	Naciśnięcie przycisku ENTER rozpoczyna tryb REFRESH
------------------------------	---

7. Jeśli wybrano tryb BREAK-IN: ładowarka zasygnalizuje wprowadzenie pojemności baterii, aby automatycznie obliczyć prąd ładowania i rozładowania. Będzie migać „mAh”. Przyciskami strzałek W GÓRĘ i W DÓŁ wybiera się pojemność baterii. Należy potwierdzić wybór przyciskiem ENTER.



▲ Increase battery capacity	▲ Zwiększanie pojemności baterii
▼ Decrease battery capacity	▼ Zmniejszanie pojemności baterii
start BREAK-IN	Rozpoczęcie trybu BREAK-IN
1 Second	1 sekunda
0.1C Charging	Ładowanie 0,1C

- Jeśli wybrano tryb CYCLE: ładowarka zasygnalizuje wprowadzenie prądu ładowania i rozładowania, podobnie jak w innych trybach. Ponadto zasygnalizuje wprowadzenie liczby cykli do wykonania migającym napisem „No. Cycle”. Przyciskami strzałek W GÓRĘ i W DÓŁ wybiera się żądane cykle. Wybór zatwierdza się przyciskiem ENTER.

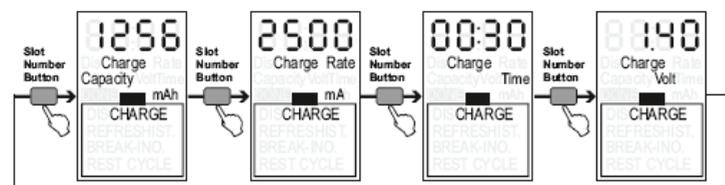
WYŚWIETLANIE INFORMACJI

Podświetlenie LCD wyłączy się po 10 minutach, jeśli nie naciśnięto żadnego przycisku. Podświetlenie LCD można włączyć przez naciśnięcie dowolnego przycisku.

Wyświetlane informacje będą automatycznie zmieniać się cyklicznie. Po naciśnięciu przycisku numeru gniazda wyświetlana informacja zatrzyma się. Należy przytrzymać przycisk numeru gniazda przez ponad 5 sekund, aby informacje ponownie zaczęły wyświetlać się automatycznie w cyklu.

Przycisk numeru gniazda (1~4)

Nacisnąć i puścić przycisk numeru gniazda, aby przełączyć wyświetlanie między następującymi opcjami: łączna pojemność (w mAh), prąd ładowania (w mA), czas, jaki upłynął (jako gg:mm) i napięcie (w voltach). Na ekranie wyświetlą się następujące informacje:



Slot Number button	Przycisk numeru gniazda
--------------------	-------------------------

Pojemność:

Po tej liczbie wyświetla się jednostka „mAh”. Jest to łączna pojemność ładowania lub rozładowania. Jeśli jest to pojemność ładowania, w polu baterii pojawi się napis „CHARGE”. Jeśli jest to pojemność rozładowania, w polu baterii pojawi się napis „DISCHARGE”.

Należy pamiętać, że pojemność ładowania jest z reguły większa niż aktualna pojemność baterii ze względu na utratę energii w postaci ciepła. Pojemności ładowania nie można wykorzystywać do oceny wydajności baterii. Można ją wykorzystywać tylko do ustalania pracy ładowarki.

Prąd:

Po tej liczbie wyświetla się jednostka „mA”. Jest to przybliżony prąd ładowania lub rozładowania. Należy pamiętać, że liczba ta będzie się zwiększać i zmniejszać ze względu na impuls ładowania.

Czas:

Po tej liczbie wyświetla się jednostka „Time”. Jest to czas, jaki upłynął dla danej procedury, takiej jak ładowanie, rozładowanie lub przerwa w programie.

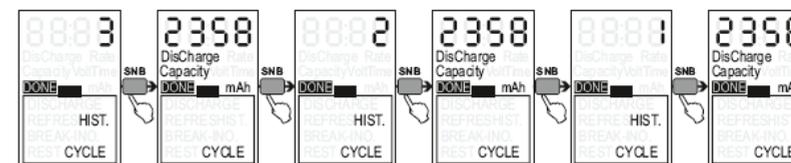
Napięcie:

Po tej liczbie wyświetla się jednostka „Volt”. Oznacza ona napięcie baterii niepodłączonej.

Cykl:

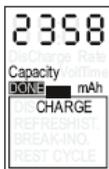
W trybie CYCLE wyświetla się pojemność rozładowania cyklu. Wyświetli się również ikona „HIST. CYCLE”. Przyciskiem numeru gniazda przechodzi się do pojemności rozładowania wszystkich wykonanych cykli. Informacja o pojemności jest przechowywana dopóki bateria jest włożona do ładowarki. Zostanie ona utracona po wyjęciu baterii.

Przyciskiem SNB można ponownie wyświetlić pojemność rozładowania dla wszystkich wykonanych cykli.



SNB	SNB
-----	-----

Po zakończeniu programu dla gniazda wyświetli się napis DONE. Z wyjątkiem trybu DISCHARGE, zastosowane zostanie ładowanie umożliwiające naładowanie bez przegrzania oraz ładowanie podtrzymujące (ciągłe). W trybie CHARGE wyświetli się całkowita pojemność ładowania. W trybie REFRESH & ANALYZE, BREAK-IN, DISCHARGE wyświetli się całkowita pojemność rozładowania.



PRACA Z IPHONEM

Parowanie ładowarki z iPhone

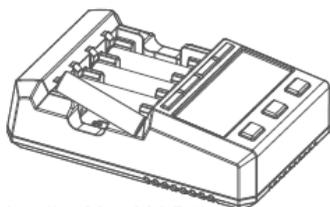
Parowanie występuje wtedy, gdy dwa urządzenia Bluetooth komunikują się ze sobą i nawiązują połączenie. Informacja o tym połączeniu jest zapisywana w pamięci każdego urządzenia. Po sparowaniu urządzenia z ładowarką nie trzeba go parować ponownie.

Ładowarkę można sparować z maksymalnie ośmioma urządzeniami. Jednak połączyć się z ładowarką i sterować nią można tylko z jednego urządzenia w tym samym czasie.

Rozpoczęcie parowania z iPhone, iPodem lub iPadem

1. Podłączyć złącze adaptera zasilania DC do ładowarki, a następnie podłączyć adapter zasilania do gniazdka (100-240V AC, 50/60Hz).
2. Włożyć baterie AA lub AAA

Po włożeniu i wykryciu nowej baterii w odpowiednim gnieździe zacznie migać znak baterii i napis „CHARGE”. Należy odczekać pięć sekund, ładowarka przejdzie do trybu domyślnego, w którym odbywa się ładowanie.



Inserting AA or AAA Batteries

Inserting AA or AAA Batteries	Wkładanie baterii AA lub AAA
-------------------------------	------------------------------

3. Nacisnąć i przytrzymać przycisk „ENTER” przez pięć sekund, wskaźnik LED Bluetooth na ładowarce zacznie migać na niebiesko, aby zasignalizować gotowość ładowarki do wykrywania.
4. Wybrać menu Bluetooth z iPhone'a lub iPada i upewnić się, że Bluetooth jest włączony.
5. Znaleźć ładowarkę oznaczoną jako „technoline + 4 cyfry numeru seryjnego”. Na przykład technoline1234. Następnie należy ją wybrać.
Potwierdzić zamiar połączenia ładowarki z iPhone'em lub iPadem wybierając go.
6. Po wybraniu ładowarki na telefonie pojawi się potwierdzenie „Connected”. Zakończenie procesu parowania może potrwać kilka sekund, należy poczekać.
7. Wskaźnik Bluetooth umieszczony z prawej strony ładowarki pozostaje ciągle włączony.

8. Ładowarka jest teraz połączona z iPhone'em lub iPodem.
9. Należy uruchomić aplikację BC 2500 pobraną ze sklepu App Store.

Przydatne uwagi i wskazówki

Ładowarkę można podłączać tylko do jednego urządzenia w tym samym czasie.

Z ładowarką można sparować maksymalnie osiem urządzeń. Po zapełnieniu pamięci nie można sparować dodatkowego urządzenia. Jeśli potrzeba sparować nowe urządzenia, konieczne jest wykasowanie całej pamięci.

Kasowanie pamięci

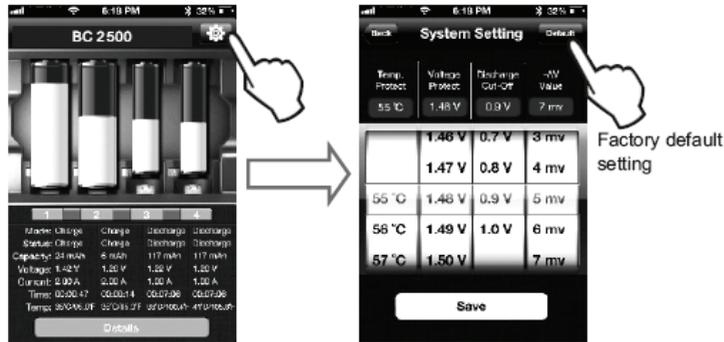
Aby wykasować wszystkie urządzenia z pamięci ładowarki, należy nacisnąć i przytrzymać jednocześnie przycisk „W GÓRĘ” i „W DÓŁ” przez pięć sekund. Ładowarka wykasuje wszystkie urządzenia z pamięci.

Praca z iPhone'em

Dotknąć przycisk numeru gniazda (1-4), aby zmienić tryb działania i prąd.



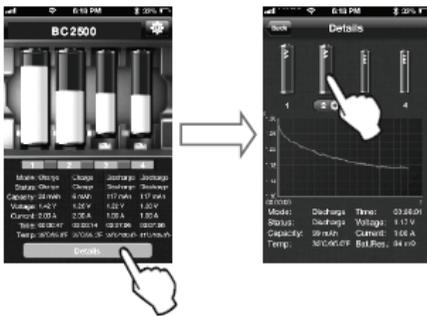
Dotknąć ikonę ustawień systemowych , aby zmienić wartość zabezpieczenia termicznego, zabezpieczenia napięciowego, napięcia odłączenia podczas rozładowania oraz ujemną wartość delta V.



Factory default setting	Domyślne ustawienia fabryczne
-------------------------	-------------------------------

Dotknąć ikonę „Details”, aby wyświetlić wykres napięcia i wewnętrzną rezystancję baterii.

Wybrać baterię wielokrotnego ładowania, naciskając ją na wyświetlaczu.



DZIAŁANIE Z TELEFONEM ANDROID

Parowanie ładowarki z telefonem Android

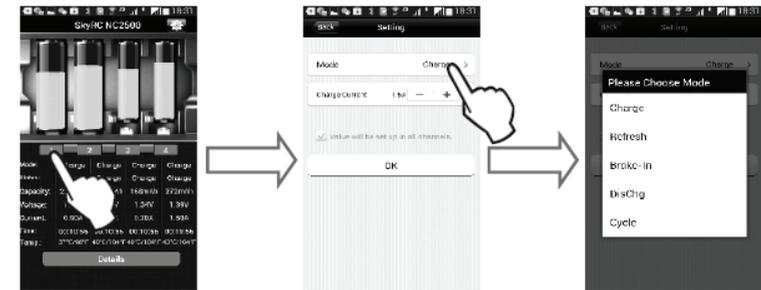
1. Podłączyć złącze adaptera zasilania DC do ładowarki, a następnie podłączyć adapter zasilania do gniazdka (100-240V AC, 50/60Hz).
2. Włożyć baterie AA lub AAA
Po włożeniu i wykryciu nowej baterii w odpowiednim gnieździe zacznie migać znak baterii i napis „CHARGE”. Należy odczekać pięć sekund, ładowarka przejdzie do trybu domyślnego, w którym odbywa się ładowanie.
3. Nacisnąć i przytrzymać przycisk „ENTER” przez pięć sekund, wskaźnik LED Bluetooth na ładowarce zacznie migać na niebiesko, aby zasignalizować gotowość ładowarki do wykrywania.
4. Wybrać menu Bluetooth z telefonu Android lub innego urządzenia Android i upewnić się, że Bluetooth jest włączony.

5. Znaleźć ładowarkę oznaczoną jako „technoline + 4 cyfry numeru seryjnego”. Na przykład technoline1234. Następnie należy ją wybrać.
Potwierdzić zamiar połączenia ładowarki z telefonem Android lub innymi urządzeniami Android wybierając je.
6. Po wybraniu ładowarki na telefonie pojawi się potwierdzenie „Connected”. Zakończenie procesu parowania może potrwać kilka sekund, należy poczekać.
7. Wskaźnik Bluetooth umieszczony z prawej strony ładowarki pozostaje ciągle włączony.
8. Ładowarka jest teraz połączona z telefonem Android lub innymi urządzeniami Android.
9. Należy uruchomić aplikację BC 2500 pobraną ze sklepu Google Play Store.

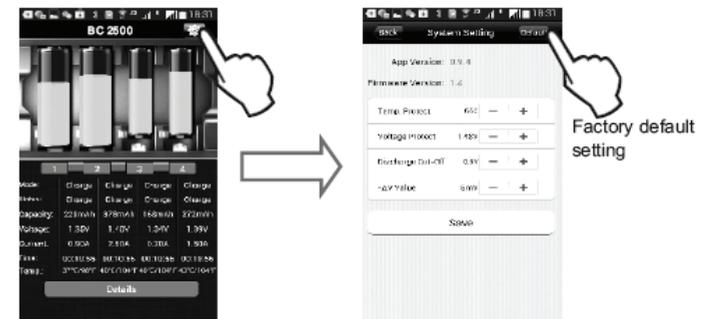
Przeczytać „Przydatne uwagi i wskazówki” na stronie 9. Te informacje dotyczą również telefonu Android!

Praca z telefonem Android

Dotknąć przycisk numeru gniazda (1-4), aby zmienić tryb działania i prąd.

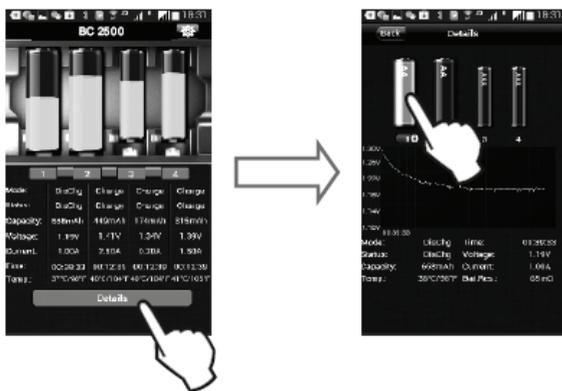


Dotknąć ikonę ustawień systemowych , aby zmienić wartość zabezpieczenia termicznego, zabezpieczenia napięciowego, napięcia odłączenia podczas rozładowania oraz ujemną wartość delta V.



Factory default setting	Domyślne ustawienia fabryczne
-------------------------	-------------------------------

Dotknąć ikonę „Details”, aby wyświetlić wykres napięcia i wewnętrzną rezystancję baterii.
Wybrać baterię wielokrotnego ładowania, naciskając ją na wyświetlaczu.



GWARANCJA I SERWIS



Ten symbol oznacza, że należy oddzielać urządzenia elektryczne od ogólnych odpadów domowych po zakończeniu ich żywotności. Ładowarkę należy oddać do lokalnego punktu zbiórki odpadów lub centrum recyklingu. Dotyczy to wszystkich państw Unii Europejskiej oraz innych państw europejskich, w których obowiązuje system zbierania odpadów segregowanych.



Zobowiązania według przepisów prawa dotyczących baterii

Stare baterie nie są odpadami domowymi, ponieważ mogą spowodować zagrożenia dla zdrowia i środowiska. Zużyte baterie można bezpłatnie zwracać do sprzedawcy i punktów zbiórki. Użytkownik końcowy ma obowiązek prawny zwrotu baterii do sprzedawców i innych punktów zbiórki!

WYKLUCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Ładowarka jest przeznaczona i zatwierdzona wyłącznie do zastosowania z bateriami NiMH/NiCd.

Firma Technoline nie ponosi odpowiedzialności żadnego rodzaju, jeśli ładowarka będzie używana do innych celów niż ten.

Nie możemy zapewnić przestrzegania przez użytkownika instrukcji dostarczonych z ładowarką i nie mamy kontroli nad sposobami korzystania, obsługi i konserwacji urządzenia. Z tego powodu jesteśmy zmuszeni do odrzucenia wszelkiej odpowiedzialności za straty, uszkodzenia lub koszty wynikające z nieodpowiedniego lub nieprawidłowego korzystania i obsługi naszych produktów lub produktów również wykorzystywanych w takiej pracy w dowolny sposób. Jeśli przepisy prawa nie stanowią inaczej, nasz obowiązek wypłaty odszkodowania, bez względu na podstawę prawną, jest ograniczony do wartości faktury produktów Technoline, które bezpośrednio uczestniczyły w zdarzeniu, które spowodowało uszkodzenie.

CZAS ŁADOWANIA W ZALEŻNOŚCI OD WYBRANEGO PRĄDU ŁADOWANIA

Rozmiar baterii	Pojemność baterii	Prąd ładowania (mA)	Szacowany czas ładowania
AA	2600 mAh	2500	~60 min
		2300	~65 min
		2000	~70 min
		1800	~80 min
		1500	~100min
		1000	~2 godz. 30min
		700	~3 godz. 30 min
		500	~5 godz.
AA	2000 mAh	2000	~60 min
		1800	~70 min
		1500	~80 min
		1000	~2 godz.
		700	~3 godz.
		500	~4 godz.
AAA	1000 mAh	1000	~60 min
		800	~65 min
		700	~70 min
		500	~1 godz. 40 min
		200	~4 godz.

POKYNY K POUŽITÍ

NiMH BATERIE AA/AAA

Multifunkční nabíječka a analyzátor

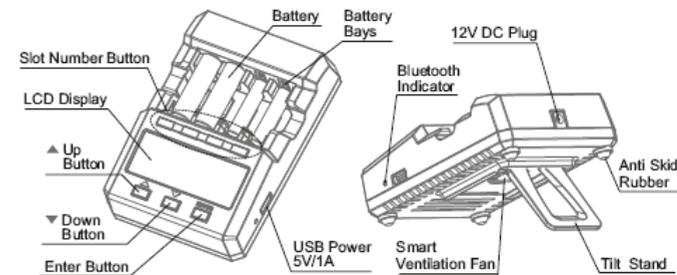


BC 2500 **techno** LINE

REJSTŘÍK

ÚVOD

Nabíječka - analyzátor BC 2500 umožňuje rychlé a optimální nabíjení dobíjecích baterií typu AA a AAA. Tato nabíjecí jednotka nabízející možnost nabití, vybití, obnovení a analýzy, funkci přerušovaného a cyklického nabití a samostatné LCD displeje znázorňující stav nabití je spolehlivá, snadno ovladatelná a ideální pro použití v domácnosti, kanceláři nebo na výletě. Než začnete s jednotkou pracovat, přečtěte si prosím pozorně a důkladně tento návod.



Slot Number button	Tlačítko s číslem slotu
LCD Display	LCD Displej
▲ Up button	▲ Tlačítko se šipkou nahoru
▼ Down button	▼ Tlačítko se šipkou dolů
Enter button	Tlačítko Enter
Battery	Baterie
Battery Bays	Příhrádky na baterie
USB Power 5V/1A	USB vstup 5V/1 A
12V DC Plug	12V přípojka stejnosm. proudu
Bluetooth Indicator	Indikátor Bluetooth
Smart Ventilation Fan	Inteligentní větrák
Anti Skid Rubber	Protiskluzová guma
Tilt Stand	Sklápěcí stojan

VAROVÁNÍ

NABÍJEČKA JE URČENA POUZE K NABÍJENÍ DOBÍJECÍCH NlCd A NlMH BATERIÍ. NIKDY DO TĚTO NABÍJEČKY NEVKLÁDEJTE JINÝ TYP BATERIÍ JAKO NAPŘÍKLAD ALKALICKÉ, LITHIOVÉ, UHLÍKOVO-ZINKOVÉ NEBO JINÝ NESPECIFIKOVANÝ TYP. NESPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU MŮŽE ZPŮSOBIT POŽÁR A POŠKOZENÍ BATERIÍ. PŘED ZAHÁJENÍM POUŽÍVÁNÍ SI DŮKLADNĚ PŘEČTĚTE NÁVOD.

OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Nenabíjejte jiné typy baterií než NiMH nebo NiCd. Ujistěte se u výrobce baterií, zda nabíječka přijímá naprogramovanou rychlost nabíjení a vybití. Jednotku nevystavujte dešti ani vlhku – hrozí riziko požáru.
- Nabíječku neprovozujte, pokud se jeví nějakým způsobem poškozená.
- Vždy vkládejte baterie kladným koncem nahoru. Nesprávná polarita může způsobit požár nebo výbuch. Sledujte přehledy polarity na nabíječce.
- Nevystavujte jednotku přímému slunečnímu světlu. Provozujte ji v řádně větrané oblasti. Jednotku nepokládejte na koberec.

- Nenechejte zkratovat koncovky baterie.
- Používejte pouze dodaný adaptér.
- Nabíjecí baterie se během nabíjení mohou zahřát (zejména, když je zvolen vysoký nabíjecí proud). Uživatel je povinen dbát extrémní opatrnosti při vyndávání baterií po nabíjení.
- Nabíjecí jednotku odpojte od zdroje napájení, pokud nejsou v provozu.

FUNKCE

- Čtyři samostatné sloty
K dispozici jsou čtyři samostatné nabíjecí sloty pro NiMH/NiCd baterie AA a AAA.
- Větší LCD displej s podsvícením pro snadné čtení hodnot.
Digitální zobrazování různých režimů během provozu. Zobrazuje se také nabíjecí proud (v mA), akumulovaná kapacita nabíjení (v mAh), napětí (ve voltech) a uplynulý čas (v hh:mm)
- Sedm tlačítek pro snadné programování a provoz.
Čtyři tlačítka s číslem slotu (SNB) k zobrazení údajů o provozu jednotlivých slotů během různých provozních režimů a další tři tlačítka pro programování a provoz.
- Čtyři provozní režimy: Nabíjení, obnovení a analýza, přerušované nabíjení, vybití a cyklické nabíjení.
- Turbo rychlé nabíjení – 60 minut k nabití baterie 2500 mAh
- Nabíjecí proud od 200 mA do 2500 mA.
- Vybíjecí proud od 100 mA do 1000 mA.
- Ovládání smartphonů – podpora telefonů APPLE iPhone i Android
- Oprava záporné hodnoty maxima delta prostřednictvím smartphonu
- Obrázek interního odporu a napětí baterie je možné zobrazit pomocí smartphonu
- USB porty, 5V 1 A pro nabíjení smartphonu, MP3 a digitální fotoaparát
- Inteligentní větrák
- Adaptér střídavého proudu (12 V / 2,5 A)
- Detekce poškozené baterie: Z důvodu zajištění bezpečnosti provádí nabíječka na začátku programu „kontrolu impedance“. Pokud jsou baterie NiMH zcela poškozené (bez napětí), na obrazovce se nic nezobrazí. Pokud baterie NiMH vykazují velký odpor, zobrazí se na 2 sekundy údaj R000 a nabíječka začne pracovat.
- Integrovaný PTC termistor zabraňující přetížení a nezávislá negativní delta V eliminují přílišné nebo nedostatečné nabití.
- Firmware je možné upgradovat pomocí smartphonu.

SPECIFIKACE

	Samostatný režim	Režim ovládání smartphonem
Nabíjecí proud	0,2–2,5 A	0,2–2,5 A
Vrchol Delta	5 mV	3–15 mV

Vybíjecí proud:	0,1–1,0 A	0,1–1,0 A
Napětí ukončení při vybití	0,9 V	0,5–1,0 V
Rozsah kapacity baterie	500 mAh – 3500 mAh	500 mAh – 3500 mAh
Počet cyklů	1–12	1–12
Konečný nabíjecí proud	100 mA	100 mA
Nabíjecí proud pro údržbu (přerušovaný)	30 mA	30 mA
Ochrana teploty	55 °C	55–70 °C
Vstupní výkon	12V / 2,5 A	
USB výkon	5V / 1 A	
Hmotnost	370 g	
Rozměry (D x Š x V)	154 x 104 x 50 mm	

SPECIFIKACE PODLÉHAJÍ ZMĚNÁM.

ZOBRAZENÍ INFORMACÍ NA NABÍJEČCE A V SMARTPHONU

	Samostatný režim	Režim ovládání smartphonem
Režim nabití/vybití	K dispozici	K dispozici
Čas nabití/vybití	K dispozici	K dispozici
Stav nabíječky	K dispozici	K dispozici
Kapacita nabití/vybití	K dispozici	K dispozici
Proud při nabití/vybití	K dispozici	K dispozici
Napětí baterie	K dispozici	K dispozici
Teplota baterie	Není k dispozici	K dispozici
Vnitřní odpor baterie	Není k dispozici	K dispozici
Obrázek napětí baterie	Není k dispozici	K dispozici

OBECNÉ INFORMACE O BATERII

Kapacita baterie (mAh):

Miliampér hodiny: mAh je kapacita baterie nebo velikost nabití baterie.

Co je 0,1C, 0,2C, atd.?

„C“ označuje kapacitu baterie a číslo vpředu znamená podíl kapacity baterie. 0,1C například znamená 0,1 násobek kapacity baterie. U baterie s napětím 2700 mAh by 0,1C znamenalo 0,1krát 2700 mAh, což odpovídá 270 mA.

Volba správné rychlosti nabíjení a vybití

Nabíjení rychlostí nižší než 0,33C a vyšší než 1,0C se nedoporučuje. Příliš pomalé nabíjení může zabránit správnému ukončení nabíjení.

Příliš rychlé nabíjení může poškodit baterii.

Obecně řečeno, pomalejší nabíjení zvýší výkon baterie, ale vyžaduje delší dobu. Rychlejší nabíjení nemusí zajistit plné nabití a může způsobit vyšší teplotu baterie.

Kombinování baterií

Ve většině zařízení se obvykle používají dvě nebo více baterií společně. Když se baterie používají společně, je výkon omezen podle té nejhorší. Jinými slovy, jedna baterie s nedostatečným výkonem může značně snížit dobu provozu zařízení.

Kombinování baterií označuje seskupení baterií s podobnou „skutečnou“ kapacitou. Pokud je chcete provést, použijte režim obnovy a analýzy k určení kapacity baterie. Vkládejte společně baterie s kapacitou do přibližně +/- 5 % jmenovité kapacity.

„Formování“ baterie

Nové baterie a baterie, které nebyly delší dobu používány, jsou chemicky deaktivované. Formování baterií označuje cyklus nabití, vybití a opětovného vybití, který vynutí plné nabíjení baterie velmi pomalou rychlostí. Tímto procesem se baterie aktivuje. V některých případech je nutné ho dvakrát nebo třikrát zopakovat.

Formování baterie je možné provádět v režimu přerušovaného nabíjení.

Přerušované nabíjení

Po úplném nabití dobíjecí baterie v některém z provozních režimů vydá nabíječka malé množství proudu do dobíjecích baterií, aby byla zachována úroveň plného nabití. Tento režim se automaticky spustí po plném nabití dobíjecích baterií v případě jejich ponechání v nabíječce. Na LCD displeji se zobrazí signál – DONE.

Baterie se zahřívají.

Je obvyklé, že se baterie při nabíjení zahřívají. Nabíječka je vybavena integrovaným teplotním snímačem, který ukončí cyklus nabíjení v případě, že se baterie zahřeje na příliš vysokou teplotu. Po vychladnutí baterie se může nabíjení obnovit.

Před vložením do produktu, ve kterém se mají baterie používat, je nechejte vychladnout.

PROVOZNÍ REŽIMY

Tento oddíl vysvětluje různé režimy a dobu, kdy se mají používat. Informace o aktivaci jednotlivých režimů získáte v části Provoz.

1. Nabíjení:

Nabíjí baterii vybranou rychlostí. Vhodné pro často používané baterie.

2. Vybití:

Vybíjí baterie vybranou rychlostí.

3. Obnovení a analýza:

Vhodné pro baterie uložené na déle než dva týdny, ale méně než tři měsíce nebo baterie vykazující nedostatečný výkon. Tento režim může také určit kapacitu baterie pro případ kombinování baterií. Ve většině zařízení se obvykle používají dvě nebo více baterií společně. Když se baterie používají společně, je výkon omezen podle té nejhorší. Jinými slovy, jedna baterie s nedostatečným výkonem může značně snížit dobu provozu zařízení. Kombinování baterií označuje seskupení baterií s podobnou „skutečnou“ kapacitou. Pokud je chcete provést, použijte režim obnovy a analýzy k určení kapacity baterie. Vkládejte společně baterie s kapacitou do přibližně

+/- 5 % jmenovité kapacity.

Nabíječka nabije baterii na plnou kapacitu a jednu hodinu ji nabíjet nebude, znovu nabije, hodinu počká a znovu vybijí. Můžete zvolit rychlost nabíjení a vybití.

4. Přerušované nabíjení (formování baterie):

Nové baterie a baterie, které nebyly déle než 3 měsíce používány, jsou chemicky deaktivované. Formování baterií označuje cyklus nabití, vybití a opětovného vybití, který vynutí plné nabíjení baterie velmi nízkou rychlostí. Tímto procesem se baterie aktivuje. V některých případech je nutné ho dvakrát nebo třikrát zopakovat.

Nabíjí baterii při 0,1C po 16 hodin, zbytek jednu hodinu, vybijí baterii při 0,2C a potom ji znovu nabíjí při 0,1C po dobu 16 hodin.

5. Cyklus:

Provede cyklus nabití a vybití s až 12 opakováními. Cyklický režim může zrušit paměťový efekt dobíjecích baterií. Tento režim znovu nabije baterii po závěrečném cyklu.

Stav baterie	Režim
NiMH baterie, které se často používají (nejméně každé dva týdny)	Nabíjení
Baterie nepoužívané déle než dva týdny, ale méně než 3 měsíce	Obnovení a analýza
Baterie uchovávané déle než 3 měsíce	Přerušované nabíjení
Baterie vykazující nedostatečný výkon	Dva až tři cykly nabíjení.

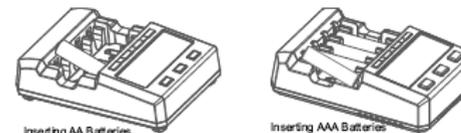
Kroky vedoucí k záchraně baterie

U baterií, které po použití výše doporučeného režimu nefungují očekávaným způsobem, lze použít následující sekvenci.

1. Jeden až tři cykly nabíjení.
2. Pokud je kapacita stále nízká, použijte režim přerušovaného nabíjení.
3. Pokud kroky 1 až 2 vedou k určitému kapacitnímu vylepšení (> 10 %), jednou až dvakrát zopakujte režim přerušovaného nabíjení. Pokud nedojde k výraznému zlepšení, baterie pravděpodobně dosáhla konce užitečné životnosti.

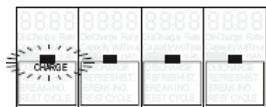
POSTUP

1. Zapojte konektor stejnosměrného proudu napájecího adaptéru do nabíječky a potom zapojte napájecí adaptér do zásuvky (100-240 V AC, 50/60 Hz).
2. Vložte baterii AA nebo AAA

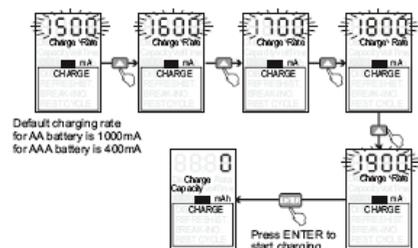


Inserting AA Batteries	Vkládání baterií AA
Inserting AAA Batteries	Vkládání baterií AAA

3. Při vložení a zjištění nové baterie bude blikat značka baterie a údaj CHARGE v příslušném slotu. Pomocí tlačítka se šipkou nahoru a dolů přejděte do požadovaného režimu. Výběr proveďte stisknutím klávesy ENTER. Pokud nebude během pěti sekund stisknuto žádné tlačítko, nabíječka přejde do výchozího režimu, který ve výchozím nastavení nabíjí rychlostí 1000 mA v případě baterie AA a rychlostí 400 mA v případě baterie AAA nebo nejnižší nastavenou rychlostí.

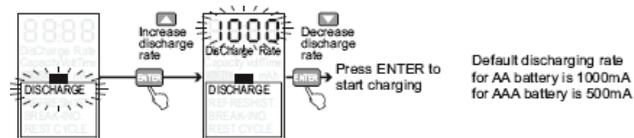


4. Pokud je vybrán režim CHARGE. Nabíječka vyzve k výběru rychlosti nabíjení tím, že bude blikat indikátor Charge Rate. Pomocí tlačítka nahoru a dolů vyberte požadovaný proud. Výběr potvrďte stisknutím klávesy ENTER. Informace o výběru vhodné rychlosti získáte v části „Obecné informace o baterii“.



Default charging rate for AA battery is 1000mA for AAA battery is 400mA	Výchozí rychlost nabíjení baterie AA je 1000 mA a baterie AAA 400mA
Press ENTER to start charging	Nabíjení spustíte tlačítkem ENTER

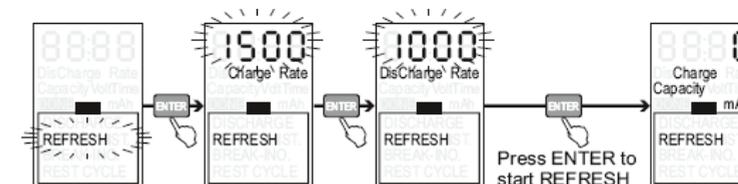
5. Pokud je vybrán režim DISCHARGE: Nabíječka vyzve k výběru rychlosti vybíjení tím, že bude blikat indikátor DisCharge Rate. Pomocí tlačítka nahoru a dolů vyberte požadovaný proud. Výběr proveďte stisknutím klávesy ENTER.



➤ Increase discharge rate	➤ Zvýšení rychlosti vybíjení
➤ Decrease discharge rate	➤ Snížení rychlosti vybíjení
Press ENTER to start charging	Nabíjení spustíte tlačítkem ENTER
Default discharging rate for AA battery is	Výchozí rychlost vybíjení baterie AA je 1000 mA

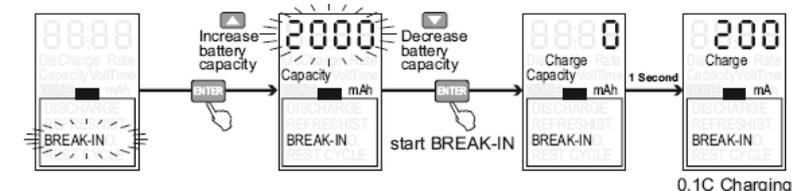
1000mA for AAA battery is 500mA	a baterie AAA 500mA
---------------------------------	---------------------

6. Pokud je vybrán režim REFRESH: Nabíječka vyzve k výběru rychlosti nabíjení tím, že bude blikat indikátor Charge Rate. Pomocí tlačítka nahoru a dolů vyberte požadovaný proud. Potvrďte tlačítkem ENTER. Nabíječka vyzve k výběru rychlosti vybíjení tím, že bude blikat indikátor DisCharge Rate. Pomocí tlačítka nahoru a dolů vyberte požadovaný proud. Výběr proveďte stisknutím klávesy ENTER.



Press ENTER to start REFRESH	Oživení spustíte tlačítkem ENTER
------------------------------	----------------------------------

7. Pokud je vybrán režim BREAK-IN: Nabíječka vás vyzve k zadání kapacity baterie, aby mohla automaticky vypočítat rychlost nabíjení a vybíjení. Bude blikat údaj „mAh“. Pomocí tlačítka nahoru a dolů vyberte požadovanou kapacitu baterie. Výběr proveďte tlačítkem ENTER.



➤ Increase battery capacity	➤ Zvýšení kapacity baterie
➤ Decrease battery capacity	➤ Snížení kapacity baterie
start BREAK-IN	spuštění režimu BREAK-IN
1 Second	1 sekunda
0.1C Charging	Nabíjení 0,1C

8. Pokud je vybrán režim CYCLE: Nabíječka vás vyzve k výběru rychlosti nabíjení a vybíjení podobně ostatním režimům. Kromě toho vás také vyzve k zadání počtu cyklů, které se mají provést, blikající kontrolkou „No. Cycle“. Pomocí tlačítka nahoru a dolů vyberte požadované cykly. Výběr proveďte stisknutím klávesy ENTER.

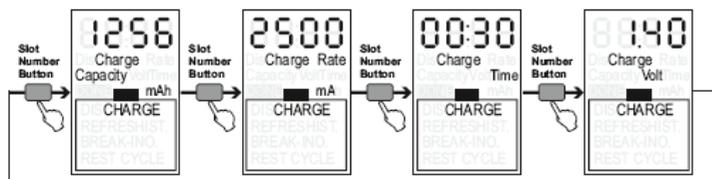
INFORMACE NA DISPLEJI

LCD podsvícení se vypne po 10 minutách, pokud nejsou stisknuta žádná tlačítka. Podsvícení LCD displeje můžete znovu zapnout stisknutím libovolného tlačítka.

Informace na displeji se budou cyklicky střídát. Stisknutím tlačítka s číslem slotu se informace na displeji budou zobrazovat stabilně. Stisknutím a podržením tlačítka čísla slotu na déle než 5 sekund nastaví informace na displeji automaticky tak, aby se informace cyklicky střídaly.

Tlačítko s číslem slotu (1~4)

Stisknutím a uvolněním tlačítka čísla slotu můžete přepínat zobrazení mezi: akumulovanými kapacitami (v mAh), nabíjecím proudem (v mA), uplynulým časem (v hh:mm) a napětím (ve voltch). Na obrazovce se zobrazují následující informace:



Slot Number button	Tlačítko s číslem slotu
--------------------	-------------------------

Kapacita:

Jedná se o číslo následované jednotkou „mAh“. Představuje akumulovanou kapacitu nabíjení nebo vybíjení. V případě nabíjení kapacity se bude v okénku baterie zobrazovat „CHARGE“ (Nabíjení). V případě vybíjení kapacity se bude v okénku baterie zobrazovat „DISCHARGE“ (Vybíjení).

Všimněte si, že je kapacita při nabíjení zpravidla vyšší než skutečná kapacita baterii v důsledku ztráty určitého množství energie jako tepla. Kapacitu nabíjení nelze použít k posouzení výkonu baterie. Slouží pouze k určení průběhu nabíjení.

Proud:

Jedná se o číslo následované jednotkou „mA“. Představuje přibližný proud při nabíjení nebo vybíjení. Toto číslo se bude snižovat a zvyšovat v důsledku pulsního nabíjení.

Čas:

Jedná se o číslo následované jednotkou „Time“. Toto je doba, která uplynula při určité rutině, jako je nabíjení, vybíjení nebo zbytek programu.

Napětí:

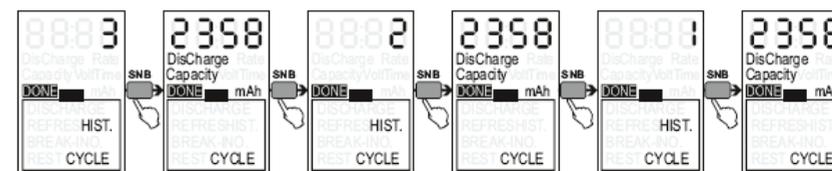
Jedná se o číslo následované jednotkou „Volt“. Představuje offline napětí baterie.

Cyklus:

V režimu CYCLE se zobrazuje kapacita vybíjení v cyklech. Zobrazí se také ikona „HIST. CYCLE“. Pomocí tlačítka s číslem slotu přejděte ke kapacitě vybíjení všech provedených cyklů. Informace o kapacitě budou uchovávány tak dlouho, dokud je baterie vložena do nabíječky. Ztratí se při

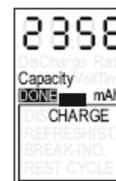
vyjmutí baterie.

Pomocí SNB vyvolejte kapacitu baterie pro všechny provedené cykly.



SNB	SNB
-----	-----

Po dokončení programu pro daný slot se zobrazí údaj DONE. S výjimkou režimu DISCHARGE bude použito uzavřené a přerušované nabíjení (průběžné). V režimu CHARGE se bude zobrazovat kapacita plného nabití. V režimech REFRESH & ANALYZE, BREAK-IN, DISCHARGE se bude zobrazovat celková kapacita vybití.



OVLÁDÁNÍ POMOCÍ IPHONU

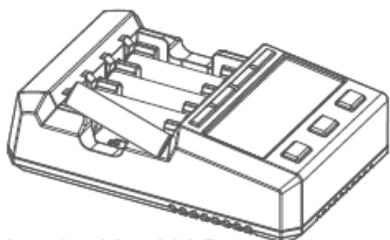
Párování nabíječky s iPhone

Párování probíhá, když spolu vzájemně komunikují dvě zařízení Bluetooth a navážou připojení. Záznam informací o tomto připojení je následně uložen do paměti jednotlivých zařízení. Po spárování zařízení s nabíječkou byste neměli párování opakovat.

Nabíječka se může spárovat s až osmi zařízeními. Může se však připojit a ovládat nabíječku pouze z jednoho zařízení v jednom okamžiku.

Zahájení párování s iPhone, iPodem nebo iPadem

1. Zapojte konektor stejnosměrného proudu napájecího adaptéru do nabíječky a potom zapojte napájecí adaptér do zásuvky (100-240 V AC, 50/60 Hz).
2. Vložte baterii AA nebo AAA
Při vložení a zjištění nové baterie bude blikat značka baterie a údaj CHARGE v příslušném slotu. Počkejte prosím pět sekund, nabíječka přejde do výchozího režimu, což je nabíjení.



Inserting AA or AAA Batteries

Inserting AA or AAA Batteries	Vložte baterie AA nebo AAA
-------------------------------	----------------------------

- Stiskněte a podržte tlačítko „ENTER“ na pět sekund, LED kontrolka Bluetooth na nabíječce bliká modře a indikuje, že je nabíječka zjištělá.
- Vyberte nabídku Bluetooth na iPhoneu nebo iPadu a ujistěte se, že je Bluetooth zapnutý.
- Najděte nabíječku, která bude označena jako „Technoline + 4místné sériové číslo“. Například technoline 1234. Vyberte tuto nabíječku.
Potvrďte, že chcete nabíječku spojit s iPhoneem nebo iPadem, tak, že je vyberete.
- Po výběru nabíječky se na telefonu zobrazí potvrzení „Connected“. Dokončení procesu párování několik sekund trvá, proto prosím chvíli počkejte.
- Indikátor Bluetooth na pravé straně nabíječky svítí.
- Nabíječka je nyní připojena k iPhoneu nebo iPodu.
- Spusťte aplikaci BC 2500, kterou jste stáhli v App Store.

Užitečné poznámky a tipy

Nabíječku lze vždy připojit pouze k jednomu zařízení.

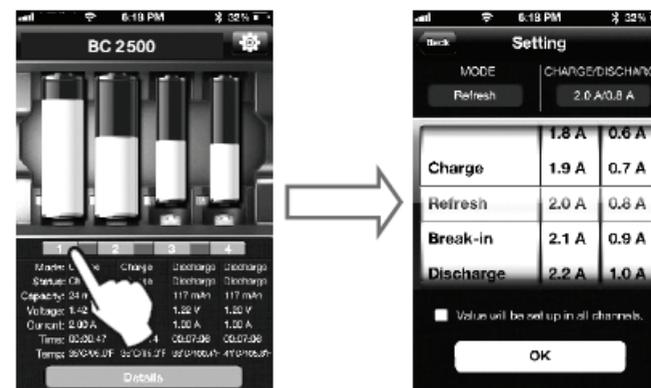
Nabíječka může spolupracovat s až osmi spárovanými zařízeními. Když je paměť plná a nelze spárovat další zařízení. Pokud chcete spárovat nová zařízení, musíte smazat veškerou paměť.

Mazání paměti

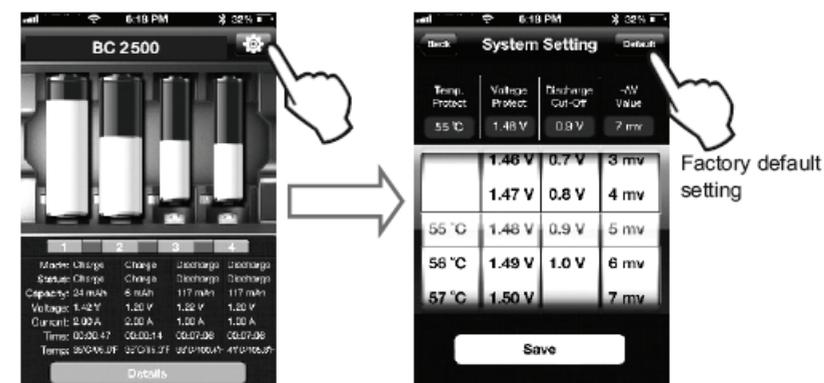
Pokud chcete vymazat paměť nabíječky všech zařízení, stiskněte a podržte tlačítka NAHORU a DOLŮ po dobu 5 sekund. Nabíječka vymaže z paměti všechna zařízení.

Ovládání pomocí iPhoneu

Stisknutím tlačítka čísla slotu (1-4) změňte provozní režim a proud.

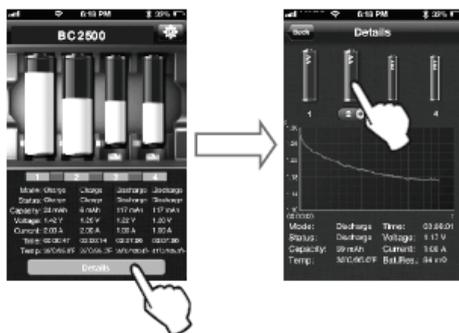


Stisknutím ikony nastavení systému  změňte hodnotu tepelné ochrany, ochranu napětí, vybití napětí a zápornou hodnotu delta V.



Factory default setting	Výchozí tovární nastavení
-------------------------	---------------------------

Stisknutím ikony „Details“ zobrazíte ikonu napětí a vnitřní odpor baterie. Vyberte nabíjecí baterii dotykem na displeji.



PROVOZ S TELEFONEM ANDROID

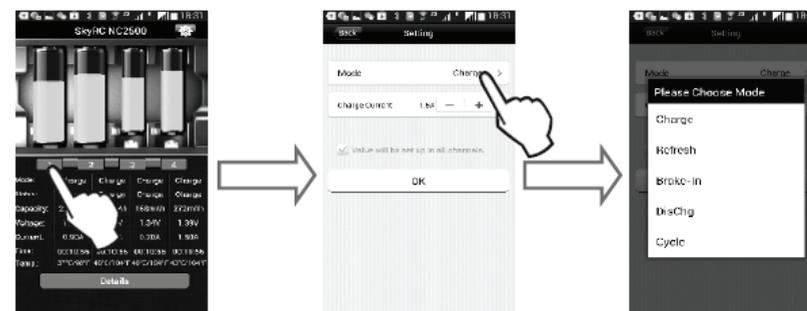
Párování nabíječky s telefonem Android

1. Zapojte konektor stejnosměrného proudu napájecího adaptéru do nabíječky a potom zapojte napájecí adaptér do zásuvky (100-240 V AC, 50/60 Hz).
2. Vložte baterii AA nebo AAA
Při vložení a zjištění nové baterie bude blikat značka baterie a údaj CHARGE v příslušném slotu. Počkejte prosím pět sekund, nabíječka přejde do výchozího režimu, což je nabíjení.
3. Stiskněte a podržte tlačítko „ENTER“ na pět sekund, LED kontrolka Bluetooth na nabíječce bliká modře a indikuje, že je nabíječka zjistitelná.
4. Vyberte nabídku Bluetooth v telefonu Android nebo jiných zařízeních Android a ujistěte se, že je Bluetooth zapnutý.
5. Najděte nabíječku, která bude označena jako „Technoline + 4místné sériové číslo“. Například technoline 1234. Vyberte tuto nabíječku.
Potvrďte, že chcete nabíječku spojit s telefonem Android nebo jinými zařízeními Android jejich výběrem.
6. Po výběru nabíječky se na telefonu zobrazí potvrzení „Connected“. Dokončení procesu párování několik sekund trvá, proto prosím chvíli počkejte.
7. Indikátor Bluetooth na pravé straně nabíječky svítí.
8. Nabíječka je nyní spojena s telefonem Android nebo jinými zařízeními Android.
9. Spustíte aplikaci BC 2500, kterou jste stáhli na stránkách Google Play Store.

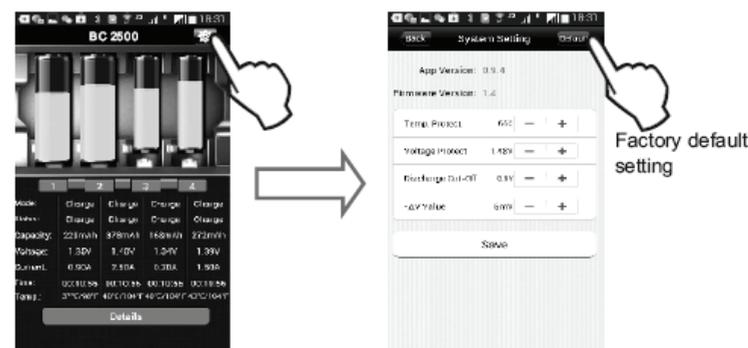
Přečtěte si „Užitečné poznámky a tipy“ na straně 9. Tyto informace platí také pro telefon Android!

Práce s telefonem Android

Stisknutím tlačítka čísla slotu (1-4) změňte provozní režim a proud.



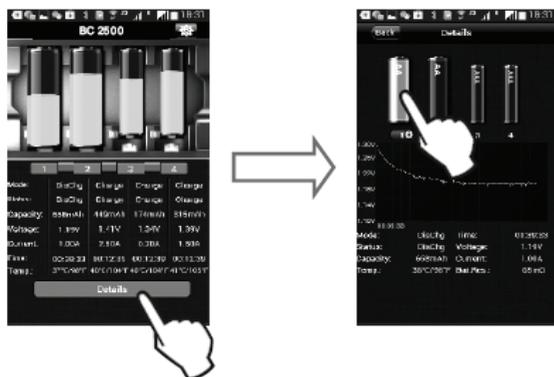
Stisknutím ikony nastavení systému  změňte hodnotu tepelné ochrany, ochranu napětí, vybití napětí a zápornou hodnotu delta V.



Factory default setting

Výchozí tovární nastavení

Stisknutím ikony „Details“ zobrazíte ikonu napětí a vnitřní odpor baterie. Vyberte nabíjecí baterii dotykem na displeji.



ZÁRUKA A SERVIS



Tento symbol znamená, že je potřeba likvidovat elektrická zařízení odděleně od běžného domácího odpadu na konci jeho životnosti. Nabíječku vraťte do místního sběrného místa nebo centra pro recyklaci. To platí pro všechny země Evropské unie a ostatní evropské země se samostatným systémem shromažďování odpadu.



Likvidace baterií podle předpisu

Staré baterie nepatří do domácího odpadu, protože mohou způsobit škody na zdraví a životním prostředí. Použité baterie můžete zdarma vrátit prodejci a do sběrných míst. Jako koncoví uživatelé jste vázáni zákonem, abyste použité baterie vrátili distributorům a do jiných sběrných míst!

VYLOUČENÍ ZODPOVĚDNOSTI

Tato nabíječka je navržena a schválena výhradně pro používání s NiMH/NiCd baterií. Společnost technoline nepřebírá žádnou zodpovědnost jakéhokoli druhu, pokud je nabíječka použita pro jiný než stanovený účel.

Nemůžeme zajistit, že budete dodržovat pokyny dodané s nabíječkou a nemáme žádnou kontrolu nad způsoby, které při používání, provozu a údržbě zařízení používáte. Proto se zříkáme veškeré zodpovědnosti za ztráty, poškození nebo náklady vzniklé v důsledku nekompetentního nebo nesprávného používání a provozu našich produktů. Pokud zákon nestanoví jinak, náš závazek

zaplatit odškodné bez ohledu na použitý právní argument, je omezeno na fakturovanou hodnotu těch produktů společnosti technoline, které se bezprostředně a přímo podílely na události, při které ke škodě došlo.

DOBA NABÍJENÍ U RŮZNÝCH NABÍJECÍCH PROUDŮ

Velikost baterie	Kapacita baterie	Nabíjecích proudů (mA)	Odhadovaný nabíjecí čas
AA	2600 mAh	2500	~60 min
		2300	~65 min
		2000	~70 min
		1800	~80 min
		1500	~100min
		1000	~2 hod 30min
		700	~3 hod 30 min
		500	~5 hod
AA	2000 mAh	2000	~60 min
		1800	~70 min
		1500	~80 min
		1000	~2 hod
		700	~3 hod
		500	~4 hod
AAA	1000 mAh	1000	~60 min
		800	~65 min
		700	~70 min
		500	~1 hod 40 min
		200	~4 hod